



EL DIARIO PALENTINO

N.º REFUNDIDO
9.138
Fundado en
1882 y 1890

(Depósito Legal: P-2-1958)
Razon Social: «El Diario
Palentino-El Día de Pa-
lencia, S. L.». Mayor, 99.
(Franqueo Concertado)

EL DIA DE PALENCIA

Director: JOSE LUIS ALONSO ALMODOVAR

Oficinas, (Tfno. 712006),
Redacción (Tfno. 713953),
y Talleres (Tfno. 711526):
Mayor, 99

Apartado de Correos, 17

VIERNES
8
ENERO
1971

EDICION
MADRUGADA
4.00 pesetas

Extra

Incluimos hoy unas páginas especiales dedicadas a comentar, desde la perspectiva ya de 1971, la vida internacional, nacional y provincial durante el pasado año de 1970.

ESTE NUMERO
CONSTA DE 20 PAGINAS
en tres cuadernillos, y se vende al
precio habitual de CUATRO PESETAS

Afirma el ministro egipcio de Asuntos Exteriores:

Israel quiere imponer sus condiciones

Mahmoud Riad se entrevistará con Pompidou y Schumann

Para la próxima primavera



Este elegante, cómodo y práctico traje pantalón bombacho ha formado parte de la colección de primavera de una famosa casa de modas británica exhibida recientemente en Zurich y Munich. Se vende con la famosa etiqueta "Jerseymatch" y está confeccionado en Helena estampada. Los dibujos, sobre fondo blanco son oro-azul y esmeralda-verde-lima. La blusa tiene forma de guerrera, mangas cortas y dos bolsillos. —(FOTOFIEL)

Londres, 7. — Mahmoud Riad, ministro egipcio de Asuntos Exteriores, dijo ayer en Londres que el alto el fuego en el Oriente Medio debe expirar el 5 de febrero podría ser convertido en permanente si los israelíes cumplieran la resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas de 1967.

Durante una conferencia de Prensa al final de su corta visita a Gran Bretaña, Riad subrayó la importancia que Egipto concedía a la retirada israelí de los territorios árabes ocupados durante la guerra de los seis días. Este parece que será el mayor tema de discusión en las conversaciones de paz Jarring de Nueva York.

Riad dijo que la aceptación de la resolución significaría que Israel estaría preparado a retirarse de los territorios ocupados.

El ministro afirmó que Egipto no estaba jugando. Después de tres años y medio, su país quería saber con certeza si los israelíes estaban dispuestos a retirarse.

«Si se niegan, la Comunidad internacional y las Naciones Unidas tienen una responsabilidad que les obliga a hacer algo, las cuatro grandes potencias tienen esa responsabilidad. Esperamos que las Naciones Unidas y los cuatro grandes den el primer paso».

Preguntado si podía ver una reanudación de las hostilidades en el Oriente Medio, este año, Riad dijo que los israelíes habían querido anexión y paz. Habían conseguido la anexión y querían que los árabes se rindieran a sus condiciones.

Egipto no estaba dispuesto a aceptar el presente «status quo» en el Oriente Medio, dijo Riad.

Riad describió sus conversaciones de Londres como provechosas, constructivas y satisfactorias.

PODGORNY VIAJARA A EGIPTO

El Cairo, 1. — El presidente de la Unión Soviética, Nikolai Podgorny, visitará El Cairo la próxima semana, para asistir a las ceremonias conmemorativas que marcarán la terminación de la presa de Asuan, financiada por la Unión Soviética, según afirma el periódico «Al Ahram».

El citado diario dice que Podgorny viajará acompañado de una delegación de alto nivel.

«Al Ahram» describe la visita de Podgorny como una ocasión importante durante la cual se celebrarán

conversaciones soviético-egipcias sobre temas de interés.

ACUSACIONES DE DAYAN

Jerusalén, 7. — El ministro de Defensa israelí, Moshe Dayan, ha acusado a Egipto de emplazar 250 cañones pesados y de medio calibre a lo largo del Canal de Suez, además de las baterías de proyectiles, desde que se estableció el alto el fuego, en el mes de agosto.

En el informe que ha facilitado al Parlamento, ha acusado a los egipcios de construir 50 nuevas baterías de proyectiles dirigidos y de haber reconstruido otras cien baterías que fueron destruidas por los incasantes bombardeos llevados a cabo por la aviación israelí el año pasado.

APOYO AL PUEBLO PALESTINO

El Cairo, 7. — El embajador soviético, Vladimir Vinogradov, ha hecho unas declaraciones al diario «Al Akhbar», en las que afirma que la Unión Soviética apoya totalmente los derechos del pueblo palestino, al mismo tiempo que exige una solución justa para la crisis de Oriente Medio, de acuerdo con la resolución del Consejo de Seguridad de noviembre de 1967. También pide en dichas declaraciones la total retirada israelí de los territorios ocupados.

A juicio del embajador soviético, las relaciones entre Egipto y Moscú son firmes, auténticas y sinceras, y ha añadido que es natural que estas relaciones sean más estrechas en tiempos de guerras.

INCIDENTES EN AMMAN

Amman, 7. — Tres personas resultaron muertas y nueve heridas en un choque que se produjo ayer tarde en Amman entre fuerzas de seguridad y hombres armados, se anunció oficialmente en la capital jordana.

El alto Comandante árabe, encargado de supervisar los acuerdos jordanos y los guerrilleros palestinos después de los incidentes del pasado mes de septiembre, anunció que su misión militar había informado de varios choques armados en diversas partes de Amman.

Durante dos horas se oyeron disparos intermitentes. — Efe.

RIAD LLEGO A PARIS

París, 7. — El ministro de Asuntos Exteriores egipcio, Mahmud Riad, llegó anoche procedente de Londres para mantener conversaciones con el presidente Georges Pompidou y otras personalidades del Gobierno francés respecto a la paz en Oriente Medio.

Durante sus cuatro días de estancia en París, discutirá la participación francesa en un gran proyecto de oleoducto desde el Golfo de Suez al Mediterráneo, al oeste de Alejandría, así como la cooperación tecnológica en otros planos.

Riad, que ha celebrado conversaciones similares en Londres, fue recibido a su llegada por el ministro de Asuntos Exteriores francés Maurice Schumann. — Efe-Reuters.

RIAD SE ENTREVISTA HOY CON SCHUMANN

París, 7. — Una entrevista con el ministro francés de Asuntos Exteriores

(Continúa en quinta página)

Los Reyes Magos visitan al príncipe Felipe



La Princesa Sofía aupa al Príncipe Felipe para que éste recoja el presente de los Reyes Magos, durante la tradicional cabalgata de Reyes celebrada ayer en Madrid. En la tribuna, instalada en la Plaza Mayor, aparecen también la reina Federica y la reina Ana María de Grecia. — (Foto EUROPA PRESS)

La temperatura más baja fue de 3 grados bajo cero

123 muertos por el frío, en la India

En ESPAÑA, el termómetro sigue subiendo

Varios accidentes mortales a causa del hielo

ES NECESARIO EL USO DE CADENAS EN NAVARRA

Nueva Delhi (India), 7. — Por lo menos 123 personas han muerto a causa de una ola de frío que ha azotado, durante las dos últimas semanas, varias regiones del norte y del este de la India, según informaciones de Prensa aparecidas hoy.

Los Estados más afectados han sido los de Jhar, Uttar Pradesh y Bengala Occidental.

La temperatura más baja registrada en la zona ha sido de tres grados centígrados bajo cero. — Efe-Reuters.

En las horas, conforme va mejorando la nieve helada que quedaba.

En las horas, conforme va mejorando la nieve helada que quedaba.

En las horas, conforme va mejorando la nieve helada que quedaba.

En las horas, conforme va mejorando la nieve helada que quedaba.

de la cocina que estaba atizando, quedando envuelta en llamas. Perekó carbonizada. — Cifra.

DOS MUERTOS Y DOS HERIDOS GRAVES EN NAVARRA

Pamplona, 7. — Dos personas resultaron ahogadas después de caer al río, después de haber derrapado éste en el hielo, al río Elorz, en el kilómetro 7,800 de la carretera de Pamplona a Tafalla, término de Noain.

El turismo «NA-49-389», conducido por Agustín Armas Martínez, cayó al río y, tras romper la capa de hielo que cubría el mismo, se hundió. Acom-

(Continúa en quinta página)

En la Fiesta de la Epifanía

Pablo VI entregó el premio de la paz "Juan XXIII" a la madre Teresa Boyaxhiu

Con su importe serán construidas 250 viviendas para leprosos en la India

Ciudad del Vaticano, 7. — Su Santidad el Papa Pablo VI ha entregado ayer a la madre Teresa Boyaxhiu, rumaniega y superiora general de las religiosas Misioneras de la Caridad de Calcuta, el premio de la paz «Juan XXIII», en una solemne ceremonia celebrada en la Sala Clementina, a la que han asistido el cuerpo diplomático acreditado ante la Santa Sede y todos los cardenales de la Curia.

El Papa Pablo VI ha pronunciado un discurso en el que ha especificado que el premio «Juan XXIII» se entrega con motivo de la celebración, el pasado día 1 de enero, de la Jornada Mundial de la Paz 1971, y que con él se quiere honrar la memoria de Juan XXIII, servir a la causa de la paz y estimular a cuantos se ocupan en el mundo de la salud del cuerpo y del alma de los hombres. El Sumo Pontífice ha tenido cálidas palabras de felicitación hacia la madre Teresa.

Tras la llegada del Papa a la Sala Clementina, el cardenal secretario de Estado, Jean Villot, presidente del Consejo de la Fundación que otorga el premio «Juan XXIII», ha pronunciado unas palabras en las que ha destacado el sentido de la jornada mundial de la paz, celebrada bajo el lema de «todo hombre es mi hermano». «Este significado —ha dicho el cardenal— se pone especialmente de relieve en la obra de la madre Teresa, que ha desarrollado toda una vida al servicio de los pobres».

La señora María Luisa Paronetto-Valier, miembro de la Consulta de la Ciudad del Vaticano y del Consejo de la citada Fundación, ha leído los motivos por los cuales le ha sido asignado el premio a la fundadora de las Misioneras de la Caridad.

«La inspirada obra de la reverenda madre Teresa Boyaxhiu —ha dicho la señora Paronetto-Valier—, el ejemplo dado por ella, la irradiación de sus iniciativas han parecido al Santo Padre dignas de ser propuestas a la atención de un mundo —asolado

como una encarnación moderna de por tanto odio y tantas crueldades— las obras de misericordia espirituales y corporales sugeridas por el mensaje evangélico».

Seguidamente, un oficial hindú de la Pontificia Comisión «Justitia et Pax», el doctor Chullikal, ha dado las gracias al Pontífice por la distinción otorgada a la madre Teresa en nombre de todos los hindúes que se han beneficiado de las obras de la religiosa en el subcontinente indio, y ha dicho que honrando a la madre Teresa, el Papa «llama la atención de la Iglesia entera y de toda la humanidad sobre el hecho de que el valor de la vida cristiana reside en el servicio al prójimo».

Tras manifestar su admiración a la madre Teresa y a sus religiosas por la obra desarrollada, el Sumo Pontífice, en su discurso —pronunciado después de entregar a la misionera el pergamino que acredita la concesión del premio— su importe, que es de 15 millones de liras (unos 24.800 dólares) y será destinado a la construcción de 250 viviendas para leprosos en «La Ciudad de la Paz», ha dicho que «todos nosotros haremos bien en sacar de este encuentro un propósito de meditación».

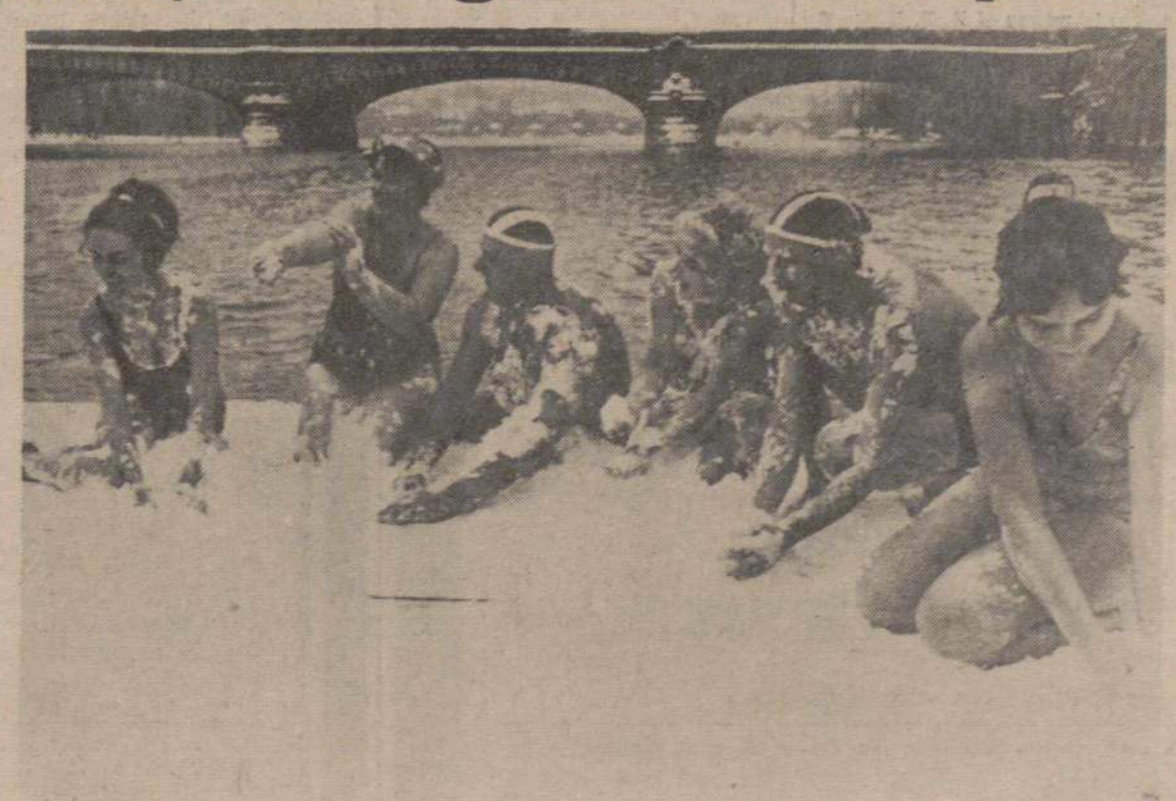
«El primer lugar para dar gracias a Dios que nos concede, entre tantos afanes y tantas penosas experiencias de nuestra vida contemporánea, una consolación tan pura, tan viva, tan elocuente: el bien existe, el bien es operante, el bien prevalece: ¡qué consuelo, qué lección, qué esperanza!».

Ha resultado que el «premio se confiere con la intención de la fecundidad y de la difusión del bien, se presenta a nuestra mirada y a la del público con la confianza de la ejemplaridad del bien».

«El bien es difusivo. Lo es el mal desafortunadamente, y qué poderosa

(Continúa en quinta página)

Frio, con gusto... "no pica"



Europa entera tira de frío como hacía muchos años no lo hacía. Los termómetros están alcanzando temperaturas bajo cero realmente increíbles. Pero, para todo el mundo está es motivo de desagrado. Por ejemplo para este grupo de checoslovacos que antes de darse un baño en las heladas aguas del río Vltava, en Praga, se frotan con nieve. Existe en la capital checa una especie de club o sociedad cuyos miembros realizan todos los años este acto el día más crudo del invierno. —(FOTOFIEL)

El obispo Ndongmo, condenado a muerte

Radio Vaticano pide clemencia

Yaunde (Camerún), 7. — Monseñor Albert Ndongmo ha sido condenado ayer a muerte por un tribunal militar de esta ciudad.

Monseñor Ndongmo era uno de los 76 acusados de conspirar contra el Gobierno del Camerún, que preside Ahmadu Ahidjo.

Otros dos condenados a muerte hoy son Gabriel Tabou, conocido como «wambo le Courant», fundador del movimiento de la Santa Cruz para la liberación nacional, y Celestin Takala.

Monseñor Ndongmo, obispo de Nkongsamba, fue sentenciado ya a cadena perpetua por el mismo Tribunal.

En un juicio anterior, monseñor Ndongmo compareció junto con otros 25 miembros de la clandestina Unión de Habitantes del Camerún.

(Continúa en quinta página)

MINIMO METEOROLOGICO EN BARAJAS

Madrid, 7. — A consecuencia de la niebla se encuentra el aeropuerto internacional de Madrid-Barajas bajo mínimo meteorológico, desde la medianoche pasada. No han podido tomar tierra ninguno de los aviones que debían haberlo hecho teniendo que desplazarse a otros aeropuertos españoles o al de Lisboa.

Tal sucedió a los de «Iberia», procedentes de Nueva York y Santiago de Chile, que han aterrizado en Barcelona y Sevilla, respectivamente; el de la «TWA», también procedente de Nueva York lo hizo en Barcelona y el de «Air France», procedente de Buenos Aires, en Lisboa.

Las salidas han continuado efectuándose, pero con cierto retraso.

UN AHOGADO Y UNA ABRASADA EN LEÓN

León, 7. — Jerónimo García Soto, de 73 años de edad, guardia civil retirado, que vivía en el pueblo de Cabanillas, cerca de esta ciudad, cayó ahogado pasado por la orilla del río Tormes al agua, pereciendo ahogado.

Por otra parte, Victoria Carballo Pérez, de 78 años, vecina del pueblo de Truchas, que vivía sola en su domicilio, fue alcanzada por el fuego

LA MUJER Y LA MODA

La peletería española, en vanguardia

Por Elbia L. Valin

Cirilo Fernández presenta una fabulosa colección



Nadie hubiera podido nunca imaginar que con pieles se puedan crear modelos tan fantásticos como los que esta temporada presenta en un conocido hotel madrileño, una firma clásica de la peletería nacional: Cirilo Fernández. Durante tres días, los grandes salones del hotel, atravesados por una larguísima pasarela, fueron escenario para una fastuosa colección de pieles que dejó a todos boquiabiertos por la fantasía desarrollada por el equipo de diseñadores, por la perfecta realización de cada prenda y por la selección de pieles en la que cabe señalar especialmente los maravillosos visones Saga, reyes de la reina de las pieles.

Uno piensa que es difícil la creación en piel, y que no da para mucho en lo que a fantasía se refiere. Si, uno lo piensa hasta que se enfrenta con una colección como ésta y se da cuenta de pronto, que en creadores notables, en manos expertas, en experiencia peletera, puede haber un enorme caudal de imaginación traspuesto en esta colección gracias a una técnica depurada.

No es fácil una reseña somera, pero sí podemos decir que la piel ha sido tratada aquí como si se

tratará del más ligero y suave tejido, en cortes atrevidos, en volúmenes portentosos, como de «La mil y una noches», en adornos increíbles, en combinaciones insólitas como la piel y metal en un soberbio abrigo de visón con anillos de estilo totalmente vanguardista.

Si todas las prendas de calle no sorprendieron por su exótica corte, por su actualísima línea, su confección impecable, lemo de decir que todas las prendas de fantasía dedicadas al gran vestir, son prácticamente indecibles por su belleza. Así un conjunto magnífico de pantalón y capa enorme, de estilo cosaco en astracán negro bordado en dorado a mano, con botas a juego, suscitó una exclamación cuando apareció en la pasarela llevado magistralmente por Paloma Ceta. Los visones Saga, pertenecientes a una esmeradísima selección realizada entre la mejor producción de Escandinavia, dieron lugar a soberbias creaciones tanto para la calle como la noche, y entre estas últimas hay que citar un hermoso abrigo largo, blanco, de línea «empirio», con el canesú en raso natural blanco bordado íntegramente con perlas y brillantes. «Que sustituya, y que refinamiento! Otro negro de astracán también largo, con mangas rematadas por múltiples volutas de visón. Un espectacular vestido de noche largo de astracán blanco bordado con pailletes en negro, y que, a juego, combinaciones espléndidas de serpiente y visón Saga. Cuero con metal y zorro. Leopardo con nutria de Hudson, y muchas otras combinaciones perfectas en muchos de los setenta modelos presentados en la colección.

SECCION FILIAL del
Instituto "Jorge Manrique"
de las HERMANAS
ANGELICAS de San Pablo

AVISO A LAS ALUMNAS

Las excepcionales heladas de los últimos días han afectado gravemente a las instalaciones de calefacción y servicios de este Centro, por lo cual se avisa a las alumnas que las clases no comenzarán en la fecha prevista por necesidad de reparación de dichas averías.

Se avisará oportunamente por prensa y radio la fecha de comienzo de las clases.

¿QUE PIENSAN LOS HIJOS DE SUS PADRES?

- * LAS TRES CUARTAS PARTES DE LOS CHICOS Y LA MITAD DE LAS CHICAS NO ESTAN DE ACUERDO CON ELLOS
- * ¿NO SERA QUE TRATAMOS DE CREAR UNA JUVENTUD EXCESIVAMENTE MADURA?

Por ILONA THIES

¿Qué piensan sus hijos de usted? Si alguna vez se ha hecho esta desconcertante pregunta, habrá podido comprobar que más bien no están de acuerdo con sus ideas.

Se ha llevado a cabo, por medio de un nuevo método, un conienzudo estudio sobre lo que piensa la juventud actual de sus mayores. Los resultados fueron los siguientes: las tres cuartas partes de los muchachos no estaban de acuerdo con sus padres. A la mitad de las chicas les ocurría otro tanto.

El resultado del estudio fue por lo tanto un poco decepcionante. Pero con una parte positiva para los padres. Ellos deben pensar que lo mis-

mo que sus hijos pequeños, los bebés, necesitan alimentos y cariño, los jóvenes necesitan atención. Pero una atención diferente. Ellos ya pueden manejarse por sí solos, empiezan a formarse su propia idea del mundo que les rodea, ven por sus propios ojos y, por lo tanto, no necesitan de que alguien lo haga por ellos. Si de alguien parte el alejamiento sobrepasado, los primeros son los que deben sentirse responsables.

MENTES CUADRADAS
Uno de los chicos interrogados concretó de la siguiente manera a la generación de sus padres: «La vieja generación está terriblemente sobrecargada de horrores pasados». Otro res-

pondió: «Son un grupo de mentes cuadradas que se limitan a decir: "Xo, a tu edad, no hacías eso...". Por fin, una chica algo más comprensiva, declaró: «Son pasables cuando están de buen humor y estamos dispuestos a reírles sus estúpidos chistes».

Pero esta crítica de los hijos sobre sus padres no es algo nuevo que pueda pillarnos de sorpresa. Con mucha frecuencia los padres olvidan que cuando eran jóvenes, actuaban y pensaban de forma parecida.

Los chicos están aburridos de oír frases como éstas: «Creo que ya es tiempo de que te limes tus misms los zapatos...». «¿Te vas a pasar toda la vida colgada del teléfono? ¿Quieres que el huego pague las cuentas de la telefonía?». «¿Cuándo llegarás a permanecer sin hacer absolutamente nada?». «¿Crees que los consejos de esa chica que te acompañan son mejores que los nuestros?».

No sería honesto por parte de los padres el no admitir que a los diecisiete años ellos llevaban los zapatos exactamente igual de chicos que sus hijos. El no recordar que también sabían largas horas hablando por teléfono. El olvidar, también, que ellos seguían más a gusto el consejo de un chico o una chica de su edad que el de sus propios padres.

A veces ocurre que los padres, antes de nacer su hijo lo han idealizado. Hasta tal punto que se han formado una idea errónea de lo que en realidad es la educación.

UN MARGEN DE CONFIANZA
Efectivamente existen nuevos métodos educativos. Una madre deportista puede llevar a su pequeño a que aprenda a montar a caballo cuando todavía es tan pequeño que no puede sostenerse correctamente sentado, o enseñarle a nadar cuando todavía no ha aprendido a andar. Lo que ya no puede pretender es que cuando se ha convertido en un hombre, tenga el mismo interés que ella por la equitación o la natación. Lo que los padres asumen con dificultad es que ese muchacho que tienen frente a sí, que es su hijo, no está completamente hecho a su imagen y semejanza. Que ese muchacho necesita de un margen de confianza para desarrollar su propia personalidad, con arreglo a su forma de ser y a su época.

Con sinceridad creo que nosotros en la nuestra actuábamos de idéntica forma. Nos vestíamos de forma tan bien estrafalaria. Nos peinábamos como queríamos e incluso nos maquillábamos de forma exagerada.

¿Por qué rodearnos de un cerco de incompreensión? ¿Es que nosotros admitíamos las experiencias de los demás? ¿No será que tratamos de crear una juventud excesivamente madura?

Por mi parte confieso que la llamada juventud loca me llena de alegría. Aunque no olvide que se rien de mis estúpidos chistes forzadamente.

EUROPA PRESS

Junto a la chimenea, con un buen libro y música clásica...
Los "loungers" son vestidos para estar en casa



Cuatro "loungers" para estar cómodamente en casa

Por fin los modistos han pensado en todas aquellas mujeres que, por las razones que sean (hijos pequeños, por ejemplo), prefieren pasar las noches ante la chimenea de su propia casa en lugar de ir de fiesta en fiesta, y quienes, sin embargo, quieren vestidos especiales para estos dulces momentos en compañía de los suyos.

Estas creaciones para estar en casa han sido bautizadas «loungers», que es una palabra inglesa y significa más o menos «estar cómoda». Y cómodos son estos «loungers». No cabe duda, aparte de ser muy bonitos, muy femeninos y bastante robustos.

De acuerdo con la actual tendencia, romántica, todos los «loungers» son largos, y todos nos recuerdan vagamente los vestidos que llevaba la abuela cuando fue presentada en sociedad. Lo que sí ha cambiado son las telas. Mientras en el pasado se prefería seda y chiffón, los «loungers» están hechos de lana gruesa, terciopelo e incluso tapicería. Son simplemente ideales para estar cómodamente sentada en una butaca, con un buen libro, música clásica o en compañía de viejos amigos.

Ilona Thies
EUROPA PRESS

El hueco de la escalera y sus posibilidades decorativas

* OCHO SOLUCIONES MUY SENCILLAS Y PRACTICAS PARA APROVECHAR ESE ANTIESTETICO ESPACIO

Por JULIAN F. GUZMAN



SI EL HUECO ES PEQUEÑO

- 1.—Cerrarlo totalmente instalando un armario con puertas que sirva de gran utilidad para colocar esa infinidad de objetos que a menudo, no se sabe dónde guardar.
- 2.—Aplicando estantes al aire, dispondremos de una cómoda librería o nos servirá para la colocación de objetos de adorno.
- 3.—Un arcon antiguo, que nos servirá para guardar la ropa blanca o de los niños, sobre la cual pondremos una planta, un cancelero o alguna vasija de cerámica.
- 4.—Como rincón para el teléfono. Una mesita con espacio para guías y un block, una silla confortable —o un pequeño sillón—, nos proporcionará un lugar cómodo y privado para hablar por teléfono. Como complemento decorativo, podremos agregar una alfombra y algunos cuadros.

SI EL HUECO ES GRANDE

- 1.—¿Por qué no instalar un bonito jardín? Puede ser con plantas naturales de interior, o con flores y plantas como cardos, mazorcas de maíz, etcétera. Esta es una buena solución para las casas donde no exista el problema de espacio, y nos permitan utilizar este hueco simplemente como decoración.
- 2.—Un cuarto para huéspedes imprevistos. Basta colocar un sofá-cama con dos mesitas a los lados. Por el día resultará un rincón elegante, con la ventaja de ser un buen recurso en los casos en que haya que alojar necesariamente a una persona.
- 3.—Si la escalera parte de la sala de estar, su hueco resulta idóneo para salita de costura. Colocaremos la máquina camuflada —dentro de un mueble o cubierta por una tela—, un mueblecito que sirva para guardar los elementos necesarios para las labores, una silla, que puede estar forrada con el mismo tejido que cubre la máquina, y una alfombra. Hay que tener en cuenta la iluminación en este caso. La instalación de tubos fluorescentes, que la proyectan intensa pero difusa, es lo más adecuado.
- 4.—Un rincón de lectura, compuesto por un cómodo sillón y una lámpara de pie, o una mini-sala de estar, con una pequeña mesa camilla, dos sillas, una lámpara y dos o tres macetones con plantas.



La escalera de caracol ha dejado paso a un elegante rincón gracias a la alfombra de tipo cachemira que la cubre, el precioso jardín instalado en el hueco, y la pared de espejo.
Diseño del Portalón de Guzca
(Foto EUROPA PRESS)

Hemos visto que las soluciones son fáciles y prácticas, y en base a ellas, pueden lograrse infinidad de variaciones. Ya no más huecos lóbregos y solitarios; la decoración moderna encuentra aplicaciones verdaderamente asombrosas.

EUROPA PRESS

Lo dice el Salón de la Moda Infantil de París

- * PARA LA PROXIMA TEMPORADA NUESTROS HIJOS VESTIRAN «UNISEXO» Y ROPA DEPORTIVA
- * DESAPARECERAN LOS «MAXI» PARA DEJAR EL PUESTO A LOS MIDIS Y TRAJES CORTOS
- * LAS VEDETES DEL VESTIR INFANTIL SON LOS CONJUNTOS

Por ILONA THIES

Desde que el mundo existe, hombres y mujeres, de todos los ambientes, están continuamente interesados por un tema: la Moda. Y es París el que, desde hace siglos, hace mirar hacia el resto del mundo cuando se trata de Moda, hace soñar y arrastra todas las imaginaciones en fabulosos vértigos para las temporadas.

Esto comienza tradicionalmente en verano y, es en efecto en los comienzos del otoño cuando París levanta cada año, ante periodistas y compradores internacionales, el último velo detrás del cual se encuentra la nueva Moda, aquella que estará unos meses después, en todas las calles.



de París, acontecimiento que se celebra dos veces al año y único en su género.

El Salón, que acaba de cerrar sus puertas, ha adelantado las siguientes informaciones sobre la moda infantil para la próxima temporada:

—La moda primavera-verano 1971 será en un 95 por 100 unisexo y se confirma el triunfo del sportswear.

—El «maxi» desaparece dejando el puesto al «midi» y al «corto».

—Las «vedetes» son los conjuntos: túnica - pantalón, chaqueta-pantalón, vestido-chaqueta, vestido-blusón.

—La «sahariana» hace su aparición en lana ligera, tela de algodón o de lino.

Fredomarán los tonos naturales, beige, arena, caramelo y pan tostado, pero también los herbúres, burdeos, azul marino o «jean», gris y gris verde.

Las materias son ante todo prácticas, inarrugables y lavables. Para abrigos e impermeables: muchas imitaciones de cuero, antes sintéticos, cretonas polietilizadas, telas ligeras e impermeabilizadas. Para los conjuntos: de tela, lino y algodón o lino y viscosa, simple o labrado y tela «jean»; mezclas de poliéster y seda; terciopelos de lino; jerseys acrílicos.

Lo más nuevo son los jerseys con bordados o incrustaciones de falsos cueros o falsos ante y los modelos tratados en «jean» o vaquero bicolor.

EUROPA PRESS

CARPETAS DE CUERO
NATURAL, ARTISTICAMENTE
REPUJADAS, EN
I. G. DIARIO-DIA

EL SEÑOR

Don Teodoro Obispo Hermoso
Falleció en Valencia
el día 6 de enero de 1971
A los 64 años de edad
Después de recibir los S. S.

D. E. F.
Su apenada esposa Isidora Franco Luengo, hijos Florentino, Rafael y Lorenzo; hermanos Emerico, Sergio, Francisco y Eudasio (ausente); hermanos políticos, sobrinos, tíos, primos y demás familia,

Suplican una oración por su alma.
Fúnebre y conducción: Tuvo lugar hoy día 7, a las once de la mañana.
Misa de familia: Hoy jueves día 7, a las ocho de la tarde.
Iglesia parroquial: Nuestra Señora de Allende el Río.
Casa mortuoria: Huertas Bajas - Puente de Hierro.
SANTA LUCIA, S. A.
P. F.: Ntra. Sra. de la Calle

Después viene el pret-a-porter de lujo, seguido de cerca por el pret-a-porter y la moda «boutique».

Por todo ello el «estilo» es rev. transformando el «cronos» de la industria o de la moda. En 1970 el mercado pertenece únicamente a las estructuras flexibles y muy articuladas, como dicen los anglosajones, es decir todo lo que está abierto a los cambios, se adapta rápidamente y entra, sin rozar los numerosos escollos, en las corrientes dinámicas que lanzan la producción hacia cumbres vertiginosas porque el público a contentar no cesa de aumentar.

EL PUBLICO INFANTIL
Entre este público, uno de los más fantásticos y más nuevos a satisfacer es el de los niños, desde la infancia a la adolescencia. En todos los países desarrollados, los niños disponen de un importante poder de compra, y he aquí el por qué cada vez son más numerosos los adultos interesados en este problema económico en total expansión.

Para su mejor información, se ha creado el Salón de la Moda Infantil

Tallarines con pescado y budín de ternera con salsa de aceitunas

Por IRIS

TALLARINES CON PESCADO

Tallarines, 400 gramos.
Rape o merluza, 1/2 kilo.
Cebolla, 1.
Queso rallado, 25 gramos.
Pimientos en conserva, 1.
Tomates, 1/4 kilo.
Aceite, 5 cucharadas.
Sal y pimienta.

Modo de hacerlo. — Se limpia el pescado y se corta en trozos. En una sartén se pone el aceite, se calienta y se frie la cebolla picada. Cuando empiezan a dorarse se agrega el tomate cortado en cuadrillos, previamente escaudados y mondados. Se añade una cucharadita de pimiento, el pimiento cortado en tiras y los trozos de pescado. Se deja rehogar un poco y se echa en una cacerola. Se sazona de sal y se agrega litro y medio de agua.

Se acerca al fuego y cuando rompe a hervir se echan los tallarines partidos en trozos, dejándolos cocer veinte minutos. Se dejan reposar diez minutos y se sirven espolvoreados con queso rallado.

BUDIN DE TERNERA CON SALSA DE ACEITUNAS

Ternera, 650 gramos.
Sebo de riñón, 150 gramos.
Miga de pan, 150 gramos.
Leche, 1/4 litro.
Huevos, 2.

SALSA

Mantequilla, 50 gramos.
Cebolla picada, 2 cucharadas.
Harina, 1 cucharada.
Caldo, 1/2 vaso.
Vino jerez, 1/2 vaso.
Aceitunas, 1/4 kilo.
Sal, pimienta, nuez moscada y perejil.

Modo de hacerlo. — Se limpia la ternera de pellejos y gordos y se corta en trozos. Se quita del sebo la teñilla y se parte en trocitos también. Se desmolda el pan y se pone en un recipiente hondo, echando la leche

hirviendo por encima, se tapa y se deja reposar.

Se pica en la máquina la ternera y el sebo preparado. Una vez picado se vuelve a pasar por la máquina para que salga muy fino. En un recipiente se mezcla con la miga de pan empapada en leche, se agregan las yemas de los huevos, sal, pimienta y nuez moscada.

Se tapa y se deja reposar un rato. Se prepara un molde como los de bizcocho bien untado de mantequilla. Se baten las claras a punto de nieve, se mezcla con la carne, se vierte el conjunto en el molde preparado y se pone a cocer al baño de maría, primero encima de la placa durante media hora; después se mete en el horno en el baño de maría durante tres cuartos de hora.

Cuando el budín ofrezca resistencia al tacto por el centro estará en su punto. Se hace servir la salsa que tenga y se desmolda en una fuente honda vertiendo la salsa por encima.

Salsa

Se pone en una cacerola al fuego la mantequilla y la cebolla picada. Se deja cocer un poco y se agrega la harina. Cuando está dorada se agrega el caldo y se deja dar unos hervorres. Se añade una rama de perejil, el vino y las aceitunas desahucadas, y se deja cocer tres minutos. Se aparta del fuego y se agrega la otra mitad de la mantequilla. Se utiliza bien caliente.

EUROPA PRESS

Centro Sindical de Formación Profesional VIRGEN DE LA CALLE

Se pone en conocimiento de los alumnos del Centro, que por averías ocurridas en las conducciones de agua y calefacción, no podrán reanudarse las clases hasta nuevo aviso.

DEPORTES



Arbitros para el domingo en los partidos de TERCERA DIVISION

González Lamarca, en La Balastera

Madrid. — Arbitros para partidos del 10 de enero de 1971.

TERCERA DIVISION

GRUPO PRIMERO
La Bañeza-Lemos, Balsa Ron. Aviles-Candás, Prieto González. San Martín - Baracaldo, Granda Iglesias.
Bascosia - Torrelavega, Fernández Lecue.
Orense-Toluca, Abellanas.
Caudal - Ponferradina, Fernández Gutiérrez.
Bilbao Ati-Leonesa, Oteiza (neutral guipuzcoano).
Sestao-Ensisidea, Altuna (neutral navarro).
Siero-Vetusta, Alvarez Sánchez. Lugo-Barreda, Naya Castiella.

Osasuna - Calvo Sotelo, Pascual Martínez.
Tenerife-Talavera, Vera de León.

GRUPO TERCERO

Alcoyano-Caella, Cejaivo. Popleña-Badajona, Vicens Oliver. Acero-Izola, Estrelles.
Gandia-Gerona, Pérez Monfort. Mestalla-Tortosa, Moya Aparicio. Tarragona-Levante, Español Viñas.
José María.
Europa-Algemesi, Sierra Charles. Barcelona At. - Paiporta, García Lora.
Júpiter-At. Baleares, Pérez Mur (neutral aragones).
Mataró-Tarrasa, Gullón Dueñas.

GRUPO CUARTO

Murcia-Sevilla Ati, Ripol Aliaga. Español-Huelva, Julia Campos. Mérida-Llerense, Valle Rico. Melilla-Valdepeñas, Valero Muñoz. R. Granada - Linense, Gutiérrez Díaz.
Portuense-Jaén, Cueto Busto. At. Maqueño-Ceuta, Olalla Jurado.
Jerez-Badajoz, Garrido Barrionuevo.
Cartagena - Illicitano, Boix Soler (neutral valenciano).
Triana-Imperial, García Melero. — Añil.

Sonny Liston, hallado muerto en su residencia

Se ignoran todavía las causas del fallecimiento

Las Vegas (Nevada), 6. — El que fue campeón mundial de los grandes pesos, el pugilista norteamericano Charles «Sonny» Liston, a quien arrebató el título Cassius Clay, fue encontrado muerto, en la noche del martes, en su residencia de Las Vegas, según ha sido revelado hoy en la oficina del sheriff del condado de Clark.

Ha sido emprendida inmediatamente una investigación a fondo para comprobar si su muerte se produjo por causas naturales o por otros motivos, ya que no ha podido ser determinada aún.

BIOGRAFIA DE «SONNY» LISTON

Madrid, 6. — Nació en mayo de 1934, en el seno de una humilde familia negra de Pine Bluff, en el Estado norteamericano de Arkansas. Charles «Sonny» Liston tuvo una infancia cuyo denominador común fue la miseria. Charles era el décimo hijo de la numerosa familia cuya madre, al contraer segundas nupcias, vio doblar el número de sus hijos con los dos aportados por el padrastro de «Sonny».

Sus primeros años los pasó ayudando a sus padres en la tarea de recolección del algodón y, hasta los 14 años, no tendría ocasión de acudir a una escuela. Sin saber leer y escribir a aquella edad, hubo que integrarlo en una clase de párvulos, lo que le provocó un gran complejo de inferioridad. A sus 14 años, Charles «Sonny» Liston medía un metro ochenta y pesaba 80 kilos.

En estas condiciones comienza una vida de delincuencia que le llevaría en numerosas ocasiones a la cárcel. A los 15 años fue condenado a cinco años en la Penitenciaría de Jefferson City, donde los reclusos le aplicaron el calificativo de «Sonny». El sacerdote católico de la Penitenciaría —el P. Alois Stephen— le convenció para que se iniciara en el aprendizaje del boxeo.

Fue en la cárcel donde realizó sus primeras peleas, no quedando a su primer oponente, el reverendo Stephen, Liston pudo conseguir la libertad vigilada en 1952, aljándose a su salida de la cárcel en la casa del sacerdote.

Después de tres meses de entrenamiento en un gimnasio de San Luis, y cuando parecía que Liston se encontraba en condiciones de pelear, la Comisión atlética del Estado de Missouri le negó la licencia alegando que un ex-presidiario como Liston necesitaba acreditar seis meses de buena conducta para merecer la licencia.

Marcos, nuevo portero para el Palencia

Ha sido cedido por el Burgos

El Palencia incorporará un nuevo jugador a su plantilla. Se trata de un portero, cuyo fichaje se ha llevado a cabo, a la vista de la irregularidad en algunas de las últimas actuaciones de Bernero. El nuevo guardameta se llama Marcos y ha sido cedido al Palencia por el Burgos, equipo en el que venía siendo tercer portero.

Hoy se formalizará en la dirección los trámites para proceder inmediatamente a la presentación de la documentación correspondiente en la Federación y es muy posible que Marcos forme con los morados el próximo domingo frente al Mirandés.

Según el presidente de la Federación alemana

Todos los rivales alemanes de Urtain estaban sobornados

Se ha presentado en el juzgado una denuncia para aclarar su pelea con COPELAND

Colonias, 6. — El presidente de la Federación Alemana de Boxeo (B. D. B.), Willi Klein, ha declarado que está dispuesto a conseguir, que todos los rivales alemanes que se han enfrentado al pugilista español Urtain, sean presentados ante un juzgado para que presten juramento sobre el asunto de si han sido sobornados.

Klein ha declarado que sospecha de que Urtain haya comprado a sus contrincantes Weiland, Stroer, Kneipp y Prick. Del único combate que el presidente de la Federación Alemana parece ser que no tiene dudas, es el encuentro entre Jürgen Blin y Urtain.

Según afirmó Klein, le daba mucho que pensar «el ejemplo ocurrido con

el pugilista alemán, Burkhard Lembke, que, después de afirmar que Urtain le había ofrecido cuatro mil marcos para que se dejara derrotar, el pugilista español declaró que se negaba a luchar contra Burkhard porque le consideraba un rival poco interesante para él.

Después del escándalo de la última velada boxística de Berlín, en la que descalificaron al rival de Urtain, el norteamericano Copeland, y bloquearon la bolsa por considerar que se había fingido K. O., el presidente de la Federación Alemana de Boxeo presentó una denuncia «contra desconocidos» en el Juzgado de Berlín, para intentar aclarar por medios jurídicos los que en realidad había ocurrido en la velada. —Añil.

Ante la visita del Mirandés, en el final de la primera vuelta

El equipo burgalés, con victorias sobre el "Sanse", Valladolid y Talavera, no es enemigo fácil

Debe imponerse, no obstante, el Palencia, que podría recuperar el liderato

Tras de las pasadas fiestas navideñas que, aunque no suspendieron partidos (excepto los de las causas «orzadas del mal estado del campo»), si los dejaron un poco «algodonados» entre el propio fulgor de las fiestas, vuelve la competición ligera a centrar la atención del público.

Y, por lo que al Palencia se refiere, el interés lo polariza el partido a jugar en La Balastera, el próximo domingo, entre el club morado y el Mirandés.

Este encuentro cierra la primera vuelta de Liga. Y podría, a poco que rodaran bien las cosas, volver a dar la capitania del Grupo al equipo palentino.

Claro que estas cosas deberían rodar bien en Palencia y en el «Stadium Gal», por ejemplo, donde el Real Unión si el San Sebastián, Valladolid y Talavera, aunque se le hayan ido otros puntos tontos (en casa, ante el Plus Ultra, Tudelano y Carabanchel, por ejemplo), que han frenado lo que podía haber sido una marcha brillante.

Actualmente, el Mirandés puede decirse que se encuentra en un momento incierto de juego; pues, cuando acababa de apuntarse un valioso empate en «Manzanares» contra el Atlético Madrileño, en la 17 jornada, cede un sorprendente empate en casa, el pasado domingo al semiolista Carabanchel. Aunque este segundo resultado, con tantas fiestas y quizá menos entrenamiento por medio, no debe servirnos de referencia: pues esta será más fiel si la centramos en el empate contra el Atlético Madrileño, que nos puede dar, según la marcha seguida por el equipo burgalés, una medida más exacta de su juego y de su efectiva potencialidad.

Estimada, pues, la verdadera valía de estos, la visita del conjunto mirandés debe hacerse precautamente. Cualquier confianza podría ser fatal para los morados. Lo que tampoco debe entenderse en que éstos han de actuar con excesiva precaución, como si tuvieran ante sí a uno de los «grandes» del Grupo, como, por ejemplo, los tres que llevaron de emociones el pasado «mes» los La Balastera.

Van a tener ante sí, ni más ni menos, un equipo fuerte, conjunto, con veteranía y juventud —mitad y mitad— en sus filas, que luchará mucho y bien, y al que habrá de traerle de cabeza por el Palencia, y home, home, home, porque sorpresa sería, con los respetos deportivos que el conjunto visitante nos merece, que el Palencia perdiera este partido.

Los mejores valores deportivos, sin excepción, de la visita del conjunto morado están al lado de los morados, y, además, tendrán a su favor los factores ambientales y de campo correspondientes. Sólo será preciso no perder de vista, en juego, «cómo» van a actuar, y si todo lo que saben y pueden. Y el «ambiente» (léase público) estando con su presencia y sus ánimos a la altura de la ocasión.

Estimado, repetimos, la buena valía del contrario y poniendo a con-

tribución la propia, el Palencia debe salir como favorito en este encuentro de clausura de la primera vuelta de Liga.

Que pinten oros, por partida doble, en «La Balastera» y en «Gal», es lo que cabe desearse, para que los morados inauguren de líderes la segunda vuelta. Cosa que no estaría nada mal. —F. BUISAN.

El otro encuentro, dependerá el que el Palencia termine o no líder esta primera vuelta de la competición.

Claro que lo hecho hasta ahora ha sido mucho. Pero hay que seguir haciendo más, para mantener ese puesto actual, que tantas esperanzas sigue dando al propio club y a sus seguidores.

Creemos que, por lo que a los muchachos de Vaquero respecta, el próximo domingo pondrán el mayor empeño en que esa primera parte de conquistar el liderato, no falle.

Ello quiere decir que lucharán al máximo para alzarse con la victoria. Lo que ocurra en «Gal», ya no es asunto suyo.

Y ¿cómo vemos el partido Palencia-Mirandés? De menos decir que con buenos ojos. No decimos que con los «mejores ojos», porque la incomodidad del contrario y su peligrosidad es evidente; pero si debemos tener fe para aplicar el otro calificativo.

No puede el equipo morado sentir temor ante su contrario de turno. Si prevención, pero no otra cosa.

El Mirandés es un equipo puesto. Sale al campo con ganas, con muchos hombres veteranos en sus filas, y suele aplicar adecuadamente esta suficiencia a poco que el contrario de turno se confíe. De ahí que no sea enemigo fácil, ni mucho menos.

FUTBOL AMISTOSO

Un combinado ("con Viberti de cerebro") ganó por 4-1 al DYNAMO DE ZAGREB

Los suplentes del VALENCIA vencieron al RAPID DE VIENA

Madrid, 6. — La selección de Madrid ha vencido por cuatro goles a uno al Dynamo, de Zagreb, en un partido disputado esta tarde en el Santiago Bernabéu, ante unas 25.000 personas, y que fue organizado por la Asociación de la Frensa madrileña.

Todos los goles se marcaron en la segunda parte, Viberti, por el seleccionado madrileño, y el medio volante Miljkovic, fueron elegidos los mejores jugadores del partido, por lo que recibieron un trofeo. El argentino Viberti empató en lucimientos con el meta Zubizarri, pero se le entregó el laurel en vista de que marcó el primer gol del combinado, que dio el pase del segundo y que había venido a jugar el partido a pesar de habersele muerto una hija.

Arbitro, muy bien, el guipuzcoano Guizot, que resolvió ante el público madrileño después de su sanción. Estuvo magníficamente ayudado en las bandas por los castellanos Meleiro y Díaz Frías.

Selección madrileña: Zubizarri, Sanchis, De Felipe, Quique; Viberti, Iglesias; Ortuño, Juan Antonio, Amancio, Peiró y Gento. A los 30 minutos se lesionó Juan Antonio, ocupando su puesto Capón.

Dynamo, de Zagreb: Dautbergovic; Masic, Reamljak, Guemil; Valec, Miljkovic; Piric, Semzen, Vabec, Ratic, Rora. En la segunda parte salió Barsic por Senzen. A los 22 minutos se lesionó el meta visitante. A los 25 minutos, una gran jugada de Peiró y Amancio se rechazaba por la defensa yugoslava, yendo el balón a poder de Viberti, que abre hacia la derecha, donde se encontraba Capón, que agarra un gran remate, que entra por una escudera a las mallas y se convierte en el segundo gol de los locales.

A los 22 minutos hay un gran pase de Amancio a Ortuño, que obliga al portero a salir a despejar con el pie chocando el balón en el jugador del combinado madrileño y entrando a la red. Como consecuencia del choque se lesionó el meta visitante. A los 25 minutos, un centro de Capón a Amancio es desviado por éste de cabeza a los pies de Peiró, que desde fuera de tiro cruzado consigue el «tercer» tanto.

Cuando faltan tres minutos para terminar, un centro de Barsic, con Zubizarri desbordado, le empuja de «elive» a la red madrileña, consiguiendo el cuarto tanto. Los yugoslavos el tanto del honor.

El cerebro de Viberti ha sido, junto con Zubizarri, De Felipe, Amancio y Capón, lo mejor del cuadro local, mientras que el volante Miljkovic, Piric, Rora y Ratic, han sido los destacados por el bando yugoslavo. —Añil.

A los 22 minutos hay un gran pase de Amancio a Ortuño, que obliga al portero a salir a despejar con el pie chocando el balón en el jugador del combinado madrileño y entrando a la red. Como consecuencia del choque se lesionó el meta visitante. A los 25 minutos, un centro de Capón a Amancio es desviado por éste de cabeza a los pies de Peiró, que desde fuera de tiro cruzado consigue el «tercer» tanto.

Cuando faltan tres minutos para terminar, un centro de Barsic, con Zubizarri desbordado, le empuja de «elive» a la red madrileña, consiguiendo el cuarto tanto. Los yugoslavos el tanto del honor.

El cerebro de Viberti ha sido, junto con Zubizarri, De Felipe, Amancio y Capón, lo mejor del cuadro local, mientras que el volante Miljkovic, Piric, Rora y Ratic, han sido los destacados por el bando yugoslavo. —Añil.

A los 22 minutos hay un gran pase de Amancio a Ortuño, que obliga al portero a salir a despejar con el pie chocando el balón en el jugador del combinado madrileño y entrando a la red. Como consecuencia del choque se lesionó el meta visitante. A los 25 minutos, un centro de Capón a Amancio es desviado por éste de cabeza a los pies de Peiró, que desde fuera de tiro cruzado consigue el «tercer» tanto.

Cuando faltan tres minutos para terminar, un centro de Barsic, con Zubizarri desbordado, le empuja de «elive» a la red madrileña, consiguiendo el cuarto tanto. Los yugoslavos el tanto del honor.

El cerebro de Viberti ha sido, junto con Zubizarri, De Felipe, Amancio y Capón, lo mejor del cuadro local, mientras que el volante Miljkovic, Piric, Rora y Ratic, han sido los destacados por el bando yugoslavo. —Añil.

A los 22 minutos hay un gran pase de Amancio a Ortuño, que obliga al portero a salir a despejar con el pie chocando el balón en el jugador del combinado madrileño y entrando a la red. Como consecuencia del choque se lesionó el meta visitante. A los 25 minutos, un centro de Capón a Amancio es desviado por éste de cabeza a los pies de Peiró, que desde fuera de tiro cruzado consigue el «tercer» tanto.

Cuando faltan tres minutos para terminar, un centro de Barsic, con Zubizarri desbordado, le empuja de «elive» a la red madrileña, consiguiendo el cuarto tanto. Los yugoslavos el tanto del honor.

El cerebro de Viberti ha sido, junto con Zubizarri, De Felipe, Amancio y Capón, lo mejor del cuadro local, mientras que el volante Miljkovic, Piric, Rora y Ratic, han sido los destacados por el bando yugoslavo. —Añil.

ZUBIAGA, un "león" recuperado para el At. de Bilbao

- * DEBUTO EN PRIMERA DIVISION HACE SEIS TEMPORADAS
- * EN LA PRESENTE LIGA, 14 PARTIDOS EN EL BANQUILLO
- * «GARATE ES EL MEJOR DELANTERO CENTRO DE ESPAÑA»

El delantero bilbaíno, Félix Zubiaga, ha vuelto al equipo después de haber pasado toda la primera vuelta en el banquillo. Zubiaga sólo ha de los distintos entrenadores, que ha tenido desde que llegó al equipo juvenil del Bilbao hace ahora diez años.

De todos aprendi algo: Barrios, Gaitza, Iriondo... Pero, guardo un agradecimiento especial a mi primer entrenador en el Villosa juvenil, Gonzalo Vía.

Zubiaga nació en enero de 1945 en Arrancudiaga (Vizcaya). Pero reside desde pequeño en Areta (Alava).

Muchos me consideran alavés, pero yo soy vizcaíno. Arrancudiaga está en el límite de Vizcaya con Alava, pero pertenece a Vizcaya.

Es una observación que me pide haga para cuantos, equivocadamente, le consideran alavés.

—¿Seguirá ahora como titular?

—«Esos son Ronnie el que tiene que decirlo —responde, disciplinado. —¿Quien es el mejor delantero centro de España?

—Yo creo que Garate. También en el Atlético de Bilbao son buenos Arieta y Carlos.

Zubiaga juega indistintamente de centro delantero o interior. También ha sido alineado de extremo en varias ocasiones, pero él opina que su verdadero puesto es como delantero en punta, ya sea de interior o de ariete.

El Atlético de Bilbao ha recuperado un «león» que había perdido sus «garras» Zubiaga, que se distinguía por su capacidad goleadora en la anterior temporada, ha vuelto al equipo.

—¿Y volvió usted a jugar en Primera?

—Sí, debuté contra el Pontevedra en Pasaron. Creo que empatamos a

dos. Esta vez tuve más suerte que años atrás. Sacamos un positivo y yo marqué un gol.

Zubiaga habla, con agradecimiento, de los distintos entrenadores, que ha tenido desde que llegó al equipo juvenil del Bilbao hace ahora diez años.

De todos aprendi algo: Barrios, Gaitza, Iriondo... Pero, guardo un agradecimiento especial a mi primer entrenador en el Villosa juvenil, Gonzalo Vía.

Zubiaga nació en enero de 1945 en Arrancudiaga (Vizcaya). Pero reside desde pequeño en Areta (Alava).

Muchos me consideran alavés, pero yo soy vizcaíno. Arrancudiaga está en el límite de Vizcaya con Alava, pero pertenece a Vizcaya.

Es una observación que me pide haga para cuantos, equivocadamente, le consideran alavés.

—¿Seguirá ahora como titular?

—«Esos son Ronnie el que tiene que decirlo —responde, disciplinado. —¿Quien es el mejor delantero centro de España?

—Yo creo que Garate. También en el Atlético de Bilbao son buenos Arieta y Carlos.

Zubiaga juega indistintamente de centro delantero o interior. También ha sido alineado de extremo en varias ocasiones, pero él opina que su verdadero puesto es como delantero en punta, ya sea de interior o de ariete.

El Atlético de Bilbao ha recuperado un «león» que había perdido sus «garras» Zubiaga, que se distinguía por su capacidad goleadora en la anterior temporada, ha vuelto al equipo.

—¿Y volvió usted a jugar en Primera?

—Sí, debuté contra el Pontevedra en Pasaron. Creo que empatamos a

Cona del Generalísimo

El Osasuna ganó en Cádiz y el Baracaldo en Santander

Gandia, 0; Hércules, 1. Cádiz, 0; Osasuna, 1. Calvo Sotelo, 2; Jerez, 1. Betis, 3; Real Unión, 0. Mestalla, 2; San Andrés, 1. Mallorca, 1; Murcia, 1. Tarrasa, 0; Castellón, 0. Burgos, 2; Tenerife, 0. Cartagena, 2; R. Valleciano, 1. Coruña, 4; Salamanca, 0. Bilbao Atlético, 0; Ferrol, 1. Villarreal, 5; Mérida, 0. Michellín, 1; Oviedo, 2. Logroño, 4; Mirandés, 2. Imperial, 0; Langreo, 0. Santander, 0; Baracaldo, 2. Valladolid, 1; Onteniente, 1. Moscardó, 1; Leonesa, 0. Orense, 1; Pontevedra, 2. Córdoba, 1; Caella, 0.

Indicios de drogas

Las Vegas (Nevada), 7. — Algunos gramos de lo que podría ser heroína, han sido descubiertos en la cocina de la vivienda de «Sonny» Liston, declaró anoche el capitán Gene Clark, jefe de la Policía criminal de Las Vegas.

El capitán Clark añadió que los investigadores habían encontrado también 15 gramos de lo que parecía ser marihuana, en uno de los bolsillos del pantalón del ex-campeón mundial de boxeo, sobre una mesita, una cápsula que contiene una materia negra y polvorienta. «Todas estas sustancias serán enviadas a los laboratorios de Policía», dijo.

Como ya se ha informado, «Sonny» Liston fue encontrado sin vida en su domicilio, la noche del martes al miércoles, aunque se cree que su muerte se produjo una semana antes. —Añil.

Madrid, 6. — Por 2-1, el Valencia ha vencido al Rapid de Viena en el encuentro internacional amistoso celebrado como día de socios y abonado por el Valencia, y home, home, home, porque sorpresa sería, con los respetos deportivos que el conjunto visitante nos merece, que el Palencia perdiera este partido.

Los mejores valores deportivos, sin excepción, de la visita del conjunto morado están al lado de los morados, y, además, tendrán a su favor los factores ambientales y de campo correspondientes. Sólo será preciso no perder de vista, en juego, «cómo» van a actuar, y si todo lo que saben y pueden. Y el «ambiente» (léase público) estando con su presencia y sus ánimos a la altura de la ocasión.

Estimado, repetimos, la buena valía del contrario y poniendo a con-

Juan de MARQUINA
(Es un reportaje deportivo especial para Agencia FIEL. — Prohibida la reproducción.)

Las campañas internacionales contra España, nota más destacada del año que terminó

LA REACCION POPULAR VOLVIO A MANIFESTARSE



La reacción popular se manifestó clamorosamente ante el Caudillo en pro de la unidad española

Cuando el año terminaba se produjeron diversos hechos, dentro y fuera de España, que han constituido una jornada de inquietud. La celebración del Consejo de Guerra sumario en Burgos, contra dieciséis activistas de la organización terrorista E. T. A., originó una campaña extranjera antiespañola, como apoyo a los encausados y de desprestigio a España, sus instituciones y al Ejército. La campaña ha sido de una gran virulencia, pero no nueva, ya que en 1969, cuando el proceso al tristemente célebre Ferrer, uno de los responsables de la "Semana trágica" de Barcelona, se motivó en el exterior una semejante: idéntica campaña de desprestigio hubo cuando el Gobierno republicano juzgó a diversos responsables de la sangrienta revolución roja asturiana, en 1934.

El desarrollo del proceso celebrado en Burgos, con audiencia pública y presencia de periodistas españoles y extranjeros, dio ocasión a que los encausados utilizaran el juicio como propaganda de sus ideales revolucionarios. La víspera de iniciarse el Consejo de Guerra en Burgos, activistas de la E. T. A., secuestraron al consul honorario alemán de San Sebastián. Trataron así de influir en las decisiones del Tribunal militar. Fue el primer secuestro político que se produjo en España.

Unido a esta campaña exterior, se produjeron diversos incidentes universitarios y en diversos centros fabriles de Guipúzcoa. En esta última, la fuerza pública hubo de intervenir con energía para evitar ser arrojados por los exaltados manifestantes. Una cosa quedó clara, tanto en el Consejo de Guerra celebrado en Burgos, como en las manifestaciones y actos subversivos desarrollados en algunos puntos españoles: el carácter marxista-leninista de la campaña antiespañola internacional.

REACCION NACIONAL

Ante las calumnias extranjeras y las provocaciones en el interior, en orden a romper la unidad nacional y la convivencia de los españoles, el Gobierno declaró el estado de excepción en la provincia de Guipúzcoa y días después suspendió en todo el territorio nacional, durante seis meses, la vigencia del artículo 18 del Fuero de los Españoles.

En tales circunstancias, no podía faltar la reacción del pueblo, que se manifestó, primero en Burgos, en una manifestación patriótica de adhesión a España, al Caudillo y al Ejército. Fue el principio. Horas después, se repetía en Madrid la manifestación, que convocó, en la Plaza de Oriente, a más de medio millón de personas, que aclamaron a Franco, como respuesta al exterior y a los enemigos del interior. Se volvió a repetir la adhesión del pueblo a su Jefe del Estado, Generalísimo Franco, y la repulsa a la campaña antiespañola internacional, lo mismo que en 1946, cuando la condena a España por parte de las Naciones Unidas.

El pueblo español volvió a demostrar que es independiente y soberano y que no admite ingerencias extranjeras en sus asuntos ni consiente que se rompa la unidad de los hombres y las tierras de España.

Reflejo de estas manifestaciones patrióticas populares, fue la última sesión plenaria del año celebrada por las Cortes Españolas y en la que,

LAS ASOCIACIONES POLITICAS

Se fue el año 1970 con una esperanza frustrada. La de ver hecha realidad el asociacionismo político. En el mes de enero, el ministro secretario general del Movimiento, en unas declaraciones de prensa, anunció el estudio de un anteproyecto por una ponencia del Consejo Nacional. Efectivamente, en el mes de mayo se hizo público el anteproyecto; se abrió un período para presentación de sugerencias; la ponencia se reunió para estudiar esas sugerencias y se comenzó a hablar de que en los últimos días de septiembre o primeros de octubre pasados, se debatiría el tema. Se acabó el año 1970 sin ver cumplida esa realidad. Igual término a esa esperanza frustrada el año 1969. Se abre, pues, 1971, con el anhelo de que se llegue al asociacionismo político, para "continuar la evolución y progreso de nuestro orden político, pero con radical fidelidad a los principios del Movimiento y a las leyes fundamentales".

POLITICA EXTERIOR

Es en política exterior donde hubo una destacada actividad. Priman en este aspecto la firma de los acuerdos de amistad y colaboración entre España y los Estados Unidos y la firma también del acuerdo preferencial entre España y la Comunidad Económica Europea. Por los acuerdos con los Estados Unidos, las bases norteamericanas en nuestro suelo pasan a ser españolas, sin cesión ni arriendo, pero sí con una concepción de uso y servicio a las fuerzas de los Estados Unidos que contribuirán, y esto es novedad, a la defensa aérea del espacio español. Hay también ayuda norteamericana para los campos educativo, técnico, agrícola, de medio ambiente y urbanístico, económica y en materia de información.

Por el acuerdo preferencial con la Comunidad Económica Europea, no todo lo generoso que se hubiera querido, comenzamos nuestra integración económica con los países del Mercado Común. Las negociaciones para llegar al acuerdo se iniciaron en febrero de 1969; la firma fue el 29 de junio de este año que termina. Cero años largos de conversaciones. Este acuerdo es un paso para la integración en áreas económicas supranacionales. No se podía

permanecer al margen cuando los miembros de la Comunidad Económica Europea caminaban con paso rápido hacia sus objetivos integrales. Si podíamos condenar la economía española a la estrecha limitación de su propio mercado.

La realidad política de hoy es que no caben los aislamientos. Los conflictos aumentan su área y los objetivos son totales. La realidad económica obliga a ayudas, ya que es raro el país que por sí mismo pueda atender a todas sus necesidades. Piénsese esto a la hora de juzgar y valorar los dos acuerdos: el de los Estados Unidos y el de la Comunidad Económica Europea.

VISITA DEL PRESIDENTE NIXON

Entre los acontecimientos nacionales de gran relieve, con repercusión internacional, está la visita a Madrid del presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, el presidente norteamericano tuvo en Madrid, como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

tugal, doctor Marcelo Caetano. Su estancia en Madrid —en septiembre sería investido doctor honoris causa por la Universidad de Santiago de Compostela— fue prodiga en frutos para las dos naciones; demostró que la solidaridad ibérica continúa inalterable; se firmó un nuevo protocolo adicional al tratado de amistad y no agresión entre los dos Gobiernos y se establecieron los principios para reuniones regulares anuales entre los ministros de Asuntos Exteriores de los dos países, con el objeto de intensificar sus consultas sobre todos los problemas de interés para España o para Portugal, dentro del deseo de mantener la más estrecha colaboración entre los dos países.

REFERENDUMS POPULARES AL JEFE DEL ESTADO

Cada viaje a provincias del Jefe del Estado es un referéndum multitudinario a su persona y a su obra. Así sus clamorosos viajes a Valencia, Cataluña y Aragón a principios del verano; así también su viaje último, a finales de noviembre, a Salamanca. Estos referendums que nacen de la libre expresión de la voluntad, son la forma electoral que vale más que todas: la lealtad y clamorosa adhesión. Desde hace 34 años sin que lo altere el paso del tiempo, los españoles demuestran que tienen puesta su fe y su esperanza en Franco.

EL PRINCIPE DE ESPAÑA

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

UNA ESPERANZA FRUSTRADA: VER HECHO REALIDAD EL ASOCIACIONISMO POLITICO. EN POLITICA EXTERIOR DESTACAN LA FIRMA DE LOS ACUERDOS CON LOS ESTADOS UNIDOS Y CON LA COMUNIDAD ECONOMICA EUROPEA

VISITARON ESPAÑA EL PRESIDENTE NIXON Y EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS DE PORTUGAL

LOS PROCESAMIENTOS DEL TRIBUNAL SUPREMO DE JUSTICIA Y EL DICTAMEN DE LAS CORTES SOBRE EL ASUNTO «MATESA»

Por A. J. GONZALEZ MUNIZ



Los Príncipes de España, con Nixon y su esposa, durante la visita del Presidente norteamericano a Madrid

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

tiene la paz interior. Se ha comprometido con el pueblo y el pueblo también se ha comprometido con el Príncipe de España.

En julio se cumplió un año de la proclamación del Príncipe de España como sucesor del Jefe del Estado a título de Rey. Desde hace más de doce meses el Príncipe es ya algo consustancial con el futuro de España. En este año y medio casi de vida pública activa, el Príncipe de España, que ha realizado diversas visitas por toda nuestra geografía, y fuera de ella, ha dicho y repetido que desea servir al país que quiere para nuestro pueblo progreso, desarrollo, unidad, justicia y libertad y grandeza, y esto sólo será posible si se man-

1970: Los sucesos del año

1970 ha sido pródigo en sucesos. Algunos, de magnitud bíblica, apocalíptica, como los seísmos de Perú de mayo-junio, y el tifón que materialmente asoló Pakistán Oriental y el Golfo de Bengala en noviembre. Este último, con un balance de víctimas y daños aún por contar, ha pasado a ser la catástrofe del siglo, independientemente, claro está, de las dos grandes guerras mundiales. Otras inundaciones han afectado en el curso de los doce meses de 1970 a España (Andalucía y Gerona), Filipinas, Formosa, Italia (Venecia). Inundaciones alternadas con sequías de duración envidia, como las sufridas por gran número de regiones españolas durante el verano y el otoño, o por la India.

Junto a las dos grandes catástrofes señaladas, que por sí solas califican a 1970 de año negro en la historia de los sucesos, los secuestros aéreos y de personalidades políticas se han incrementado alarmantemente a lo largo de 1970. Por su carácter predominantemente político, se reseñan en la Historia Política del año.

Dentro de las catástrofes naturales, el cólera, la temible peste negra que aterraba a los medievales, se ha convertido como un fantasma durante todo el verano sobre Oriente y Europa Oriental. Y, como siempre, la inevitable ola de noticias ya endémicas sobre catástrofes aéreas, dando el gran volumen adquirido hoy por las comunicaciones a través de los aires, los naufragios que con la con-

taminación de las aguas por los cargamentos de los barcos siniestrados tanto se han ensañado con las aguas saladas; los endémicos incendios acrecentados en el verano en montes y bosques; el tributo anual pagado por los trabajadores de las minas, etc., etc.

Como señal de alarma, el término de los accidentes de carretera, en España y fuera de España, ha seguido subiendo. Y también el tráfico y consumo de drogas, que ha adquirido las proporciones dramáticas, sobre todo por la extensión de su consumo entre la juventud y que, por primera vez, en España comienza a adquirir características sociales alarmantes.

Cronológicamente, los sucesos más importantes del año se han distribuido así en el calendario:

ENERO: 3: Lluvias torrenciales en Andalucía y Canarias que provocan inundaciones en Sevilla y Algeciras (208 litros por metro cuadrado). El expreso Madrid-Algeciras queda bloqueado y las comunicaciones interiores de Las Palmas cortadas.

3: 41 muertos y 694 heridos es el balance de los accidentes de carretera en España durante las fiestas de Fin de Año y Año Nuevo.

5: Más de 70 víctimas sepultadas y arrastradas por la riada al derrumbarse en Mendoza, Argentina, un muro de contención. El espesor de la riada es de casi dos metros.



Ciento cuarenta y tres jóvenes murieron abrasados en una sala de baile de Grenoble, una de las tragedias humanas más sensibles del año.

10: 36 ancianos perecen carbonizados en el incendio de un asilo en Marietta, Ohio, EE. UU.

20: Tres marineros españoles embriagados obligan a aterrizar en Gales (Ternanova) el avión de línea en el que viajaban. Cada uno es multado con el equivalente de 3.500 pesetas.

FEBRERO: 2: La catástrofe ferroviaria del siglo en Argentina: 141 muertos en la colisión de dos trenes

de pasajeros entre las estaciones de Benavides y General Pacheco.

11: Balance de víctimas del Carnaval en Río de Janeiro: 96 muertos, 14.824 heridos sanitariamente y 1.500 detenciones.

16: 102 personas perecen al estrellarse el avión en donde viajaban en aguas de Santo Domingo.

16: Veinte detenciones por tenencia y consumo de drogas en Madrid, falladas por las investigaciones realizadas tras la muerte de un joven actor en extrañas circunstancias en un piso de la calle de Serrano, en Madrid.

17: Otro «crimen de ritual» en Estados Unidos: la esposa y las dos hijas del capitán médico Jeffrey MacDonald aparecen muertas a puñaladas en su domicilio de Fort Bragg, Carolina del Norte.

21: Tras permanecer cinco días aislados en una cornisa del Narancho de Buñes, son rescatados los montañeros Lastra y Arrabal. El segundo fallece el día 23 a raíz de las congelaciones sufridas.

25: Las costas y el suelo de Pozzuoli, cercana a Nápoles, comienzan a subir alarmantemente de nivel. El fenómeno se prolonga durante varias semanas. La población es obligada a evacuar la localidad, ante el temor de una erupción.

28: En circunstancias extrañas se estrella en las pistas de la base aérea conjunta de Torrejón de Ardoz un bimotor de enlace y entrenamiento. El «T-39» había despegado momentos antes, al parecer, sin estar previsto.

28: Una de las quintillizas Diones, que acompañaron la actividad internacional en la mitad de los años 30, María Houle, de 35 años, fallece en Montreal (Canadá). En 1954 había fallecido su hermana Emile. Las supervivientes son: Annette, Cecile y Yvonne.

MARZO: 15: Cincuenta y tres personas perecen carbonizadas en el triple choque entre dos autocares y una furgoneta, en la carretera de México a Pachuca. Otras 37 resultan heridas.

13: A consecuencia de una explosión en el pozo de una mina de Brezka (Checoslovaquia) perecen 48 mineros y 10 resultan heridos.

19: En un 300 por 100 ha aumentado el número de drogadictos en Europa en los últimos cuatro años, según fuentes oficiales.

28: Balance de víctimas en accidente de carretera durante la Semana Santa española: 100 muertos y 40 heridos graves.

29: Con una potencia equivalente a la de 140 megatones y 9 grados de intensidad en la escala Richter, un seísmo sacude la región de Anatolia (Turquía). El balance final, tras varios días de repetirse los temblores, es de 3.000 muertos. Varias localidades, entre ellas la de Gediz, han quedado en ruinas.

31: Estudiantes japoneses, armados con espadas de «samurais» y pistolas (que resultaron ser de plástico) secuestran un avión de línea que conducen finalmente a Pyongyang (Corea del Norte). Tras varios días de tensión, el incidente se soluciona al entregarse como rehén un ministro japonés.

ABRIL: 2: Graves riadas en la capital y la provincia de Almería, provocadas por los ríos, desbordados por las lluvias torrenciales. Seis muertos, algunos de ellos arrastrados hasta el mar por la riada, numerosas viviendas arrasadas, daños, sólo en obras públicas, calculados en trece millones de pesetas.

4: Veintitrés muertos en la explosión registrada en una mina de Pankow, cerca de Ostrava (Checoslovaquia).

4: Cuatrocientos mil metros cúbicos de tierra de una ladera se desplazan 200 metros en Truete, Briguega, Guadalajara, a consecuencia del corrimiento provocado por una falla del terreno.

4: La Jefatura Central de Tráfico publica hoy el total de accidentes de carretera habidos en 1969: 54.897, que causaron 3.951 muertos (3.132 en carretera y 819 en centros urbanos), y 80.162 heridos (45.290 y 35.872).

7: El senador Edward Kennedy queda exento de toda culpa al terminar la audiencia sobre la muerte de Mary Jo Kopechne.

8: La explosión en la conducción subterránea de gas en Osaka (Japón), causa un centenar de muertos y cerca de 150 heridos. La conducción recorre el recinto de la Exposición Mundial.

14: Explosión a bordo del «Apollo XIII», cuando se dirigía hacia la Luna. El mundo vive pendiente durante unos días del primer accidente conocido en el espacio, hasta el amerizaje de la cápsula en el Pacífico, con los astronautas sanos y salvos.

16: Cincuenta y seis niños de un Sanatorio de Roo des Piz (Alpes franceses) perecen sepultados por un alud de piedras.

16: Charles Manson, presunto asesino de la actriz Sharon Tate, el matrimonio LaBianca y cuatro víctimas más, es acusado de un octavo asesinato, el de Gary Hinman, por el Tribunal que le juzga en Los Angeles.

20: En Sevilla arden 20 casetas de la Feria de Abril.

21: Al desplumarse la pluma de una grúa gigante en las obras realizadas en una empresa siderúrgica de Gijón, mueren siete obreros.

23: «El Zodiaco», maniqueo desconocido que tiene aterrizado a Los Angeles desde hace año y medio, escribe a la prensa anunciando que hasta la fecha ha matado a diez personas.

13: Luis Arias, el famoso esquiador español, muere con cuatro personas más al estrellarse el helicóptero desde el que inspeccionaban el proyecto de estación invernal en el Valle de Belagna (Navarra).

27: El descubrimiento de los cadáveres de una mujer y de su hijo lleva a la detención del astrologo Arwerd Imela, en Burg auf Fehmarn.

(Continúa en la página siguiente)

DURANTE 1970

46 muertos en las carreteras palentinas

Más de 15.000 denuncias por infracciones al Código de la Circulación y al Reglamento de Transportes

(Entrevista de José Manuel Serrano con el jefe provincial de Tráfico)



Dos estampas que hablan por sí solas. Un accidente de circulación en una de las carreteras de nuestra provincia, concretamente la de Palencia-Santander, cerca de Herrera de Pisuegra. Fecha, en el verano pasado. Como estas fotografías se publicaron muchas en nuestro periódico y en todos los de España... Las víctimas que nos deja la carretera suponen una cifra superior a guerras y calamidades.

Cuarenta y seis muertos en las carreteras palentinas durante el año 1970. Una cifra demasiado elevada que nos debe poner en plan de meditación a todos: conductores y no conductores. Casi un muerto por semana, ¿no es demasiado? Ahora, en el comienzo del nuevo año, cuando se hace examen sobre los acontecimientos, noticias, hechos, etc., bueno sería que los palentinos examináramos este punto de nuestra vida: el tráfico, problema grave, tal vez el más grave de todos.

Un total de 430 accidentes durante 1970 en nuestras carreteras y en ellos, aparte de la cifra de muertos ya citada, 227 heridos graves, y 336 heridos leves. Un elevado balance. Una triste realidad. Un punto muy negro que nos amenaza. Noviembre fue el mes que ocupó el primer lugar en el número de accidentes, con 54, seguido de mayo con 50. Abril, el que menos, con 29, según el febrero con 31. ¿X diciembre? El día 22 de este mes se habían registrado 17 accidentes. No tenemos cifras posteriores pero queda claro que los últimos días han hecho moverse hacia arriba el número de accidentes y el de víctimas. La nieve, el hielo y la alegría de las fiestas de Navidad y fin de año han dejado su carga sangrienta. Ya tendremos ocasión de hacer balance sobre ello y traer hasta estas páginas las cifras.

Con los datos conocidos hasta el

22 de diciembre en Palencia se matricularon durante 1970 2.391 vehículos que, desglosados por tipos nos da las siguientes cifras: 263 camiones, 188 furgonetas, 16 autobuses, 1.869 turismos, 38 motos, 15 tractores industriales y 4 remolques. Noviembre fue el último mes en el número de matriculaciones, con un total de 145, correspondiendo 24 a camiones, 12 a furgonetas, 104 a turismos y 5 a motos. El mes con mayor número de matriculas fue abril, con un total de 278, de ellas correspondieron 26 a camiones —una diaria, descontando los domingos— 23 furgonetas, 2 autobuses, 221 turismos, 3 motos y 3 tractores industriales.

Durante el año finalizado obtuvieron el carnet de conductores 5.807 personas, de ellas 633 mujeres y el resto hombres. Fueron suspendidos 2.308 aspirantes, de los cuales 533 fueron mujeres y 1.772 hombres. Las mujeres, pues, parecen que ocupan un lugar inferior al hombre en cuanto a la técnica del volante. Dan un porcentaje mucho mayor de suspensos que los hombres. Pudiera ser que se note más en ellas el nerviosismo... Haciendo balance por meses, julio lanza la cifra de 813 aprobados—693 hombres y 120 mujeres— y 344 suspendidos—244 hombres y 100 mujeres— ocupando así el primer puesto. Agosto, en cambio, es el mes colista, con solo 249 aprobados—197 hombres y 52 mujeres— y 99 suspendidos—65 hombres y 34 mujeres—. Principio de vacaciones con una fuerte subida pues 812 nuevos conductores quiere decir que muchas personas pensaron vernear conduciendo su propio vehículo. Agosto, en cambio, es el mes del reposo y la tranquilidad.

15.120 denuncias fueron efectuadas a lo largo de 1970 en la provincia palentina. De ellas 14.429 lo fueron por infracciones al Código de la Circulación y las 691 restantes al Reglamento de Transportes. Con respecto al año anterior supuso un aumento de 1.965 denuncias, lo que representa un aumento del 14,98 por 100. Octubre es el mes con mayor número de infracciones, con un total de 1.584, de ellas 1.526 lo fueron al Código de la Circulación y 58 al Reglamento de Transportes. Dado que la matriculación de vehículos en Palencia anda por los 23.000, en números redondos, significa que una gran mayoría de los conductores palentinos —en término medio— ha sido sancionada por infringir las normas del tra-

(Continúa en la página siguiente)

La universalidad de la Iglesia se confirmó en el año 1970

Tensión en torno al tema del celibato.- Relaciones con el Este.- Viajes y visitas de Pablo VI.- Curia romana y asuntos doctrinales

Madrid. — (PYRESA). El año eclesial 1970 se inicia con una cruda tensión en torno al tema del celibato, planteado descaradamente en la V Sesión del Concilio Pastoral Holandés, celebrada en el viejo seminario de Noordwijkerhout. Se pide en las conclusiones del Concilio la abolición de la obligatoriedad del celibato sacerdotal, el acceso de la mujer al sacerdocio, la ordenación de cristianos casados y la concesión de licencias ministeriales a los sacerdotes que hayan con-

traído matrimonio, esto último en casos especiales y siempre que lo soliciten el interesado y la comunidad que haya de ejercer. El núcleo apostólico, se negó a inaugurar la Sesión Conciliar. Inmediatamente de conocerse en Roma el tono de las conclusiones, Pablo VI envió al cardenal Alfrink una carta, que se mantendría secreta durante 20 días, en la que pide a los obispos holandeses la aceptación total y sin reservas de la doctrina tradicional de la Iglesia universal sobre el celibato.

El día 19 de enero, los obispos de los Países Bajos hacen público un comunicado en el que apoyan en principio las conclusiones del Concilio Pastoral, y piden a Roma que los temas para los que se solicita revisión, sean estudiados, o en otro caso, se conceda a Holanda la posibilidad de una aplicación particular de la ley general. El cardenal Alfrink manifiesta al mismo tiempo su deseo de trasladarse a Roma para explicar al Santo Padre la particular problemática religiosa de Ho-

landa, pero el día 25 se sabe que la Curia Romana le hace ver la «importancia» de tal gestión.

RELACIONES CON EL ESTE

1970 marca un importante hito en el entendimiento Iglesia-Este, a pesar que el 7 de enero, el cardenal Kening, encargado por el Papa de solucionar el caso del cardenal Myszynski, recluso en la Embajada de los Estados Unidos en Budapest desde 1956, lo calificara de «prácticamente insoluble». El 23 de octubre se anunciaba en el Vaticano que habían comenzado las conversaciones para normalizar las relaciones entre Hungría y la Santa Sede.

Con relación a Rusia dos hechos hay que reseñar: la presencia, en Moscú por primera vez desde la instauración del socialismo, de un cardenal de la Iglesia. Fue monseñor W. Iliebránd, presidente del Secretariado para la Unión de los Cristianos, representante del Vaticano en los funerales del patriarca Alexis. Y el 12 de noviembre, el ministro de Asuntos Exteriores de la URSS que era recibido por Pablo VI en audiencia privada de una hora de duración.

En el caso polaco, la Santa Sede tenía pendientes las provisiones de las diócesis situadas en lo que fueron territorios alemanes. Con el acuerdo Alemania-Polonia, la Santa Sede tiene ya libre.

VIAJES Y VISITAS DE PABLO VI

Durante el año que concluye el Papa Pablo VI ha visitado la isla de Cerdeña, con motivo de celebrar en Cagliari el VI Centenario del Santuario de Bonaria. Un grupo, calificado de «maoístas», arrojó piedras contra la comitiva. Fecha, el 24 de abril.

El 10 de junio el Papa se trasladó a la patria de Calvino, Ginebra, donde visitó la sede de la OIT y la del Consejo Eclesiástico de las Iglesias. Y el 16 de noviembre, en Roma, actuó a la sede de la FAO.

Pero el viaje del año del Pontífice

lo ha constituido su gira por el Oriente Lejano. Lo inicia el día 26 de noviembre, con primera etapa en Tcherán, tres días en Manila, en cuyo aeropuerto es objeto de un atentado del que resultó ileso y donde clausuró los trabajos del simposio de obispos asiáticos. El día 30, el Papa llega a Pago-Pago, desde donde, en avioneta, se traslada a Apia, de la Samoa Occidental, para seguir viaje el mismo día hasta Sidney. En Sidney toma parte en los trabajos de las Conferencias Episcopales de Australia y de Oceanía, ordena al primer obispo nativo de Port Moresby y se reúne con los representantes de los grupos de emigrantes. El último día de viaje, el 4, el Papa hizo escalas en Hong-Kong y en Colombo.

CURIA ROMANA Y ASUNTOS DOCTRINALES

Ha continuado la actualización de la Curia Romana durante 1970. El 9 de enero se suprime la prefectura de ceremonial, cuyas funciones pasan a la prefectura del palacio apostólico.

El 7 de enero la Secretaría de Estado rechazó el nombramiento de la señorita Müller como consejera de la Embajada de Alemania Federal en el Vaticano. Y el 15 de marzo se hace pública la lista de 15 cardenales y arzobispos que constituyen la Secretaría Permanente del Sínodo de Obispos. El 22 de julio, por vez primera el Vaticano da algunas cifras relativas a sus finanzas para salir al paso de la polémica internacional en torno a supuestas riquezas de la Santa Sede. Y un mes más tarde ordena una investigación en torno a lo que se llamó «trata de novicias indias».

Los gendarmes pontificios se agitan a lo largo del verano: huelgas, manifestaciones, etc. En octubre el Papa suprime los cuerpos armados del Vaticano, con excepción de la Guardia Suiza. Y el 22 de octubre el cardenal Villot, secretario de Estado, es nombrado Camarlingo de la Santa Iglesia.

ADMINISTRADOR

Cooperativa Representantes de Comercio PRECISA
Dirigirse Oficina Colocación

TRANSPORTISTA!!

MECANICE SU CAMION

Para la descarga de cereales a granel

CON UNA PEQUEÑA INVERSION

Mediante un sistema patentado y declarado

MODELO DE UTILIDAD NACIONAL

Talleres J. DE LUIS ESTACA

Polígono Industrial
Parcela P-21 PALENCIA

1970, año bajo el signo de la contención del gasto público

LA CULTURA EN EL MEDIO RURAL

El acuerdo del Consejo de Ministros sobre Barruelo, la noticia del año

Por MIGUEL VAQUER SALORT,
(Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento)



DON MIGUEL VAQUER SALORT

A la hora de enjuiciar el año que termina, no cabe olvidar la contención del gasto público, cuyas consecuencias se han hecho sentir entre nosotros, de un modo particular en el superior órgano económico-administrativo de la provincia, que es la Comisión Provincial de Servicios Técnicos.

A las mencionadas limitaciones quizá sea imputable el aplazamiento de obras tan importantes como ciertos regadíos de Tierra de Campos, o el Plan Nacional de Fomento Agrario, a pesar de todos los esfuerzos realizados en su favor.

EL CONSEJO SINDICAL DEL DUERO

Por otra parte, creo que vale la pena comentar la constitución del Consejo Económico Sindical Interprovincial del Duero, allá por febrero. Sabido es que en política no se puede vivir aislados. Conviene conjuntar los intereses comunes, para hacerlos valer con más fuerza en beneficio de los afectados.

Además, en el referido Consejo Interprovincial se vitaliza la acción en Tierra de Campos, mediante una Ponencia de la que es titular nuestro Presidente de la Diputación, cuyos estudios aportan hoy argumentos para la prórroga del Plan, en favor del cual existen corrientes muy positivas.

A pesar de la lentitud, obligada por naturaleza, de la acción especial de Tierra de Campos y de otras comarcas beneficiadas por la Ordenación Rural, creo que tenemos un saldo positivo en nuestra agricultura. Lamento no poder extenderme en los pertinentes datos acreditativos.

LA CULTURA EN EL MEDIO RURAL

Quiero hacer especial hincapié en uno de los aspectos que más me preocupan: la extensión de la cultura al medio rural, convencido como estoy de que en cualquier aspecto de nuestro progreso —no sólo económico— el elemento fundamental es el hombre, y que a él debemos acercarnos, donde quiera que se encuentre, para llevarle un mensaje que despierte sus posibilidades y le proporcione alas para el ascenso.

Debo citar aquí, aparte de las Semanas Culturales de Primavera, tan bien acogidas y que tanto éxito tuvieron en cuatro Núcleos Seleccionados, los ciclos de conferencias político-agrarias realizadas en otras cabeceras de Comarca (Astudillo, Batañas, etcétera), y ya se sabe que está programado un extenso plan de promoción cultural de adultos en Tierra de Campos, que se iniciará a mediados de enero.

Los datos quizá más halagüeños que puedo poner de relieve, se refieren a construcciones escolares, conforme prometí el año pasado.

Se halla terminada la Escuela Comarcal de Aguilar de Campos.

Va adelantada otra magnífica Comarcal en Saldaña (presupuesto de 13,5 millones de pesetas).

—La situación de los Núcleos Seleccionados de Tierra de Campos es altamente satisfactoria.

a) Osorno, Frómista y Carrión de los Condes tienen terminado el mayor contingente de aulas de sus respectivas Escuelas Comarcales.

b) Se hallan en construcción las Comarcales de Fuentes de Nava y Villarramiel.

c) En trámite de subasta, las de Astudillo, Monzón de Campos, Paredes de Nava, Ampudia y Villada.

Así pues, aun a distintos grados de realización, toda Tierra de Campos tiene asegurada ya la puesta en marcha del moderno y definitivo sistema de Educación General Básica comarcalizada.

Quiero mencionar aquí, para conocimiento, la decisión de una entidad religiosa privada, de construir en la capital un importantísimo Centro de Educación de Subnormales (200 alumnos). Se han adquirido los terrenos. Se recabarán las ayudas estatales pertinentes.

SANIDAD, INDUSTRIALIZACIÓN Y FUSIÓN DE MUNICIPIOS

En el capítulo de la sanidad rural, interesa poner de manifiesto que se han iniciado dos Centros sanitarios en Osorno y Villada, y que para este nuevo año están en proyecto otros dos, en Carrión de los Condes y Paredes de Nava.

El Polígono Industrial se amplía a toda la velocidad que permiten las leyes administrativas. Esperamos que en los primeros meses del año, se podrán entregar los terrenos a las dos empresas que han solicitado ubicarse en él.

En otro aspecto, parecen haberse mejorado las perspectivas de una empresa de grandes dimensiones, que tenía iniciadas sus instalaciones con anterioridad.

La fusión de Municipios va veniendo sentimientos tradicionales. Hay realizados, o en vías de terminarse, siete expedientes. Habrá más durante el año. Se habría de lograr una gran economía suprimiendo, además, muchas Entidades Locales Menores.

Dentro del movimiento de concentración municipal, conviene destacar la Mancomunidad para abastecimiento de agua a Frechilla, Guaza, Autillo de Campos y Mazuecos, con un presupuesto aproximado de ocho millones de pesetas.

PASO SUBTERRANEO

En bien de la capital, sobre todo de un sector de ella, nunca me abandonó la preocupación de que se realice el paso inferior en la Estación del Ferrocarril. Se trata de un proyecto en el que ha de colaborar el Ayuntamiento y la Administración Central. Mis gestiones con ésta, van adelantadas. Posiblemente el azar ha impedido que tengamos ya noticias concretas al respecto. Quizá dentro del nuevo año no tardemos en tenerlas.

EXITO ELECTORAL

En el orden político, destaquemos nuestras recientes Elecciones Municipales y de Consejeros Locales.

Decantados ya los datos a nivel nacional, he leído en una revista que la provincia de Palencia tuvo la más alta participación de España. Como lo hice en su momento, reitero hoy mi felicitación a todos los palentinos. Me complace también resaltar la estimulante y confortadora participación de la juventud.

BARRUELO DE SANTULLAN

El acuerdo del Consejo de Ministros respecto a Barruelo, del pasado día 18, ha sido calificada como «la noticia del año».

Para mí, desde luego, lo es, aunque quizá no se haya valorado suficientemente por todos. Piensen lo que sería hoy Barruelo desmantelándose, en ejecución del cierre que había sido señalado para el 31 de diciembre último.

Ha costado mucho trabajo evitarlo. Se han conjugado gestiones a todos los niveles. Personalmente llevé nuestras inquietudes a varios miembros del Gobierno.

Se ha conjurado el máximo peligro cuando todo se creía perdido. Ahora está en manos de los propios interesados la supervivencia indefinida. De cuyas posibilidades soy un convencido.

Aprovecho la ocasión para desear a los palentinos todas las felicidades ante el año que comienza.

MIGUEL VAQUER SALORT

Balance de un año de labor en el Ayuntamiento de Palencia

El total de obras en contratación y en ejecución sumó la cantidad de 22.515.621 PESETAS

● A 85 millones ascendió el presupuesto ordinario de 1970, y a trece y medio el de Urbanismo.

LAS ASPIRACIONES DEL AYUNTAMIENTO SE CENTRAN EN LA MEJORA DEL ABASTECIMIENTO DE AGUAS Y SANEAMIENTO; REVISIÓN DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA; CONSTRUCCIONES ESCOLARES Y PASO INFERIOR DE LA AVENIDA DE SANTANDER

Una entrevista con el alcalde de la ciudad, DON JUAN RAMIREZ PUERTAS, realizada por Félix Buisán Citores

La labor municipal, por concernirnos directamente a los vecinos de la urbe, centra mucho la atención de estos.

¿Qué se hizo en el orden de las realizaciones, por el Ayuntamiento de Palencia en el año que clausuramos?

Para que nos informe de ello, nos entrevistamos con el alcalde de Palencia, don Juan Ramírez Puertas, quien, respondiendo a nuestras preguntas, nos ofrece una síntesis de estas realizaciones municipales, que marcan el balance de obras proyectos y aspiraciones del Ayuntamiento de la capital durante este año de 1970, y orientan la actuación municipal en la interrumpida marcha, como la propia vida de la ciudad a la que sirven, para el año nuevo, en el que, por las elecciones municipales efectuadas, se constituirá la nueva Corporación Municipal, con la incorporación, en febrero próximo, de los nuevos concejales proclamados.

—Como pregunta inicial, ¿qué proyectos tiene en curso el Ayuntamiento de Palencia?

—Varios. Destacaremos los siguientes:

ABASTECIMIENTO DE AGUAS. — Se hallan muy avanzados los trámites para la iniciación de las obras de mejora y ampliación del abastecimiento de aguas y saneamiento de la ciudad y ya se ha aprobado a tal fin por el Pleno Municipal el correspondiente anteproyecto de presupuesto extraordinario, por importe total de 22.400.000 pesetas, que en parte se financiará con un crédito a largo plazo de 133.228.164 pesetas, solicitada del Banco de Crédito Local de España.

ESTACIONAMIENTO DE AUTOBUSES. — Se ha solicitado de la F. E. V. E. autorización para la ocupación inmediata de los terrenos y edificios que estuvieron destinados a estación del Ferrocarril Palencia-Villalón, para destinarlos a estacionamiento de autobuses, y se espera que, como resultado de gestiones recientemente realizadas se acceda en breve a dicha pretensión.

AMPLIACIÓN DEL POLIGONO INDUSTRIAL. — Con fecha 7 de diciembre corriente, el Excmo. Sr. Ministro de la Vivienda ha acordado aprobar el proyecto de ampliación del Polígono Industrial Nuestra Señora de los Angeles, que incluye la ampliación del mismo, en esta ciudad.

PALACIO DE LOS DEPORTES. — El Pleno Municipal, en sesión de 8 de octubre, aprobó los proyectos de obras complementarias de ampliación, por importe de 1.458.404 pesetas, y de sustitución, por importe de 1.787.946 pesetas, en el Palacio de los Deportes, y el proyecto de obras de mejora en dicho Palacio por importe de 1.735.641 pesetas.

PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA. — En sesión de 5 de marzo, la Corporación Municipal acordó proceder a la revisión del Plan General de Ordenación Urbana del Municipio, concertando con Urbanismo, Ingeniería y Arquitectura, S. A., en el precio de 675.000 pesetas, la realización de los trabajos de cartografía precisos para efectuar aquella revisión y en el precio de 3.500.000 pesetas la redacción del proyecto completo del Plan General de Ordenación Urbana. Ya se han realizado los trabajos de cartografía y se han comenzado los de la fase de información urbanística para su ejecución.

CESIONES DE TERRENOS PARA OBRAS DEL ESTADO. — Se acordó ceder gratuitamente a la Jefatura Central de Tráfico el derecho de superficie sobre 7.000 metros cuadrados de terreno del Prado de Valdearrobledo para construir un aula y pistas para exámenes de conductores.

¿Qué obras están en contratación y en ejecución?

—Dentro de los diversos servicios, las siguientes:

ALUMBRADO PUBLICO. — Proyecto de alumbrado al Paseo de Victorio Macho y subida al Cristo del Otero, por 1.671.326 pesetas. Proyecto de alumbrado entre Puente de Abilio Calderón y Residencia Lorenzo Ramírez, por 906.110 pesetas. Proyecto de alumbrado en las Casas del Hogar y calles adyacentes, por 943.638 pesetas. Proyecto de alumbrado de la calle Cardenal Cisneros y adyacentes, por 1.405.305 pesetas. Proyecto de alumbrado en la Plaza de Juan XXIII y calles adyacentes, por 1.249.000 pesetas.

TRAFICO. — Instalación de señales reguladoras de tráfico, por pesetas 1.314.998.

ENSEÑANZA. — Pavimentación y saneamiento del patio del Colegio Nacional «Blaas Sierras», por 698.000 pesetas; pavimentación y saneamiento del patio del Colegio Marqués de Santillana, por 285.000 pesetas; compra de terrenos para cesión al Estado para la construcción, va iniciada, de nuevo Instituto de Enseñanza Me-



Don Juan Ramírez Puertas, alcalde de Palencia

dia, por 3.114.300 pesetas; indemnización arrendatarios terrenos nuevo Instituto y nuevo colegio Enseñanza Primaria, por 400.000 pesetas.

OBRAS DE URBANIZACIÓN. — Proyecto urbanización Plaza de Pío XII, por 2.666.338 pesetas; pavimentación y alcantarillado calle Rizarzueta, por 568.453 pesetas; pavimentación calle Ricardo Cortes, por pesetas 464.908; construcción de aceras en calle Ricardo Cortes, por 58.500 pesetas; pavimentación calle Estrada, por 244.066 pesetas; construcción de aceras calle Estrada, por 100.027 pesetas; pavimentación calle Higinio Aparicio, por 358.000 pesetas; construcción aceras calle Higinio Aparicio, por 17.200 pesetas; construcción de aceras calle Rizarzueta, por 98.626 pesetas; pavimentación Alfonso X el Sabio, por 420.000 pesetas; pavimentación del Paseo de La Julia, por 400.000 pesetas; protección zona ajardinada Avenida República Argentina, Valladolid y José Antonio, por 240.294 pesetas; cerramiento Huerta de Guadán, por 484.000 pesetas; urbanización calle Ruiz de Alda, García Morato y Héroes del Balcón, por 3.000.000 de pesetas; pavimentación accesos a la iglesia de San José, por 668.000 pesetas; redes de saneamiento y de agua potable en la calle Alfonso X el Sabio y su travesía, por 939.646 pesetas.

El total de obras en contratación y en ejecución, asciende a 22.515.621 pesetas.

—¿Previsiones para el ejercicio de 1970?

—Están:

PRESUPUESTOS. — El presupuesto ordinario para el ejercicio de 1970 fue aprobado por el Excmo. Ayuntamiento en sesión de 11 de febrero del año en curso, nivelado en la cifra de 85.000.000 de pesetas, representando el incremento de 22.550.000 pesetas con relación al del ejercicio anterior. En la misma sesión se aprobó el presupuesto especial de Urbanismo por importe de 13.500.000 pesetas, lo que supone un aumento de 1.050.000 pesetas respecto al de 1969.

El desarrollo de ambos presupuestos se viene realizando con absoluta normalidad no habiendo surgido dificultades para su ejecución.

Los ingresos se vienen produciendo en ambos presupuestos en forma que nos permite asegurar que se cumplirán las previsiones presupuestadas.

La existencia en Caja en 30 de noviembre pasado, correspondiente al presupuesto ordinario, excluidas las cantidades a presupuestos extraordinarios y a depósitos en metálico, ascendía a 26.760.892 pesetas.

CUENTAS. — En sesión de 2 de julio, el Excmo. Ayuntamiento aprobó la Cuenta General de Presupuestos Ordinarios de 1969, de la que resultó un superávit de 13.028.856 ptas., y la Cuenta General del Presupuesto especial de Urbanismo, que arrojó un superávit de 475.835 ptas., y en sesión de 13 de agosto aprobó igualmente la de Administración del Patrimonio Municipal del Ejercicio de 1969, con un activo de 105.220.960 pesetas, un pasivo de 62.777.987 pesetas, y un patrimonio neto de 42.445.972 ptas.

—¿Qué servicios municipales se contrataron con particulares en 1970?

—El Servicio de Limpieza. El Pleno Municipal, en sesión de 4 de junio, acordó adjudicar a «Semat Española, S. A.», el concurso convocados para la contratación del Servicio de Limpieza diaria y recogida de basura, en el precio de 9.243.767 pesetas, anuales.

—Y el Servicio de Matadero Municipal. En sesión de 4 de noviembre, el Excmo. Ayuntamiento aprobó el pliego de condiciones técnicas y económicas administrativas

regulador de la contratación por concurso del arrendamiento de las instalaciones municipales del Matadero Municipal, para la prestación por el arrendamiento del Servicio de sacrificios de carnes y transporte de éstas a los establecimientos donde se expendan al público.

—¿Cuántas licencias para ejecución de obras y apertura de industrias por particulares se concedieron?

—En el corriente año de 1970 y hasta la fecha, se han concedido 184 licencias de obra a particulares para la construcción de 1.390 viviendas y se han otorgado 164 licencias para la apertura de industrias y 40 licencias para obras de instalación de locales comerciales.

—¿Y cuántos expedientes de tramitación especial?

—Durante el corriente año y hasta el día de la fecha, el Excmo. Ayuntamiento ha resuelto 12 expedientes tramitados sobre declaración en estado ruinoso de otras tantas edificaciones de esta ciudad, y 7 expedientes tramitados sobre inclusión en el Registro Municipal de Sojales y otros inmuebles de edificación forzosa de otras tantas líneas de esta capital.

—¿Cómo transcurrió el año municipal dentro del régimen jurídico?

—Es de destacar que durante todo el tiempo transcurrido del año 1970, no se ha formulado ningún recurso contencioso-administrativo contra acuerdos del Excmo. Ayuntamiento, ni contra resoluciones de la Alcaldía Presidencia. En igual período de tiempo, tampoco se ha formulado ninguna acción civil ante la jurisdicción ordinaria contra esta Administración Municipal.

—Finalmente, ¿cuáles son las aspiraciones más importantes del Ayuntamiento?

—Las aspiraciones de la Alcaldía Presidencia y Excmo. Ayuntamiento, se centran fundamentalmente en la culminación de los proyectos de mejora y ampliación del abastecimiento de aguas y saneamientos de la ciudad, y de revisión del Plan General de Ordenación Urbana del Municipio; en la puesta en marcha del plan de construcciones escolares, esencialmente la construcción de dos nuevos colegios nacionales y la ampliación de otros dos; y en la aprobación definitiva e iniciación de las obras del paso inferior a la Avda. de Santander.

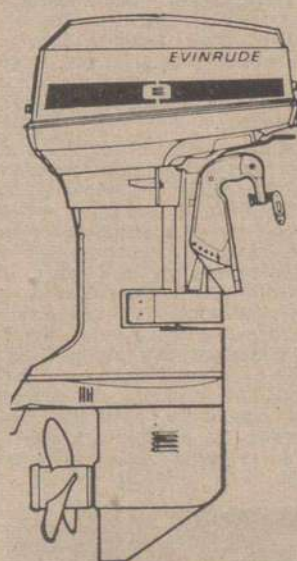
—¿Algo más para los palentinos?

—Únicamente desearles un feliz año de 1971, y que las aspiraciones que pretendemos para el beneficio de la ciudad y por ende, para todos, se cumplan.

EL INCREMENTO DEL DEPORTE NAUTICO ES UNA REALIDAD

QUIERE UD. BENEFICIARSE DE ELLO?

EVINRUDE



Simbolo de prestigio en motores fuera de borda

SOLICITA AGENTE EXCLUSIVO

Para Palencia y su provincia.

Si dispone Ud. de:

Tienda de exposición
Taller mecánico para servicio post-venta
solventía moral y económica
Interés en el deporte náutico

EVINRUDE

Le brinda una magnífica oportunidad para aumentar las posibilidades de su negocio!

Escribanos hoy mismo a:

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA ESPAÑA

MOTORMASO

ENTENZA, 192-194 - Tel. 321 36 58 (3 líneas)
BARCELONA-13



¡ Audiencia pública!

AÑO JUDICIAL VALENTINO

150 sentencias se dictaron en la AUDIENCIA PROVINCIAL EN 1970

El año de 1970, que termina de finalizar, nos ha dejado con muchas cosas realizadas y otras no realizadas. Pero la vida es así, los años pasan y se suceden automáticamente, sin interrupción y sin tener en cuenta las condiciones que intentan ponerle los humanos.

En cuanto a realizaciones judiciales, el año que nos dejó, ha sido próspero en las mismas, aunque hayan quedado algunas por llevar a cabo, pero esto es inevitable y por tanto debido a causas ajenas a las mismas. Su verdadera norma fue administrar justicia dentro de la más recta imparcialidad que cabe exigir a los seres humanos en el exacto cumplimiento de las Leyes.

En la Audiencia Provincial, al frente de la cual se halla su presidente don Ramón Bermúdez Couso, quien ha puesto al servicio de la Justicia su probada competencia y rectitud; colaborando con el mismo los magistrados don Félix Andrés Velasco y don José Larumbe Rodríguez.

También es notable la intervención

del Ministerio Fiscal, representado por los señores don Santiago Adolfo Martín Andrés y don Arsenio Illán, así como la llevada a cabo por el resto del personal destinado en referida Audiencia y Juzgados respectivos.

En la Audiencia Provincial de Palencia se dictaron 150 sentencias; se tramitaron 140 expedientes sumariados; 50 expedientes de cancelación de antecedentes penales; 4 expedientes de indulto; se celebraron 90 juicios orales; se tramitaron 30 apelaciones en materia civil; 55 apelaciones en materia penal; 20 recursos de casación; 95 ejecutorias y 33 condenas condicionales.

En el Juzgado número 1, del cual es juez el ilustrísimo señor don Juan Segoviano, se tramitaron 480 diligencias previas; 780 exhortos penales; 48 sumarios; 233 diligencias preparatorias; 30 apelaciones de juicios de faltas; 100 ejecutorias; 177 asuntos civiles; 250 exhortos civiles y 90 expedientes gubernativos.

El Juzgado número 2, al frente del cual se halla don José Redondo Araoz, tramitó 486 diligencias previas; 412 exhortos penales; 41 sumarios; 209 diligencias preparatorias; 8 apelaciones de juicios de faltas; 45 ejecutorias; 168 asuntos civiles; 201 exhortos civiles y 123 expedientes gubernativos.

En el Juzgado Municipal a cargo del cual se halla don Luis Almodovar Penalva se tramitaron 707 matrimonios; 1.943 nacimientos; 673 defunciones; 88 actos de conciliación; 255 asuntos civiles; 904 juicios de faltas; 685 expedientes gubernativos; 473 expedientes de jurisdicción voluntaria y 80 expedientes de registro civil.

Solo nos queda desear que en el año de 1971 que ahora iniciamos, todos los funcionarios destinados en la Audiencia y Juzgados citados, sigan por el mismo camino comenzado, administrando justicia, para el bien y prosperidad de todos.

M. RECTO RUANO

DIPUTACION 1970

Se aprobaron planes extraordinarios de COOPERACION Y MEJORA DE CARRETERAS

Se inauguraron las nuevas instalaciones del Museo Arqueológico provincial

VA A REALIZARSE:

- * MODERNIZACION DEL HOSPITAL PROVINCIAL
- * REANUDACION DE LAS OBRAS EN EL CASTILLO DE MONZON
- * PROMOCION TURISTICA DE LAS CUEVAS DE REVILLA DE POMAR

INTERES DE LA CORPORACION PROVINCIAL PARA FOMENTAR LA RIQUEZA GANADERA

EL PROXIMO CURSO FUNCIONARA LA ESCUELA DE AUXILIARES TECNICO-SANITARIOS FEMENINOS

(Una entrevista de Alamo Salazar con el Dr. ANGEL CASAS CARNICERO, presidente de la Diputación)



Dr. Angel Casas, presidente de la Diputación palentina

Finalizado 1970, hemos estimado interesante ofrecer un recuento de logros y realizaciones llevadas a cabo durante el mismo, por la Diputación Provincial, así como la noticia de lo que se halla planeado, y de los proyectos a punto de convertirse en realidad.

Para ello, el doctor Angel Casas Carnicero, presidente de la Corporación Provincial palentina ha accedido a cambiar impresiones con el periodista, y de tal entrevista ofrecemos a ustedes información:

—¿1970, para la Diputación de Palencia, tuvo signo positivo o negativo?

—Creemos que positivo, aunque no todo lo favorable que la Corporación Provincial hubiera deseado. Se han realizado algunas cosas, se han planeado otras, y existen algunos proyectos en que hemos tropezado con ciertas dificultades que, si no insuperables, si vienen retrasando la solución de algunas realizaciones que, al menos, deberían ya estar en marcha.

Por lo demás, es muy difícil, en sentido absoluto, calificar un resultado que afecta a muchas cuestiones, como positivo o negativo.

—¿Cuáles fueron los principales capítulos de realizaciones, de la Corporación Provincial?

—Estimo que es fundamental haber aprobado un Plan Extraordinario de Cooperación, con un préstamo del Banco de Crédito Local de casi 26 millones de pesetas, pero que en obra será muy superior, por la aportación de los Municipios en todos los casos, y en otros con el complemento del Plan Provincial de la Presidencia del Gobierno. Además hemos aprobado otro Plan Ordinario, de mayor cuantía que otros, pues solamente la aportación de la Diputación asciende a más de 10 millones de pesetas.

Hemos aprobado también otro Plan Extraordinario de Mejora de nuestras carreteras: superior a 28 millones de pesetas, cuyas obras esperamos subsanar en fechas muy inmediatas.

Por lo demás, ha sido un año de estudios, ya que hemos ido profundizando en cuantos problemas tiene la Diputación, que en realidad son cuantos afectan a promoción de la provincia.

—¿Dejó de hacerse algo cuya realización estuviera prevista para el año que termina?

—Sí, precisamente los Planes de Cooperación y de Carreteras, que deberían estar ya en ejecución, y por circunstancias totalmente ajenas a nuestra voluntad, aún no se han iniciado. La paralización de las obras del Castillo de Monzón por problemas internos de la empresa constructora que las ha interrumpido, y que trataremos de reanudar lo antes posible.

—Proyectos para un futuro inmediato.

—La modernización del Hospital, para transformarlo en una Clínica moderna, dotada de todos los medios precisos, donde se puedan resolver perfectamente los problemas médico-quirúrgicos, reduciendo los riesgos al mínimo, y que esté al alcance de todos los enfermos y de todos los médi-

cos de Palencia. Realmente, en la actualidad el Hospital está muy bien dotado de medios; lo que acometeremos es más bien una modernización de algunos interiores, aumentando el número de habitaciones individuales, y sobre todo, basando una transformación funcional que abarque a la totalidad de la Ciudad Asistencial, partiendo del núcleo médico-quirúrgico central, que será la clínica de agudos y el servicio de recuperación.

Queremos, además, reanudar las obras del Castillo de Monzón, y ordenar las tierras circundantes, encaminadas a estudiar la creación de un complejo deportivo. En el mismo sentido hemos iniciado el estudio para crear unas posibilidades turísticas en la zona de Revilla de Pomar, aprovechando sus cuevas, su valle y su mirador.

—¿Quiere decirnos algo concreto en torno a la posible creación de una Escuela para Asistentes Técnicos Sanitarios femeninos, en Palencia, como marcha el proyecto; qué perspectivas hay en torno a su creación y al comienzo de su funcionamiento?

—Exactamente, el expediente ha sido bien informado por el decano de la Facultad de Medicina de Valladolid; ha pasado favorablemente por el Rectorado de la Universidad, y en la actualidad se encuentra en el Ministerio de Educación y Ciencia, de lo que, tras de algunas gestiones, podemos deducir que en fecha muy inmediata será autorizada.

Creo que holgadamente podremos empezar a funcionar el curso próximo.

—En 1970 los Servicios pecuarios de la Corporación Provincial lograron un importante triunfo en certámenes de la Feria Internacional del Campo. ¿Quiere hablarnos del momento actual de estos Servicios pecuarios de la Diputación?

—La Diputación, en colaboración con la Dirección General de Ganadería, trata de fomentar la producción ganadera de la provincia, y esta actividad podríamos dividirla en dos aspectos: ganado, lanar, y vacuno. En lo que se refiere al lanar, lo más importante es que estamos tratando de crear la Asociación de Ganaderos de la Oveja Churra, y ello está ya solamente a falta de los trámites de la Organización Sindical, que es realmente quien la crea. Nosotros pasaremos a la Asociación todo cuanto se ha venido haciendo a cargo de la Diputación sobre control lechero, y la subvencionaremos para que, con la cuota de los asociados y nuestra aportación, pueda llegar a mayor número de ganaderos, y, además, conseguir una selección ganadera mucho mejor, cosa que es posible. Incluso hemos ofrecido a la Asociación que pueda emplear, como oficina central, la misma dependencia de la Diputación que actualmente se viene utilizando para el control ganadero.

Por lo demás, seguimos con nuestros seminales empleados para la Inseminación Artificial, con lo que solucionamos un problema muy importante a nuestros ganaderos, que tienen así la garantía de que sus terneros serán hijos de unos padres de plena pureza racial, y así seguiremos hasta que por el Gobierno se solución totalmente mediante las técnicas de semen congelado, con lo que se puede ofrecer aún una mayor selección en las condiciones genéticas de esos padres.

Continuamos con el depósito de seminales de ovino, principalmente de raza churra. Estábamos mal instalados, y se va a hacer un aprisco nuevo, que ya está adjudicado, habiéndonos solamente pendientes de que el contratista realice la obra. Esperamos que en el futuro, esto sea también realizado por la Asociación de Ganaderos de la Oveja Churra, pero ello tardará aún algún tiempo y además habrá que contar con cierta cantidad de carneros de otros tipos más adecuados para las zonas del Norte de la provincia, donde la oveja sólo se dedica a la producción de carne.

—¿Tenemos la preocupación de que cuantos trabajan para la Diputación Provincial se vean debidamente compensados por este trabajo? No es tarea fácil. Las subidas homogéneas de salarios, tienen el defecto de que afectan a todos por igual, pero la eficacia no siempre es la misma. Por ello, debe limitarse a cubrir un mínimo, que procuremos sea lo más



Dos momentos de la inauguración de las nuevas instalaciones del Museo Arqueológico Provincial. (Fotos CASAO)



Creo, por todo ello, que en este aspecto ganadero la Diputación palentina ha cumplido bien, desde hace ya muchos años, su misión de fomento de esta riqueza.

—En la Institución «Tello Téllez de Meneses» se han admitido nuevos académicos, y se trata de impulsar las publicaciones. ¿Por favor, nos informará usted sobre las actividades culturales y artísticas de la Diputación?

—Se está tratando de darle más impulso.

Hay dos números de la Revista pendientes de salir, pero ya en la imprenta, y que aparecerán en fechas muy inmediatas.

Han ingresado nuevos académicos numerarios y correspondientes, y esperamos poder dar una mayor importancia a los estudios palentinos, que pretendemos también abarcar a más aspectos de los que hasta ahora se vienen cultivando.

Todo lo que signifique cultura nos preocupa, y más en este caso, que afecta a la cultura de alto nivel. En relación con este género de actividades, aunque sin depender directamente de la Institución, tienen importancia las excavaciones realizadas por la Diputación, y que han servido para el hallazgo de unos mosaicos romanos en Quintanilla de la Cueva. Creemos que hay que dar mayor importancia a estas posibilidades de algunas maneras a la Institución «Tello Téllez de Meneses».

Aunque no dependa directamente de la Diputación, a toda la Corporación nos satisface la reciente apertura del Museo Arqueológico, precisamente alojado en nuestro edificio y dirigido por nuestro antecesor, don Guillermo Herrero Martínez de Azcoitia, también miembro numerario de aquella Institución.

—Capítulo importante es asimismo el de carreteras y ayuda a Municipios. ¿Qué nos dice sobre este particular?

—De momento consideramos suficiente el conseguir llevar a la práctica todo lo aprobado, que ya hemos enunciado, a lo que habría que agregar ciertas cantidades pendientes del Plan de Tierra de Campos para caminos vecinales de la comarca, y que alcanzan la suma de 25 millones, y lo que se acuerde consignar en el presupuesto ordinario para carreteras provinciales, a cargo directamente de la Diputación. Pero, tan pronto como estos planes de cooperación y carreteras estén algo avanzados en su ejecución, habrá que plantear algo más, para que nuestra provincia no sufra retraso alguno en su progresión de mejora del habitat.

—¿Qué otros extremos de interés embargan ahora a la Corporación Provincial?

—Tenemos la preocupación de que cuantos trabajan para la Diputación Provincial se vean debidamente compensados por este trabajo. No es tarea fácil. Las subidas homogéneas de salarios, tienen el defecto de que afectan a todos por igual, pero la eficacia no siempre es la misma. Por ello, debe limitarse a cubrir un mínimo, que procuremos sea lo más

EL PUEBLO DE DIOS, DE PALENCIA

El día 1 de Mayo se posesionó el nuevo obispo Dr. Granados García

«EL BIEN DE LAS ALMAS ES LA SUPREMA LEY»

«LOS SACERDOTES, COLABORADORES NATOS Y NECESARIOS DEL OBISPO»

(Dr. Granados)

SE HA CONSTITUIDO EL CONSEJO PRESBITERAL DIOCESANO

PUBLICACION DE LA CARTA PASTORAL «LA EDIFICACION DE LA IGLESIA»

Va a montarse el MUSEO DIOCESANO DE ARTE

En este recuento de situaciones, hechos y propósitos, que DIARIO-DIA recoge al comenzar el año 1971, a mí me corresponde abordar el mas tiñe eclesial de Palencia. Porque la bella y prometedora comunidad humana de Palencia es cristiana, y por ello es Iglesia, es Pueblo de Dios.

Llevo en Palencia justamente ocho meses, y puedo decir a mis fieles hijos que mi satisfacción crece de día en día, y tengo sobradas razones para ello.

Comencé mi Pontificado el 1.º de mayo con signo de esperanza; la fervorosa acogida de los palentinos al nuevo Obispo, plenamente sincera, impresionó mucho a la numerosa representación de toledanos que quisieron estar presentes en mi entrada. Yo quise ya desde el principio recoger con amor la herencia espiritual del prolongado y fecundo Pontificado del venerable don José Souto, apoyándose en la misma Curia que él tenía y que tan leal y sabiamente me viene ayudando.

Soy hombre de pocos principios, pero muy sólidos y uno de estos principios en que me apoyo es: el bien de las almas es la suprema ley. Por eso voy siempre buscando afanosamente el bien de vuestras almas; y así me encontráis a vuestro lado cuantas veces requerís mi presencia. Con qué gozo recuerdo la Ultreya diocesana de Herrera de Pisuerga del 24 de mayo y las Romerías de la Virgen del Valle de Saldaña, del Brazo, del Llano, del Robollar. En todas ellas me he puesto en contacto fraternal con vosotros, no sólo oficiando en la Santa Misa y predicando, sino participando de vuestras «tortillas» en los corros familiares.

Pero soy consciente de que es muy poco lo que puedo hacer solo, y por eso me apoyo con ilusión en mis queridos sacerdotes, colaboradores natos y necesarios del Obispo. La mayor y mejor parte de mi tiempo, la he dedicado a ellos. ¿Cuanto los quiero! Y sé que buscando la coincidencia con nuestros sacerdotes —que son míos y vuestras—, trabajo por vuestras almas, mejor que de cualquiera otra manera. Con ellos tratamos siempre del bien espiritual de sus respectivas zonas o parroquias, y de acuerdo con ellos buscamos soluciones a los problemas. A este fin, hemos nombrado nuevos Delegados de Zonas, previa votación de los sacerdotes, y ha quedado constituido el Consejo Presbiteral Diocesano.

Nos proponemos acometer, en este mes de enero, un estudio serio de las necesidades espirituales de la ciudad de Palencia, para organizar una auténtica Pastoral de conjunto.

Debo hacer resaltar la generosa colaboración de los religiosos y religiosas, flor exquisita de nuestra Iglesia palentina. Mucho les debemos y mucho esperamos de ellos. Y esperamos también de los religiosos nacidos en esta tierra, pródigo en vocaciones, que edifican la Iglesia de Dios a lo largo y a lo ancho de la geografía española y aún mundial.

Nuestros cuadros apostólicos seculares funcionan: ¿poco? ¿mucho? Sin duda, no lo suficiente para nuestros ambiciosos planes. Ayudadme. Doy particular relieve a mi Carta Pastoral «La edificación de la Iglesia». Es como una llamada, un programa de largo alcance, para secundar la acción del Espíritu Santo sobre nuestras almas. El nuevo los corazones de todos los fieles hacia esta obra grandiosa, la de la Iglesia, la de la salvación del mundo.

Dentro de este cuadro de vida del espíritu, permitidme que os hable intensamente del Arte religioso de Palencia. Yo, acostumbrado a respirar ambiente artístico en Toledo, he quedado tremendamente impresionado ante el Arte de Palencia. ¿Sabemos valorar lo que tenemos?

Por mi parte, considero nuestro tesoro artístico como un legado de fe, de historia, de tradición, que nos impone a toda la Iglesia palentina —Obispo, clero y fieles— un sagrado deber: el de la conservación y revalorización del Arte.

Vamos dando pasos firmes y seguros: a) La reestructuración de la Comisión diocesana de Arte, órgano consultivo del Obispo y de los sacerdotes; b) La constitución de la Oficina de Arte Religioso, dentro de la Secretaría de Cámara y Gobierno; c) La cuidadosa atención a los monumentos, muchos de ellos situados en pueblos minúsculos, con la generosa cooperación del vecindario; d) La publicación de trabajos de divulgación como «El Arte Sacro en Palencia», de don Angel Sancho, y «El Arte en Palencia a través de los siglos», de don Arcadio Torres; e) La Exposición de pintura y escultura sobre temas navideños. Pronto comenzaremos a montar el Museo Diocesano de Arte.

No os canso más, queridos hijos. Tal vez no haya habido tiempo para hacer más cosas; y de proyectos no quiero hablarlos porque son muchos, y los iréis conociendo a medida que se vayan realizando.

De uno os hablo, por ser de inmediata realización: las obras en el Cristo del Otero. Por lo subjetivo del caso, por lo que ello significa para Palencia, ¡cuanto con vosotros!

Para todos, la gracia bendita del Señor en este nuevo año 1971.



Monsenor Anastasio Granados, obispo de Palencia

deber: el de la conservación y revalorización del Arte. Vamos dando pasos firmes y seguros: a) La reestructuración de la Comisión diocesana de Arte, órgano consultivo del Obispo y de los sacerdotes; b) La constitución de la Oficina de Arte Religioso, dentro de la Secretaría de Cámara y Gobierno; c) La cuidadosa atención a los monumentos, muchos de ellos situados en pueblos minúsculos, con la generosa cooperación del vecindario; d) La publicación de trabajos de divulgación como «El Arte Sacro en Palencia», de don Angel Sancho, y «El Arte en Palencia a través de los siglos», de don Arcadio Torres; e) La Exposición de pintura y escultura sobre temas navideños. Pronto comenzaremos a montar el Museo Diocesano de Arte.

No os canso más, queridos hijos. Tal vez no haya habido tiempo para hacer más cosas; y de proyectos no quiero hablarlos porque son muchos, y los iréis conociendo a medida que se vayan realizando.

De uno os hablo, por ser de inmediata realización: las obras en el Cristo del Otero. Por lo subjetivo del caso, por lo que ello significa para Palencia, ¡cuanto con vosotros!

Para todos, la gracia bendita del Señor en este nuevo año 1971.

ANASTASIO, Obispo de Palencia

N. de la R. — En el orden religioso, el acontecimiento de mayor relieve registrado en la provincia y diócesis de Palencia durante el año 1970 ha sido el nombramiento y posesión del

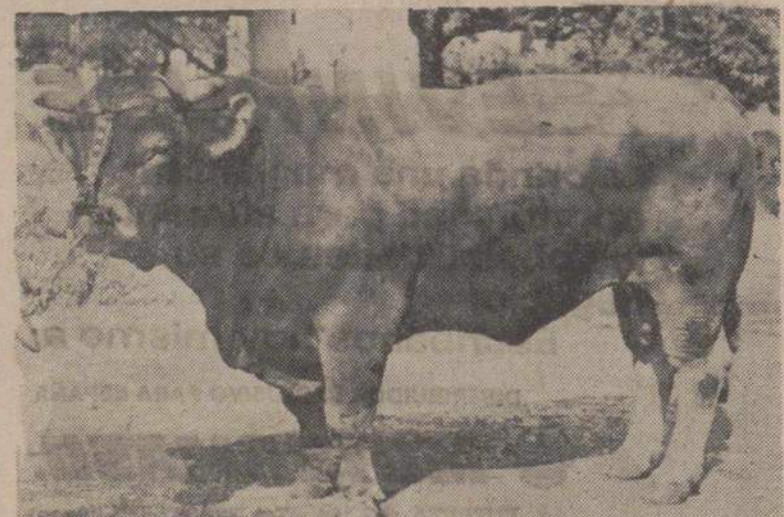
nuevo prelado, doctor don Anastasio Granados García.

Este nombramiento —accediendo la Santa Sede a la dimisión presentada por el Dr. Souto Vizoso, por razones de edad y de salud— tuvo lugar el día 31 de abril. En tal fecha DIARIO-DIA ofreció amplia información en torno a la personalidad del nuevo prelado palentino, entonces obispo auxiliar de Toledo; publicó asimismo una cordial despedida del doctor Souto Vizoso, junto al saludo que —telefónicamente— envió el nuevo obispo de Palencia.

El día primero de mayo, fiesta de San José Artesano, hizo su entrada oficial en Palencia el nuevo prelado, doctor don Anastasio Granados. La ciudad en masa recibió al nuevo prelado, y el recinto de la catedral —como antes lo habían sido las calles del itinerario seguido por el nuevo prelado— fue escenario del entusiasmo y adhesión del pueblo de Dios a su nuevo pastor.

En el escrito que más arriba publicamos, enviado por el prelado palentino con motivo del nuevo año, se recogen los principales acontecimientos religiosos de Palencia, desde la fecha de su posesión hasta la terminación del año.

Queremos recoger asimismo, que antes de la posesión del nuevo prelado fueron noticia de cierto interés en Palencia (en el capítulo religioso) el derrumbamiento parcial de las bóvedas en el templo de San Hipólito, de Támara, auténtica joya arqueológica palentina; y el nombramiento, consagración y posesión del nuevo obispo de Osma-Soria, don Teodoro Cardenal, que en Palencia había desarrollado importantes actividades de su ministerio.

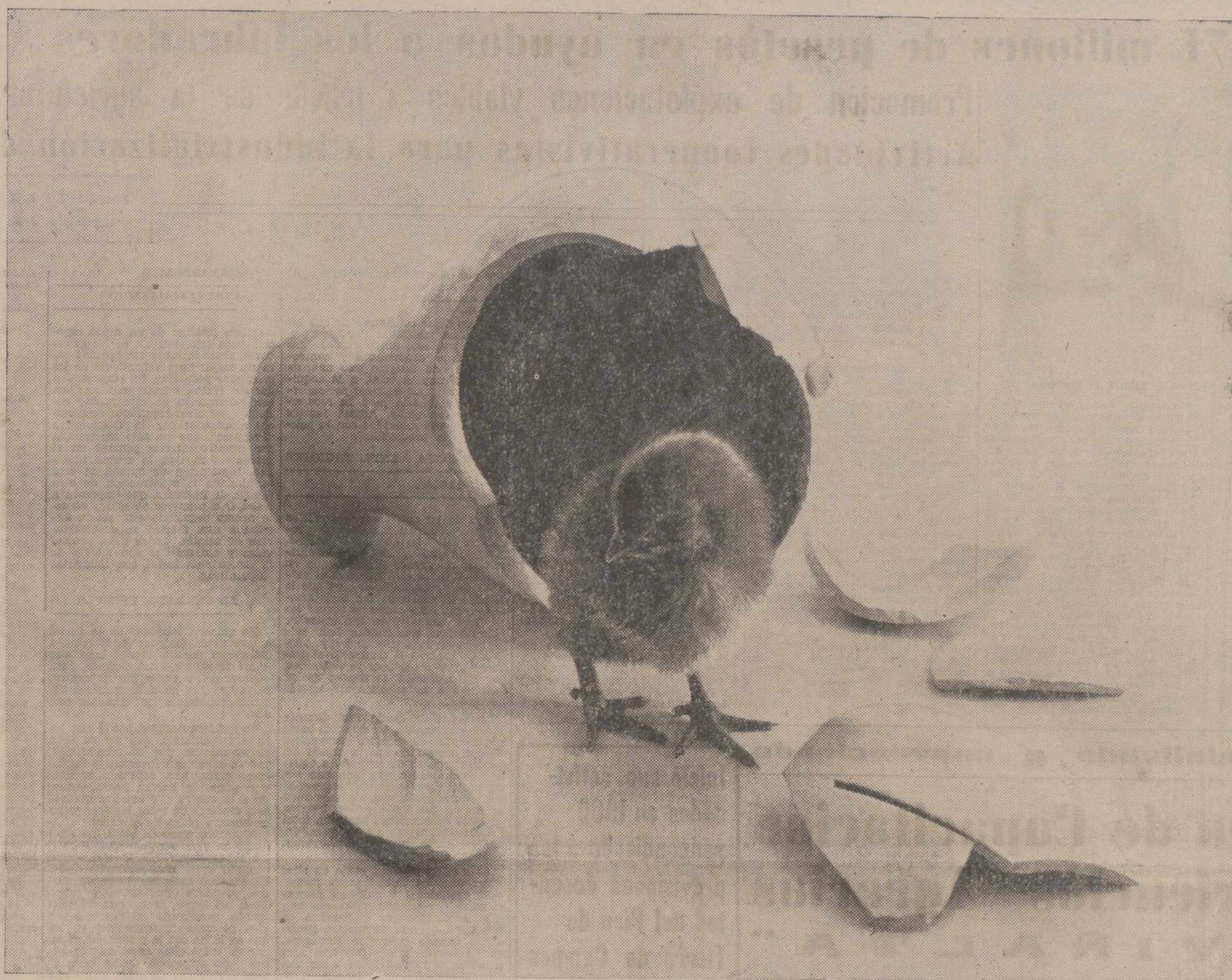


Ejemplar de toro de raza churra, triunfador en el concurso de la Feria del Campo. (Foto CASAO)

La casa más acreditada de Palencia
I. G. DIARIO-DIA
FUNDADA EN 1882
Calidad, modernidad y rentabilidad de todos sus impresos



El prelado doctor Granados a su llegada a Palencia. (Foto CASAO)



1971 Nueva luz. Nuevas ilusiones



BANCO DE BILBAO

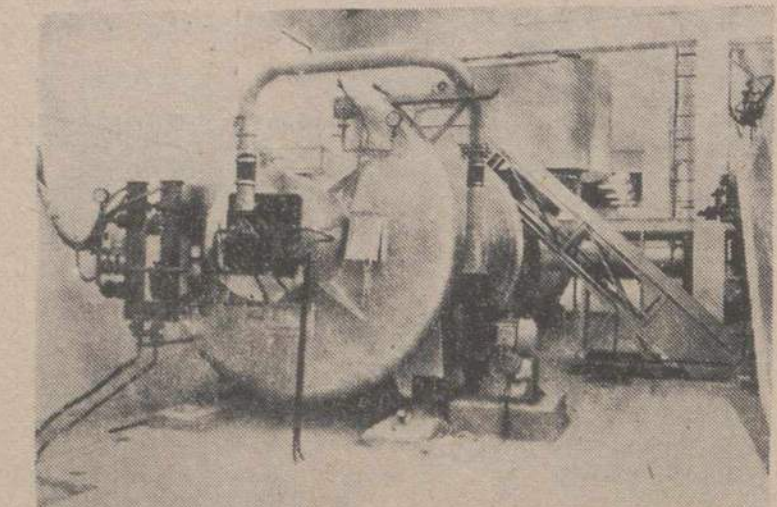
1970 nos deja un positivo balance de realizaciones

La Ordenación Rural en Palencia

Más de 171 millones de pesetas en ayudas a los labradores

Promoción de explotaciones viables a través de la agricultura de grupo
Actividades cooperativistas para la industrialización del campo

Por PABLO LALANDA CARROBLES,
Ingeniero Jefe de la Delegación



Detalle de la fábrica deshidratadora de alfalfa de Baltanás

Seguimos ya una tradición en este día en que DIARIO-DIA se viste de gala, y gracias a su amabilidad, me pongo una vez más en contacto con los agricultores de esta provincia para informarles de las realizaciones del Servicio Nacional de Concentración Parcelaria y Ordenación Rural durante el año que ahora ha terminado, décimo desde la creación de esta Delegación.

LA CONCENTRACION PARCELARIA

Dentro del proceso de Concentración, tres son los hitos más importantes que jalanan el trabajo y a ellos he de referirme por no cansar a los lectores con excesivas cifras, las cuales se refieren a trabajos ejecutados durante el año 1970.

a) Proyectos de Concentración Parcelaria, fase decisiva ya que en ella se hace la redistribución de la propiedad, se han redactado los de Castil de Vela, Fuentes de Nava, Vitoria del Alcor, Cisneros, Astudillo, Amayuelas de Arriba, Amayuelas de Abajo, Mazuecos de Valdeginate, Valde-Ucieza, Villanubrales (regadio), Autillo de Campos, Santa Cecilia del Alor, Lantadilla, Bustillo de la Vega, Santillana de Campos, Rivas y Illalaco, Guaza, Valdespina, Perales, Villegu, Villoldo y Frechilla. En total 23 términos municipales, con una superficie afectada por la concentración de 57.768 Has., que corresponden a 8.393 propietarios.

Cebrián (regadio), Manquillos, Astudillo, Batena de Campos, Gozón de Ucieza, Bahillo y Fuentes de Nava. En total 23 términos municipales, con una superficie realmente afectada por la concentración de 54.981 hectáreas.

b) Se han entregado los nuevos Títulos de Propiedad, con lo cual ha quedado concluido el proceso de concentración, en Abia de las Torres, Ampudia, Añosa, Arconada, Boada de Campos, Las Cabañas de Castilla, Cardenosa de Volpejera, Castrillo de Onielo, Castrillo de Villavega, Castromocho, Cobos de Cerrato, Hornillos de Cerrato, Lomas de Campo, Monjes de Campos, Morón de Campos, Moratón, Población de Cerrato y San Cebrián de Campos. Estos 18 términos municipales totalizan unas 45.000 Has. con nueva titulación.

La nueva reorganización de la propiedad quedará incompleta, si paralelamente a ella no se realizan las obras y mejoras territoriales necesarias, para que cada finca tenga acceso directo a camino y quede servido por una red general de colectores de desagüe que facilite su aprovechamiento en condiciones aceptables. Con tal objeto se han redactado los correspondientes Proyectos de Obras en 24 términos municipales, habiéndose terminado las obras en 22 municipios.

ADELANTE LA ORDENACION RURAL

Capítulo aparte merece la Ordenación Rural en esta Provincia, que a lo largo de las últimas décadas ha sido una de las pioneras en el campo cerrado, también figura a la cabeza en el ámbito nacional con sus 448.348 Has., afectadas por esta mejora, que representan el 56 por ciento de la superficie provincial.

Diffícil es concretar los resultados obtenidos en esta faceta por el enorme abanico de actividades a que se extiende, muchos de los cuales no son fácilmente medibles, no obstante, puedo informar a los lectores que en materia de capitalización se han alcanzado los siguientes niveles:

- a) Número de explotaciones individuales auxiliadas 427, las cuales han recibido 83.478.413 ptas. en concepto de préstamos y 21.703.000 ptas. en concepto de subvención.
- b) Número de Grupos Sindicales de Colonización auxiliados 78, con préstamos que ascienden a 51.494.287 pesetas y 9.828.800 ptas. de subvenciones.
- c) Número de Cooperativas que han recibido ayuda económica 4, ascendiendo estos auxilios a 3.891.000 pesetas en concepto de préstamos y 1.138.000 ptas. de subvención.

La cantidad total de dinero reci-

bida por estos conceptos por los agricultores palentinos, alcanzó este año la considerable cifra de 171.583.500 pesetas.

Quiero dejar constancia de que las inversiones realizadas por los agricultores con este dinero, todas ellas revestidas de seriedad y controladas, se han dirigido este año, de un modo muy especial, a la adquisición de equipos de riego por aspersión y maquinaria para la recolección de forrajes. Ambas facetas perfectamente alineadas con la política agraria provincial.

HACIA EXPLOTACIONES VIABLES

Citra de las actividades específicas de la Ordenación Rural es la promoción de explotaciones viables, principalmente a través de la agricultura de grupo. Entiendo que en este aspecto se está llegando al máximo de las posibilidades, ya que la media superficial de las explotaciones en nuestras comarcas supera las 100 Has. Los Grupos Sindicales de Colonización constituidos han sido 1, agrupando a 205 socios y 5.850 Has. Se observa la tendencia al crecimiento de los Grupos ya existentes, por incorporación de nuevos socios, más que a la creación de nuevas entidades.

La mejora del medio rural, durante el año que finaliza, ha sido una parte importante de nuestra ocupación. Hemos pretendido que la acción del Servicio sirviera de estímulo a aquellas comunidades que, amando sus esfuerzos, pretendieran solucionar sus propios problemas. En unos casos se les ha facilitado ayuda técnica en otros subvenciones hasta un total de seis millones de pesetas y, en todos los casos, nuestra colaboración y apoyo.

Se han continuado, como en años anteriores, las campañas de formación profesional y cultural, promoviendo y financiando cursos, que han sido impartidos por el Servicio de Extensión Agraria, Promoción Profesional Obrera y Sección Femenina, que a través de sus Catedras Ambientales, tan maravillosa labor vienen realizando.

GANADERIA E INDUSTRIALIZACION

Quiero resaltar de un modo especial, para conocimiento de los ganaderos, como la labor emprendida para un mejor aprovechamiento de los productos pecuarios, ha empezado a dar sus frutos, y hace unos días leía con satisfacción en este mismo periódico, los altos resultados económicos alcanzados por la Cooperativa "Progreso", que ha sido inaugurada por nuestro director general en el presente año. Con la misma finalidad, fabricación de quesos, se está terminando la construcción de otra fábrica de Baltanás, que empezará a trabajar a primeros de 1971, y en este mismo municipio está recién terminada una fábrica de deshidratación de alfalfa. Todas ellas, promovidas y financiadas con motivo de la Ordenación Rural, son industrias cooperativas.

EL CERRATO, EJEMPLO

No quisiera terminar de hablarles a ustedes de Ordenación Rural, sin dedicarles unas palabras especiales a los agricultores del Cerrato, para algunos de los cuales por imperativo de la Ley han de cesar nuestros auxilios económicos al finalizar este año.

Yo quisiera decirles, por si esto les sirve de estímulo, que por su afán de superación, por su laboriosidad, por su capacidad inversora y tantas otras cosas, han superado cuantas previsiones se habían hecho, estando a la cabeza por muchos motivos esta comarca de todas las decretadas en nuestra geografía nacional.

Magnífico estar en pie el de estos hombres. Veán sus estrechas y fértiles vegas sembradas de remolacha con sus equipos de aspersión distribuyendo un agua que tanto les escasea, cuando a otros tanto les sobra. Veán sus lomas, de las que prácticamente desapareció el barbecho, y esos páramos interminables en los que en lucha con la piedra, saben sacar de entre ellas cosechas que nadie pudo sospechar. Quien estas líneas les dedica, les admira por mu-

chas cosas y, desde luego, puedo asegurarles que su ejemplo ha de resultar muy útil a otros agricultores palentinos.

SALVEMOS LAS BELLEZAS NATURALES

Quiero aprovechar esta magnífica oportunidad, para hablar a los agricultores palentinos de una de las riquezas de política agraria, expuesta por nuestro ministro de Agricultura ante el Consejo Nacional del Movimiento. Por su novedad en España y por estar desarrollándose a ritmo acelerado en otros países de Europa, que nos aventajan en desarrollo económico, me siento obligado a difundirla.

Se trata de la preservación de nuestras bellezas naturales, las cuales, entre todos los factores que componen el desarrollo, estamos destruyendo. Los espacios, que eramos un pueblo eminentemente rural, nos hemos ido a las ciudades, en las cuales empieza a sentirse, en el mejor de los casos, la falta de espacio y casi le exigimos. Estos ciudadanos empiezan a precisar de amplios horizontes, de aire puro, de bellezas naturales, de espacios abiertos, donde ocupar sus horas de ocio y rehabilitar su sistema nervioso.

Este problema que se plantea a muy corto plazo, es labor de todos, le la Administración, estableciendo una planificación física del territorio, le los municipios, propietarios en algunos casos de grandes extensiones, no siempre bien aprovechadas, y de los propios agricultores, los cuales labrán de comprender que la tierra en el futuro no sólo ha de servir como fuente de alimentos, sino como habitad tranquilizante y vivificador de los ciudadanos.

Quanto hagamos por conservar nuestras bellezas naturales y restaurar lo mucho que hemos perdido, es hacer política de futuro, que nos agradecerán las generaciones venideras.

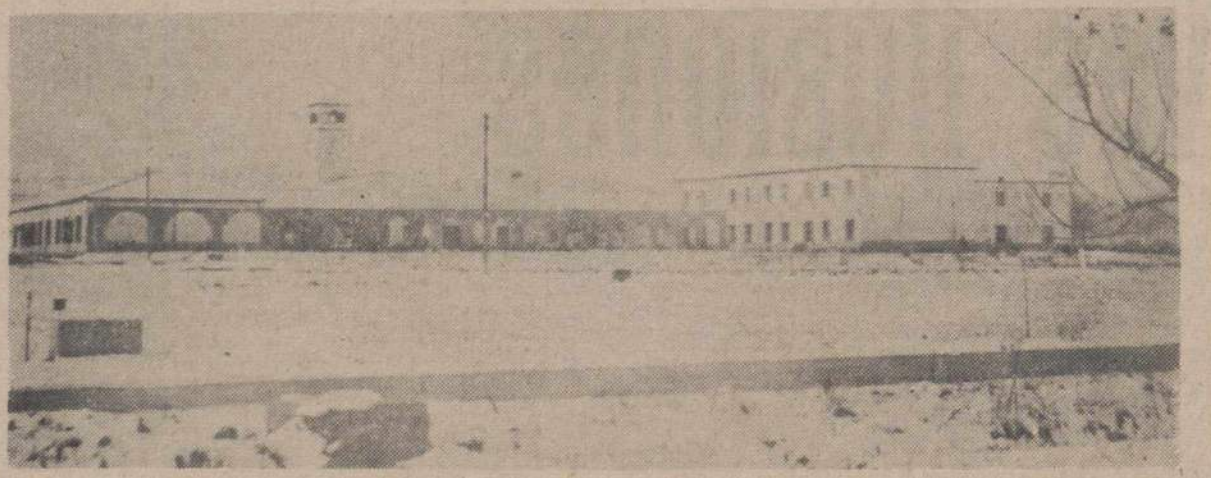
Pablo Lalandá Carrobles

Ingeniero Jefe de la Delegación

Enseñar deletando y convenciendo

El Centro de Capacitación y Experiencias Agrarias DE "VINALTA"

(Entrevista con el director del Centro, D. PEDRO LLORENTE MARTINEZ)



Sobre la tierra nevada, el Centro de Capacitación y Experiencias Agrarias. (Foto CASAO)

En los alrededores huertanos de "Vinalta", se alcanzan las instalaciones del "Centro de Capacitación y Experiencias Agrarias", dependiente del Ministerio de Agricultura a través de la Dirección General de Capacitación Agraria. Reciente aún su creación, yo no sé si los palentinos, a nivel popular, conocen la importancia de este Centro llamado a ser uno de los más firmes pilares de esta urgente y sugestiva empresa de transformación integral lógica y eficaz de los predios campesinos y de las gentes que sobre ellos se alanan.

Hablamos, pues, de esta institución docente, que, como queda dicho, acaba de echar a andar entre nosotros teniendo ante su ambicioso programa formativo, un apasionante mundo de posibilidades, entrevistado ya en sus primeras actuaciones. No pretendemos el reportaje amplio y exhaustivo, sencillamente queremos dejar constancia de la existencia del Centro, acercando su verdad también a los palentinos que habitualmente tienen poco que ver con el campo y sus problemas. En los medios rurales y urbanos es bien conocida ya la realidad del Centro.

Nadie mejor que don Pedro Llorente Martínez, ingeniero agrónomo que comparte la tarea de gerente de Tierra de Campos, con la dirección del "Centro de Capacitación y Experiencias Agrarias", para hablarlos. Con él he charlado, de cara a nuestros lectores, (Lástima que en la transcripción de sus palabras no quede suficientemente subrayado el apasionamiento vocacional con que me habla el Centro y de su mundo).

—¿Dónde surgió la idea del Centro?

—Nace en las previsiones de transformación de Tierra de Campos; para nadie era un secreto la necesidad de prestar la máxima atención posible al problema de la formación profesional del hombre y a la experimentación agraria.

—¿Qué cometido le han asignado?

—Fundamentalmente los de la cultura del Duero, sin que nuestras puertas se cierren a otras comarcas. Si algunos cursos hemos celebrado con gentes no precisamente de Tierra de Campos.

—¿Instalaciones del Centro?

—Primero, la Escuela-Residencia, con capacidad para 200 alumnos internos, capacidad fácilmente ampliable; actualmente contamos con 80 alumnos fijos.

—¿Cifra corta, ¿no?

—Como le digo, el Centro acaba de comenzar a andar. De todas formas, no queremos agotar en este aspecto sus posibilidades de recepción de

alumnos fijos, ya que así nos es posible la celebración de cursos especiales, auxilios, que hoy por hoy consideramos de la mayor importancia en esta colaboración con las Agencias de Extensión Agraria, de que antes le hablaba.

—¿Sigamos hablando de las instalaciones?

—Contamos con una finca de 30 hectáreas transformables en regadio por aspersión, que nos permiten la experimentación de los aparatos aspersores más convenientes, poniendo al alcance de los alumnos unos conocimientos prácticamente experimentados de la mayor importancia. Disponemos de un rebaño de ovejas churras, vacas, cerdos, talleres de reparación y práctica de maquinaria, etcétera, etc.

—¿Proyectos?

—Iluminados, porque es mucho lo que por el campo puede hacerse en este aspecto. Pero centrándonos a la realidad más inmediata, hablemos de la construcción de cochiqueras, apriscos, naquerías, etc.

—¿Cuando abandonan el Centro, qué saben los alumnos?

—Le responderé diciéndole que son tres las actividades del Centro.

—¿Primera?

—La formación de capataces jefes de explotaciones, enseñanza esta que se imparte a los alumnos fijos.

—¿Segunda?

—Cursos variables, monográficos, de una duración determinada, para alumnos de distintas procedencias, en colaboración del Centro con otros organismos. Son cursos que además establecen una convivencia, que estimamos de la mayor importancia.

—¿Tercera actividad?

—La formación de futuros agentes del Servicio de Extensión Agraria.

—¿Se vuelven a acordar los alumnos del Centro?

—Ese sentimiento de vinculación y de amistad, constituye una de nuestras mayores satisfacciones. Por ejemplo, los de la primera promoción han vuelto. La relación centro-alumnos no se rompe y el contacto perdura y he de decir que precisamente a instancia de los propios alumnos, lo cual humanamente nos jalega.

—¿Resultado práctico para el hombre del campo la enseñanza recibida en el Centro?

—A esa pregunta debieran responder mejor los propios interesados, que practican la enseñanza; no hay labor que los alumnos realicen que haya precedido de la correspondiente enseñanza teórica. Se enseña a lo largo, que es nuestro lema, y convenciendo. Quizás el mayor problema estriba en que en nuestra agricultura faltan explotaciones en condiciones para recibir a los capataces. Problema no sólo técnico y económico, sino de mentalidad tanto en la realidad como en la misión, que a los alumnos del Centro les espera al regresar a sus puntos de origen.

—¿Jefes de explotación de alumnos de instalaciones y de medios materiales, Cuadro de profesores?

—Aquí lo tengo en todos los aspectos; hombres enamorados de su profesión y con una vocación de servicio realmente admirable. De poco servirían las mejores instalaciones si tras ellas no existiera el sentido de la responsabilidad de los hombres. Integran el cuadro docente don Julio Díez Sendino, encargado del interior y régimen interior del Centro; don Juan José Jiménez Muñoz, de la explotación agraria; don José Luis Martín, de la explotación y experiencias ganaderas; D. Luis Ibáñez, para las experiencias y gestiones agrarias; don Román Ausín, de maquinaria y don Pedro Figueroa, de suelos y abonos; contando además con cánticos para la realización de prácticas. También el resto del personal cumple satisfactoriamente su tarea, en una labor de equipo, que constituye una de las mejores garantías del vehacer del Centro.

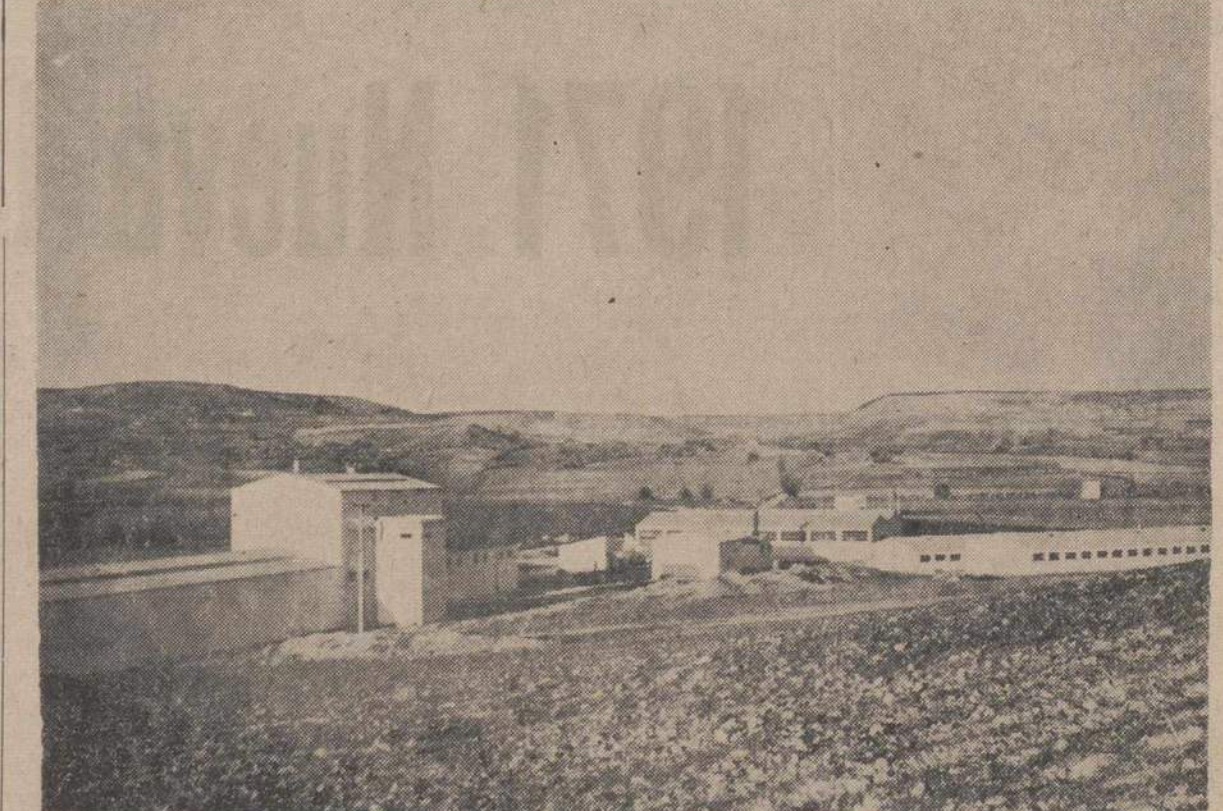
—¿Seminaros charlando, Gráficos y anagramas dan je también de los proyectos del Centro. El tema resultaría inagotable; no olvidemos que no existe sobre la plataforma de la capacitación adecuada, de la auténtica formación profesional del agricultor, podrá alzarse la verdadera rentabilidad de la transformación campesina. He aquí, pues, la importancia del "Centro de Capacitación y Experiencias Agrarias", que se alza en los alrededores huertanos de "Vinalta".

Pedro-Miguel BARREDA

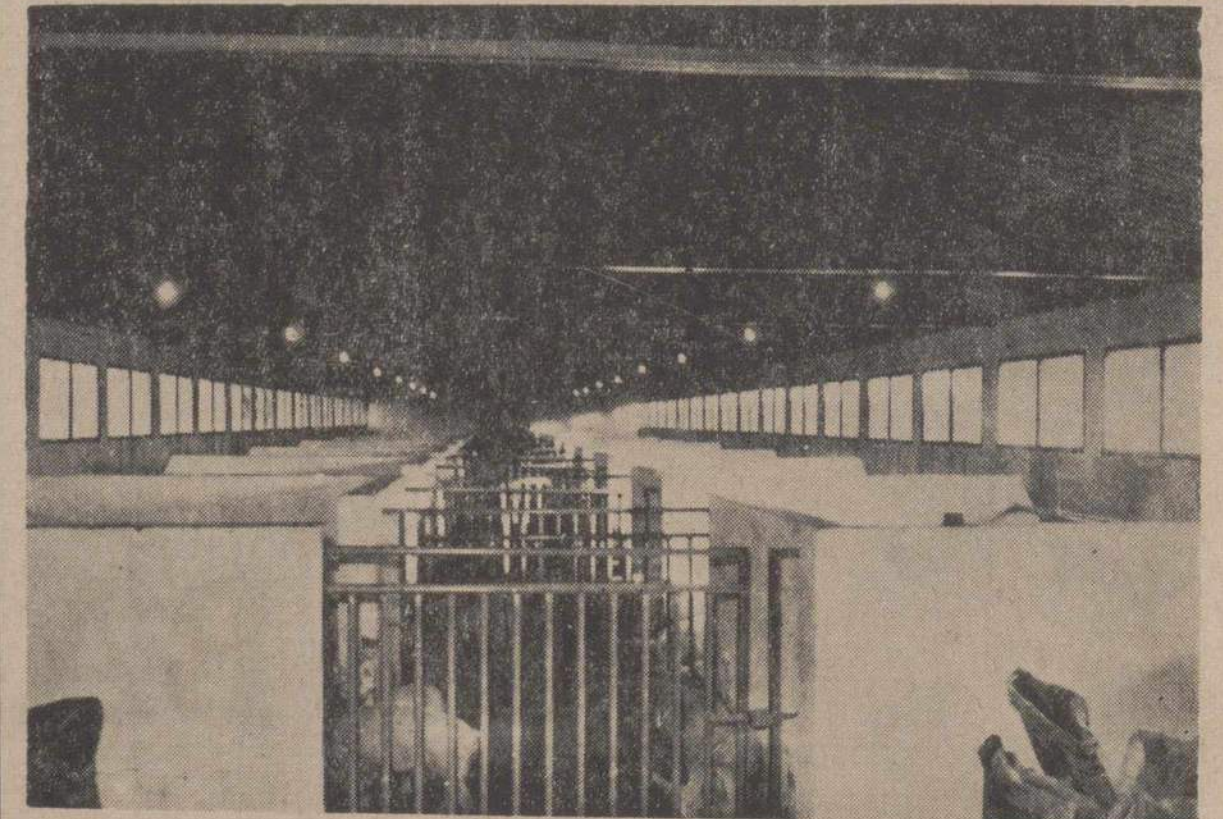
QUIEN REGALA UN LIBRO DENOTA CULTURA Y BUEN GUSTO, PIDA EL QUE DESEE EN

DIARIO-DIA

Mayor, 99



Panorámica del Centro Industrial Cooperativo de Baltanás, promovido y financiado por Ordenación Rural



Moderna instalación ganadera construida con auxilio económico del Servicio de Ordenación Rural

"Plantilla morada"

También los que integran la plantilla morada han de ocupar un lugar destacado en el recuerdo periodístico del año. Entrenador y jugadores han polarizado bastantes entusiasmos. También algunos enojos. Ellos fueron los protagonistas de un fenómeno social capaz de abarrotar cada tarde los graderíos de «La Balastera».

En la sección que llamábamos entonces PLANTILLA MORADA aparecieron las manifestaciones de los jugadores. Sin otra pretensión que la de brindar al aficionado un «divertimiento», queremos recordar algunas de las cosas que los jugadores nos dijeron. El tiempo las presta nuevas perspectivas y resultan, cuando menos, curiosas. También nos hacemos eco de palabras del entrenador, ese hombre trabajador, cordial y sincero, a quien no faltaron en septiembre los que pronosticaron que «no comería el turron entre nosotros». Lo ha comido y ha logrado concluir el año 1970 con el equipo de líder durante algunas jornadas en un difícilísimo Grupo. ¿Lo esperaba alguien?...

¿Qué nos deparará 1971? Los de la plantilla morada tienen la palabra. La respuesta depende en buena parte del resultado de los refuerzos buscados a última hora. Y de que el equipo encuentre ese «aire» que, a pesar de todo, solamente ha tenido en algunas ocasiones. Y de que no sigamos «regalando» goles de vez en cuando. Y de la segunda vuelta, en la que, teóricamente, será difícil «arañar» puntos fuera de casa y a la que, a pesar de todo, debíamos haber llegado con cuatro o cinco puntos más como «rentas».

Por lo que a los aficionados nos atañe, vamos a desempeñar nuestro papel ajustadamente. Comencemos recordando que con tranquilidad irán mejor las cosas. Que el apasionamiento solamente será bueno para animar al equipo. Lo contrario sería complicar inútilmente las dificultades que nos aguardan.

BARREDA



VAQUERO

—Todo va a ser cada vez más difícil, como en el círculo. Nadie va a dar facilidades a nadie.



MARQUEZ

—Que esto sea como el huerto del francés: Quien pase por aquí, «muertos».



BERMEJO

—De los goles unas veces es culpable el portero; otras, los defensas. Sin olvidar a los demás jugadores.



QUICO

—Sí, a algunos extremos para marcarles mejor hay que asustarles un poco.



GOMEZ

—No he fichado para estar en el banquillo con el «mister». Mi momento llegará.



PEPIN

—Creo que vamos a ganar al «Tenerife» por 1-0.



QUINO

—Salvo la estatua con la confusión. Yo luché siempre, hasta en los entrenamientos.



CARAMES

—Reconozco la categoría de Márquez, pero aspiro a jugar y ser útil al equipo.



RUIZ

—Quiero una oportunidad. Espero que me vean para juzgarme y que me traten con equidad.



MONREAL

—Dicen que brego mucho y que «rompo» al contrario. Sólo pido suerte para no defraudar a nadie.



GANCEDO

—El «Palencia» tiene equipo suficiente para mantenerse y hasta para aspirar a algo.



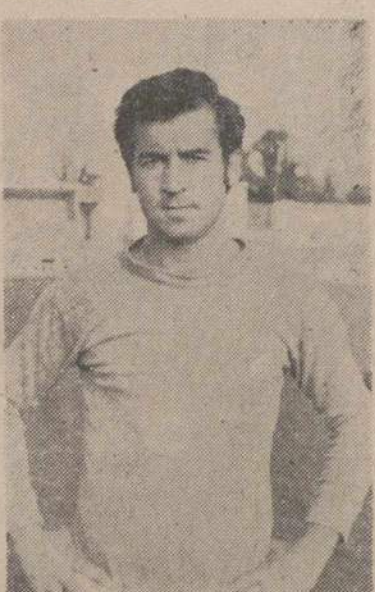
SALVA

—¿Un pronóstico? Clasificarnos entre los ocho primeros.



PITO

—Al llegar he visto que formamos una plantilla muy completa.



TAULER

—Veo bien al «Palencia»: es joven, con los toques de veteranía necesarios y mucha ilusión en todos.



IGLESIAS

—Deportivamente, Palencia lo ha sido todo para mí. Pido suerte ante la nueva temporada.



DURANGO

—Creo que el «Palencia» tiene tantas posibilidades como el que más. Espero jugar; para eso he fichado.



TININ

—Esperemos que la próxima temporada resulte más tranquila. Yo siempre luché al máximo, lo aseguro.



ALONSO

—He jugado con la Selección Juvenil Española contra Francia, Bulgaria y Alemania. Fue Calleja quien me habló del «Palencia».



GENTO

—Mi apellido últimamente me ha perjudicado mucho. A ver si logramos mantenernos entre los seis primeros.



TUNEZ

—No he venido como un fenómeno, sino como un jugador más. En la posición de medio recuerdo que hice buenos partidos.



FERRERO

—Un centrocampista ha de tener visión de la jugada, buen toque y, sobre todo, «pulmones».



CANTERA

—En el área no fallan más que aquellos que allí no vuelven nunca la cara. No he cogido miedo todavía a ningún defensa.



TOCA

—Confío estar de paso por Tercera. He jugado de extremo, pero mi preferido es el de interior.

Durante 1970 el deporte

español tuvo progreso

GENERAL

El fútbol mejoró en manos de KUBALA

Evidente avance en atletismo y natación

Nuevas instalaciones fueron inauguradas

Por Pedro ESCARTIN

Es justo reconocer, que el año 1970 fue en líneas generales mucho más grato que el anterior en cuanto a resultados. El deporte español intervino con éxito en diferentes competiciones internacionales para demostrar que ya vamos a competir, no a aprender como antes ocurría. Es la cosecha del trabajo acertado de los últimos cinco años, periodo en el cual se construyeron numerosas instalaciones polideportivas con inmediato reflejo en el número de practicantes y resultados posteriores. En este año de 1970, mes de septiembre, cesó en sus funciones el señor Samaranich, como delegado nacional de Educación Física y Deportes, para ser sustituido por don Juan Gich, a quien deseamos el mismo acierto que tuvo su antecesor en dedicación constante para elevar nuestro deporte nacional e internacional.

EL FUTBOL FUE MEJOR

Es el deporte rey, pero también espectáculo de masas que arrastra enormes intereses y pasiones. Durante el año que nos deja, la selección nacional, en las expertas manos de Ladislao Kubala, nuevo seleccionador, fue enfermo en franca mejoría y entre los hechos más importantes hay que recordar la victoria sobre Alemania por dos tantos a cero, ante el acogedor público de Sevilla. Luego el empate a dos con Italia, campeón de Europa y más tarde subcampeón del Mundo, el triunfo contra Suiza en Lausane y éxitos en Zaragoza ante Grecia y después con Irlanda en Sevilla, en Copa de Naciones. Pero tan bueno como los resultados del equipo representativo fue el sistema de trabajo del seleccionador, su moral, el buen ejemplo. Recogió una herencia triste e hizo un equipo alegre y eficaz.

¿Y el fútbol de club? Mejoró en cuanto a conjunto, se juega más compensado en ataque y defensa, casi nadie hace «fútbol de trinchera», pero no han surgido fenómenos para desgracia del seleccionador, aunque esto aumente su mérito. En las competiciones de Europa, nuestros clubs no hicieron nada en Campeonatos de Liga, Copa y el llamado Trofeo de Ferias. Faltan valores geniales, que nunca serán posibles de confundir con el buen jugador de club. En materia campos de juego para modestos, se hizo bastante, pero nunca lo suficiente y el seleccionador Santamaría trabajó bien en la faceta del fútbol juvenil y aficionado. En febrero, Villalonga se hizo cargo de la Dirección de la Escuela de Preparadores.

Como hechos poco gratos, hubo la ya famosa «sanción Gurrutxá» por «provocar por su deficiente actuación un problema de orden público», fallo erróneo que fomentó la desunión general. Debió ser castigado, mas nunca por esta causa y siempre por el Colegio Nacional. Esto motivó la dimisión del presidente señor Plaza y poco después, cesaba en su cargo el señor Costa, presidente de la Real Federación Española de Fútbol. Cuando el año acaba, aún se pagan las consecuencias de una equivocación que pudo ser evitada. Los arbitrajes van mal, hecho esperado y el señor Foncillas se ha hecho cargo de la presidencia del Comité de Competición. Que tenga suerte.

ATLETISMO, DEPORTE BASE

El delegado soliente, señor Samaranich, prestó gran atención al desarrollo del atletismo, deporte base de cuanto se haga después. Las marcas han mejorado mucho y en el Campeonato de Europa, España consiguió clasificarse en cuarto lugar, detrás de Francia, URSS e Inglaterra. Poco antes, en terreno francés, Francia nos batía en atletismo por escaso margen, 211 frente a 198 puntos, sumados por nuestros atletas. Pero ya en los Campeonatos de Europa celebrados en Viena, España sitúa nada menos que seis finalistas para batir cuatro marcas nacionales. Digamos que el inglés Taggs venció en el cross de Lasarte para entrar en quinto lugar. Álvarez Salgado y en el de Juventudes celebrado en Francia, venció el escocés Stewart, para conseguir el cuarto lugar. Fernández Gaytán. Satisfacción general por el avance atlético, consecuencia de unos medios y dedicación al deporte base.

BIEN BOXEO Y NATACION

Es otro capítulo grato de nuestro balance anual, ya que Velázquez se proclamó Campeón de Europa en los pesos al vencer a Buchanan. En la misma velada, Romero obtenía el título nacional de los moscas, al derrotar a Bellanco. Poco más tarde, Calvo perdía el título de las plumas frente a Gall y en comienzos de 1970 Escocia, en boxeo aficionado, venció a España por seis victorias a cinco y, en marzo, Ortiz se proclamaba campeón de España de los superligeros al batir a Corporas. Una noticia triste el fallecimiento de Barrios. Pero en realidad el boxeo español estuvo centrado en Urtain, el coloso vasco, quien tras una serie de victorias por K. O. fue batido por descalificación, golpe bajo a Vogrig. Y ya en noviembre Urtain perdía su

título de campeón de Europa delante del inglés Cooper.

La construcción de numerosas piscinas en todo el país, unas veces por iniciativa privada, otras municipales, dio gran impulso a este completo y sano deporte que ganó a gran parte de la juventud. Esteve y la Corominas han sido grandes figuras de 1970 y en los campeonatos nacionales se derribaron muchas marcas para dar España ejemplo de organización y mayoría de edad en los campeonatos de Europa celebrados en Cataluña, donde nuestros nadadores ganaron medallas y el reconocimiento de un avance que no es posible negar. Se ha trabajado bien y con mucho sentido práctico bajo la dirección de buenos preparadores.

LOS OTROS DEPORTES

En tenis, Manolo Santana fue la decepción en Copa Davis y el éxito en otros torneos, donde demostró que aun es el mejor tenista español, aunque Grantes avance de manera clara. La polémica Marqués de Cabanes, presidente de la Federación y Santamaría, terminó con la dimisión de aquel. Se tiende ahora a que el tenis sea un deporte popular, ya que tras mejores raquetas salieron de la zona humilde de la sociedad. Y hay que ayudarles.

En ciclismo, Ocaña ganó la Vuelta a España sin que se hiciera nada importante en la Vuelta a Francia, registrándose la retirada del ciclismo de Pérez Francés, cansado de esfuerzos y luchas. La falta de velódromos es cada día más patente.

Y el baloncesto siguió ganando el favor popular de la juventud, al ser deporte completo, que necesita además espacios muy reducidos para jugarlo. El Real Madrid ganó la Liga nacional, tras brillante campeonato y la Copa al vencer al Juventud. Los dirigentes de baloncesto han trabajado con su envidiable eficacia y entusiasmo de siempre, y en minibasket mueven miles de niños, que más tarde pasan a los grandes equipos. En este aspecto la tarea del baloncesto ha sido como siempre, magnífica. En esquí, Ochoa y García quedaron noveno y quince en el Mundial, inesperado éxito de nuestros esquiadores, ya que no tienen posibilidad de trabajo intenso como otros que pertenecen a países de posibilidad más continuada.

Por último, en este breve balance, diremos que en «cheleño», España quedó subcampeón del mundo, detrás de los duros alemanes y en hockey sobre hierba, en Tarrasa, el equipo español consiguió batir al de Alemania, para en hockey sobre patines perder España el campeonato de Europa, que ganó Portugal, quedando nosotros segundos. Pero no mucho más tarde, en Buenos Aires, nuestros jugadores se proclamaban campeones del mundo, al vencer a Portugal en el último encuentro por tres a dos.

Y el hecho triste del rescate en el Narajito de Bulnes de Lastra y Arrabal, este por desgracia ya sin vida. El duro deporte de la escalada también se cobra en vidas los éxitos humanos.

DESEAMOS QUE 1971 MEJORE A SU ANTECESOR

Aún muy satisfechos de lo conseguido en 1970, avance por todas las especialidades deportivas, esperamos que 1971 sea mejor. Y sobre todo traiga la paz en el sector del fútbol, que al ser el más rico en intereses económicos, resulta el más difícil de dirigir. Hace falta continuar la política de construcciones, pero sin dar dinero a fondo perdido a entidades que luego convierten lo hecho en negocio particular. Hay que fomentar la construcción polideportiva de tipo popular, es decir, enfocada a aquellas zonas de la sociedad que poseen poco o nada. Regalar el dinero de todos a entidades ricas será siempre error y despilfarrar. Y atención al deporte rural, donde buena falta hace llevar las actividades deportivas.

Y en cuanto al delegado nacional de Deportes, señor Gich, le deseo eficacia y éxitos. En lo referente al fútbol, tranquilidad respecto a la selección, porque está en las manos de hombre experto y trabajador, que conoce el fútbol teórico y práctico sin que hasta la fecha haya conocido la derrota. Pero lo difícil viene ahora, en Copa de Naciones. Habrá que ir a Moscú en el mes de mayo, para jugar con los rusos un difícil partido. Es fácil que en 1971 la Federación Nacional trabaje con los nuevos Estatutos ahora en estudio. Falta hacer. Y es preciso que el Comité de Justicia futbolística no esté formado por representantes de Club. El más elemental buen sentido lo rechaza. Y un recuerdo cariñoso a Juan Antonio Samaranich, que en cerca de tres años hizo labor eficaz aunque el surco lo abriera José Antonio Eliola. Que el señor Gich siga el mismo camino y triunfe. Su éxito sería el de todo el deporte español.

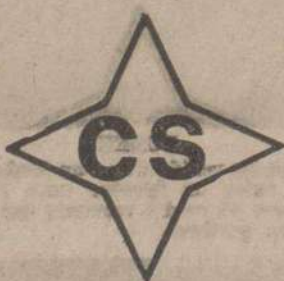
(Colaboración LOGOS)

NO SOLO DE AGUA VIVE EL CAMPO

Apórtete los Fertilizantes que precisa.



Ahora que los campos verdean, y ya nacieron los cereales, refuerce su desarrollo y anticipése a las lluvias, aplicándoles los Fertilizantes que necesitan



CALVO SOTELO



REPESA



ensidesa

NITRATO AMONICO CALCICO - UREA - NITRO SULFATO AMONICO

distribuidos por

COFER

COMERCIAL DE FERTILIZANTES
Orense, 72 - Madrid

El año cinematográfico

ANODINO en la pantalla y EFERVESCENTE entre bastidores

Por Andrés Berlanga

* SE SALVAN CUATRO «CLÁSICOS»: BERLANGA, BUSUEL, SAURA Y ELIA KAZAN

* AUMENTA LA RECAUDACION —6.400 MILLONES— PERO DISMINUYEN LOS ESPECTADORES Y LOS CINES

* DESDE EL UNO DE ENERO, AUTORIZADA LA SUBIDA DE LAS ENTRADAS EN LA ZONA ESPECIAL

* ANALISIS DE UNA CRISIS AGRAVADA EN LOS ULTIMOS DOCE MESES

No puede ser consuelo de tontos, pero los titubeantes pasos del cine español en 1970 se acompañan con el mismo mal de muchas cinematografías. Año anodino desde la butaca, efervescente entre bastidores. Año fúto, transitorio, sin línea ni hechuras. Ya analizaremos síntomas, diagnósticos y remedio.

Antes de nada repasemos nuestras fichas para seleccionar y salvar algunas de la quema. «Tristana», de Luis Buñuel podría circular sin fecha de realización; aunque muestre la perfección, a veces fría, de un maestro al borde de redondear el ciclo de su obra. El detallismo al revivir el estilo provinciano principio secular; el mismo al traspasar con amor las calles toledanas; las pinceladas sutiles, trágicas o tiernas; el

españolismo que el sordo de Calandria funde con el de Benito Pérez Galdós, presuntan una película intemporal, fuera de serie.

Se puede «contraponer» «El jardín de las delicias» como muestra de un drama de hoy, en un español como tantos (desgraciadamente), subido a lomos de la especulación parapetada en la exusa del desarrollo. Aun con alargamientos y preciosismos, el film de Carlos Saura es un hito —a ratos romo— que disecciona una determinada clase social española y su comportamiento; al tiempo que testimonia que su autor no se quedó en el callejón sin salida de «La madriguera».

La cuenta nacional se cierra prácticamente con una película rabiosamente española, aplaudida en Cannes

«Vivan los novios», de Luis G. Berlanga. Es el choque de la rítmica convencionalismo y sometimios de un carpetovetónico atrapado, frente al aire diferente, quizás más sincero y menos enardecido, del mundo que se asoma con los turistas. Aunque se le vaya la mano negra a Azcona, habrá que lamentarse de que en Luis G. Berlanga, como en Mihura en el teatro, la inteligencia caavie sobre la vagancia.

De las extranjeras, «El compromiso», de Elia Kazan, refleja la frustración de un hombre que lo tiene todo pero que no es lo que quisiera. Contrasta más en el superlujoso estadounidense, sin dejar de ser un reactivador para muchos espectadores que también claudican a ciertos «carreños».

Anótase la promesa de un cine diferente, con fuerza y plasticidad, de «Amor y Morte», de Glauber Rocha; el torrente imaginativo de «Shadow Submarine», de Los Beatles; el ocio aguilado y sobrio de Claude Chabrol en «La mujer infiel» y «Landru»; el pulso policíaco de Truffaut en «La sirena del Mississippi»; y su anticipo en la XV Semana de Valladolid de «L'enfant sauvage»; el enfrentamiento religioso, entre hombre y pedantesco, de «Ma nuit chez Maud»; la evocación de Ferrara en «La larga noche del 43»; de Van Dine; el plástico desenfreno de «Isadoras» y el golpe bajo a la violencia, que el público descalifica injustamente, de «Audrey», el rey de la selva nasa, de Summers. Añadan algo más, no mucho, como la correcta comercialidad de «Las cosas de la vida» o «Los girasoles», y alguna más, entre masiva violencia, comedias a la española y erotismo rentable, cuando ya otros países están de vuelta por empacho.

de la censura previa de guiones porque para ellos es un seguro. Eternos luchas del arte que depende de una industria).

Cuando, sin ataduras, el talento, la imaginación y el dinero rompan el cascarón de lo que ahora se incubaba, en este momento confuso, nuestro cine puede volver a cazar. Hoy por hoy el cumpleaños de los 75 aniversario lo celebra entre tinieblas de velas apagadas y plegadas.

(Colaboración LOGOS).

Resumen cinematográfico del Año 1970



«Tristana», el film de Buñuel de lo más importante de la producción cinematográfica nacional del año.

Durante el año que está terminando, España ha producido aproximadamente unas 114 películas (incluidas las coproducciones). De ellas cabe destacar por sus valores artísticos y comerciales «Tristana», «Fortunata y Jacinta», «El jardín de las delicias», «Tristana» (española), «La madriguera».

En la producción mundial las cifras aproximadas se acercan a los tres mil largometrajes realizados en el mundo durante los últimos doce meses, sin contar, naturalmente, las películas dedicadas al consumo de televisión.

Sea elegante comprando en un buen Comercio, comisaría, trajes, prendas de verano

CASA MARTIN
Mayor, 86 Teléfono, 713296
PALENCIA

SE VENDEN Y ARRIENDAN PISOS

renta limitada, llave en mano y venta de primer grupo y subvencionadas, próxima construcción.

GARCIA DE LAMO
Conde Valletillano, 1

Dr. ANGEL CASAS
MEDICINA INTERNA
Recorrido de Bengoa, 9, Tel. 711946
CONSULTA:
PREVIA PETICION DE HORA

ALFOMBRAS MOQUETAS
Visite nuestra exposición donde encontrará desde los estilos clásicos hasta los dibujos última novedad.

Gran surtido en moquetas con extenso colorido y en dibujos de plena actualidad.

Cortinas y tapicerías gran novedad. No compre sin antes visitarnos

TEJIDOS LOBATO Mayor 127.-Tel. 713324

Entre los países de mayor número de películas producidas en el año, destacan la India, Japón, Unión Soviética, Italia, Francia, Hong Kong, España y los Estados Unidos.

La nota dominante en todos los países desarrollados o semi-desarrollados ha sido el decrecimiento en el número de espectadores, mientras que, por el contrario, aumenta en países densamente poblados y que todavía no están en vías de desarrollo.

Las películas más famosas del año han sido: «La caída de los dioses» (italiana), «Zabinski Point» (italiano-norteamericana), «El cowboy de medianoche» (norteamericana), «Mujeres enamoradas» (inglesa), «Fellini-Satyricon» (italiana), «El círculo rojo» (francés), «Una pasión» (sueca), «Tristana» (española), etc.

Los célebres premios «Oscar» han correspondido este año a «El cowboy de medianoche» (mejor película, director y guión), John Wayne, mejor actor por «Valor de ley» y Maggie Smith por «Los dulces años de Miss Brodie». El Gran Premio de Cannes recayó en la película norteamericana «M. A. S. H.», dirigida por Robert Altman. Y los premios de interpretación fueron para Marcello Mastroianni por «El demonio de los celos» (hispano-italiana) y Ottavia Piccolo, por «Metello» (italiana).

El Festival de Berlín fue suspendido antes de terminarse. Y el de San Sebastián premió a la película italiana de Nelo Risi «Ola de calor». En el de Venecia no se otorgaron premios, pero entre el material exhibido destacó «Los clowns» de Fellini, «La estrategia de la araña» de Bertolucci, «Sócrates» de Rossellini (producción por TVE) y «Deep end» de Jerzy Skolimowski. — (PYRESA).

Juan José PORTO

SINTOMAS DEL RETROCESO

El más pateado de los 18 festivales de San Sebastián fue el de este año, donde se premió una morosa y asfáltica «Oleada de calor», de Nelo Risi. Pero si un festival no es como algunos desean, una selección de lo mejor sino un reflejo de la producción global, el certamen cumplió. La mediocridad creció en la muestra española —«Aoom», de Gonzalo Suárez, y «Cabezas cortadas», de Kocha—, los intentos fallidos, surrealistas por llamar de algún modo al alejamiento de los hondos problemas del hombre de hoy.

Hay más síntomas materiales del estancamiento, es decir, del retroceso. La confusa situación de la escuela de cinematografía explota por mayo en una anomalía que, según la dirección, se origina en un grupo que desea utilizar la escuela «para provocar desórdenes»; mientras que los alumnos hablan de irregularidades en la admisión, los exámenes, la dirección y la orientación.

Los productores se quejan de los créditos impagados; los distribuidores, del mazazo de la televisión y del futuro avasallador del cine-cable o vídeo-cassette; los exhibidores, de los impuestos crecientes y amenazantes.

¿Y el público? Responde alejándose. El español ya no va al cine ni una vez al mes, por término medio; escasamente once veces al año, en el que se gasta unas 200 pesetas. El cine es un «dijón», barra de pesetas con el libre por ejemplo, pero desde el 1 de enero próximo el espectador encontrará un reparo más: según el convenio de 4 de junio pasado, las entradas pueden ser subidas a partir de ese día, en la zona especial —Madrid, Barcelona, Valencia y Bilbao— a un precio de 60 pesetas por entrada todos los días en los cines de estreno y 75 en salas especiales. Si la gallina aún ha dado huevos de oro —el año pasado se recaudaron en taquilla seis mil cuatrocientos millones de pesetas— el flón se agota y se vuelve más exigente. Los espectadores disminuyen, igual que los cineastas, los ocho mil censados, más de mil no proyectan, y la producción bajará de las 75 películas anuales.

LAS ATADURAS

¿Por qué se ha terminado la época de las vacas gordas? Por factores externos, entre ellos, la televisión, la desincronización de los horarios (¿qué diría un europeo ante una sesión donde la película comienza a la medianoche menos 25 minutos?), el coche y la ciudad que invitan a escapar; la mayor exigencia que ya no lleva al cine, sino a «cine película determinada»; el pluriempleo y muchos otros.

Podrían resumirse los factores internos actuales con las palabras de quien más ha intentado hacer por el cine en los últimos años, hay excesivo localismo y catetismo y falla la inteligencia. Los fallos son sabidos e incontables, y la esperada ley de cinematografía haría muy bien en no olvidarlos. Por ejemplo, algunas de las reivindicaciones que los directores han aprobado en los últimos años, como el derecho a la libertad de expresión o la supresión de la censura. (El propio Sindicato del Espectáculo declaró a principios de 1970 que la censura no está a nivel del actual desarrollo, así que una opinión muy oportuna de este año es que el fondo de muchos productores no deseen el ce-

El año económico



Una de las primeras noticias del año económico fue la de que España había obtenido por derechos especiales de giro del Fondo Monetario Internacional el equivalente de 42 millones de dólares; Tester B. Pearson, ex primer ministro canadiense, pone de relieve en unas declaraciones la diferencia cada vez mayor que separa los países pobres de los países ricos y subraya que mientras la ayuda anual en todo el mundo a los países pobres es de 13.000 millones de dólares, el gasto en armamento supera los 140.000 millones de dólares; la O. C. D. E. presenta un informe sobre la situación económica española.

El 26 de enero el Consejo de Ministros de la Comunidad Económica Europea acuerda la creación de un fondo europeo común de ayuda mutua de 2.000 millones de dólares; reestructuración de la sociedad Unisa que amplía su capital a 10.000 millones de pesetas con participación del I. N. I.

A primeros del mes de febrero se reúne en Venezuela la VIII Conferencia Extraordinaria del Consejo Interamericano Económico y Social en la que participan Estados Unidos y los países Iberoamericanos, excepto Cuba. El Consejo de Ministros del Gobierno español en su reunión del 20 de febrero decide aplazar la contratación efectiva de un diez por ciento de los gastos públicos.

El 12 de marzo el Tribunal Supremo dicta los primeros autos de procesamiento en el asunto MATESA; la Bolsa inicia el repliegue de sus cotizaciones después de haber alcanzado las cotas más altas de los últimos años.

canizado las cotas más altas de los últimos años. Se celebró en Madrid la Conferencia Internacional Monetaria.

Un decreto del Consejo de Ministros aprueba la elevación del salario mínimo a 120 pesetas diarias y la descomposición parcial de los precios. Igualmente se aprueba la elevación del 5,50 al 6,50 por ciento el tipo de redescuento del Banco de España, lo que implicó la subida automática de los restantes tipos de interés de las operaciones activas; conversaciones hispano-portuguesas para establecer una mayor cooperación económica entre ambos países.

El 1 de abril los astilleros españoles contaban con pedidos para construir 342 unidades con 3.022.736 toneladas de registro bruto. Don Claudio Boada es nombrado presidente del Instituto Nacional de Industria. Se anuncia que durante 1970 se celebrarán en España 123 congresos. Se publican los datos relativos a las diez primeras empresas mundiales en 1969 que eran: General Motors, Standard Oil, Ford Motors, Royal Dutch Shell, General Electric, IBM, Chrysler, Mobil Oil, Unilever y Texaco.

A principios del mes de mayo Franco M. Malfatti, ministro italiano de Correos y Telecomunicaciones, es nombrado presidente de la Comisión Ejecutiva del Mercado Común. Se publican los datos relativos al déficit comercial agrario español durante 1969, que ascendió a 30.000 millones de pesetas.

Madrid es testigo, en junio, de la celebración del VII Congreso Internacional de Minería. El valor total

QUIRINO VALLEJERA
CHAPISTERIA Y PINTURA GENERAL DEL AUTOMOVIL

Tiene el agrado de participar la

PROXIMA APERTURA DE SU NUEVO Y MODERNO ESTABLECIMIENTO EN

Carretera Villalobón. Naves Industriales. PALENCIA

BUTANO Nuevos teléfonos para pedidos

71 15 37 - 71 42 17

Teléfono reclamaciones: 71 20 19

Distribuidor: FELIX DEL PASO

REPARACION DE AUTOMOVILES, MECANICA - CHAPA Y PINTURA TRANSPORTES GENERALES

TALLERES HNOS. HERRERO

Avenida de Cuba (naves industriales)
Teléfonos: 714732, oficinas: 714835 y 714827, particular **PALENCIA**

Espanoles en el mundo de 1970



«Retrato de Juan de Parajá», de Velázquez; el récord de todas las ventas de subastas en su género de toda la Historia

Espanoles, en noviembre, en la Galería Hastings del «Spanish Institute» de Londres. En la exposición figuran oleos especialmente y plásticos y arpilleras de veinte pintores.

LOS GRANDES DEL «BEL CANTO» Y DE LA MUSICA

Los tres grandes del «bel canto» internacional del momento, los tres españoles: Montserrat Caballé, Maria Victoria de los Angeles y Alfredo Kraus, siguen sus jiras artísticas por todo el mundo. Montserrat Caballé triunfa con «Roberto Devereux» (historia de los amores de Isabel I de Inglaterra con su favorito del mismo nombre) de Donizetti, en el «Royal Theatre» de Londres, en el mes de marzo, con recital y montaje organizado por la Sociedad de la Opera de Londres. E interpreta también arias de Rossini, Strauss, Granados, Rodrigo y Flotow. También en Londres, la Caballé triunfa con un recital de arias y canciones clásicas italianas de Handel, Strauss, Debussy, Granados, Toldrá, Rodrigo y Turina.

En diciembre, se anuncia la participación de la soprano Montserrat Caballé y del tenor Alfredo Kraus en el programa de primavera 1971 de la «Sociedad de Música» de Madrid. Caballé, con Jaime Aragall, interpretará «Maria Estuardo», de Donizetti. Alfredo Kraus, «Rigoletto» de Verdi.

En Música, el maestro Frühbeck de Burgos dirige la Nueva Filarmónica de Londres (coros y orquesta), con «La creación», oratorio de Haydn, con Heather Harper, Donald McIntyre, y Simon Estes por solistas. El pianista Antonio Ruiz Pijo actúa en Italia y en Praga con creaciones de Falla y Albéniz. Y, en marzo, el veterano Andrés Segovia y su guitarra inician una jira por Canadá y Estados Unidos que luego se prolongará a Londres.

En cuanto a los compositores Cristóbal Halperín es interpretado en Alemania, Francia, Portugal, Estados Unidos, Argentina, México y Irlanda. Luis de Pablo, en Francia, Alemania, México y Persia, es elegido para las Jornadas de Música contemporánea de París. Por su parte, los compositores de Tomás Marco se interpretan en Francia, Alemania, Argentina, Holanda y México.

TEATRO Y CINE ESPAÑOL EN EL EXTRANJERO

El 17 de abril, en el Carnegie Hall de Nueva York, tiene lugar la primera actuación de «Maria Sabina», «tragifonía», según la calificación de su autor, de Camilo José Cela, con música de Leonardo Balada. Actúan los coros de la Universidad de Nueva York y la Orquesta Sinfónica de la Escuela de Música de Manhattan, así como los intérpretes: Miam Cruz, Soledad Romero, Emilio Riquelme y Esteban Chabaud, bajo la dirección de Luis Castaños.

En interpretación, mientras Nuria Freguerra y su compañía triunfan en Europa y América con «Las criadas», de Genet, Adolfo Marsillach y la suya triunfan también en Argentina y México con su original versión de Llovet del «Trifun» de Molière.

Días antes, el 4 de abril, se sabe que «La Celestina», de César Ardaín, ha estado a punto de ser clasificada para el «Oscar» de Hollywood, y ha sido distribuida en Estados Unidos, Gran Bretaña y Australia.

También en abril, Juan de la Cierva, sobrino del inventor del autogiro, recibe un «Oscar» por el «Aytrien», lente que adaptada a una cámara permite impresionar como fijas imágenes filmadas en movimiento. El descubrimiento se considera revolucionario para el arte cinematográfico y documental.

LOS OTROS

La única escuela de circo de Occidente, el circo de «La Ciudad de los Muchachos» del Padre Silva, nacido en 1964 en Orense, continuó sus jiras por el extranjero. La otra escuela circense del mundo es el circo de Moscov, que precisamente actuó por primera vez en España, en Madrid, a comienzos de otoño. «La Ciudad de los Muchachos» se lanzó este verano por las rutas francesas, y, tras la suspensión de su actuación en la Porte Maillot de París, por incumplimiento de contrato por la otra parte, y con salida digna del circo juvenil, actuó en Amiens, en la carpa construida por Julio Verne para los circos nómadas.

Hubo otro español que en 1970 alcanzó también su máxima proyección en el mundo, especialmente en Europa, y que en 1970 también se «aprovechó» de esas que provisionalmente todo a base de pufos. José Manuel Ibar «Urtuna», fue señalado el 6 de enero por el «Daily Mirror» de Londres como el campeón de los pesos pesados europeos para 1970. La profecía se cumplió pocos meses después. Pero en noviembre, y en Londres, perdería su efímera corona frente a Henry Cooper. — (PYRESA).

César RUIZ-OCANA

NOGAT

Ratifica de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matorras NOGAT, en polvo, grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topes. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.

HUMOR 70

Semblanza optimista de nuestro "Año Viejo"

Por Antonio ALAMO SALAZAR

13 "estampas" para definir cordialmente 12 meses

1970 —como cualquier otro año— se define y configura con una teoría variopinta de hechos y de circunstancias, que, a la vez, vienen a constituir una cordialidad de «estampas» que integran el palpante y luminoso «retrato» de la actualidad.

Vale la pena ahora brindar una visión expresiva del año que nos ha tocado vivir. Para ello hemos escogido al azar trece estampas, entre las muchas que se abrieron en la balcónada del año inicial de la década de los 70.

Hemos escogido trece, porque el «13» es un número redondo, popular, típico y jaranero, y nosotros no creemos en el «sambenito» que suelen colgar los timoratos.



«La «mini» es ¡Arriba el trapo!; el «maxi», ¡abajo el telón!»

«MAXI»-«MINI»

La «mini» es a la rodilla, lo que la «maxi» al tobillo; y de una orilla a otra orilla, entre platillo y platillo, el fiel de la pantorrilla; que (si va sin pantalón) es la sal de una función que le encandila al más guapo.

La «mini» es «arriba el trapo», la «maxi», ¡abajo el telón!

PRISA

Por su inquietud, Peco «Prisa» todo el mundo le llamaba; siempre se desayunaba poniéndose la camisa; al chiste se anticipaba el apáuso de su risa; y tienen por dato cierto que tan a prisa expiró, que el infarto le llegó seis horas después de muerto.

Las mujeres de hoy son exigentes... pero **MUY EXIGENTES**

Por eso, exigen de su lavadora:

- Presentación
- Solidez
- Perfecto funcionamiento
- Depurada técnica de lavado
- Eficiente Servicio de Asistencia Técnica

cuando las señoras prefieren

...por **ALGO** será!

DISTRIBUIDOR OFICIAL:

Deportes Lin, S. L.
Don Sancho, 7 - PALENCIA

TALLERES ALVAREZ

Polígono Industrial, Parcela P-3. Teléfono 712518
Diagnosis — Puesta a punto — Mecánica — Electricidad
Frenos, direcciones y truenaje de motores
ESPECIALIDAD EN RENAULT Y SEAT

"Aurora"

Compañía Anónima de Seguros. — Domicilio social, BILBAO
INCENDIOS, VIDA, ACCIDENTES, TRANSPORTES
Subdirector en PALENCIA, Carmelo Andrés García Cuena
Conde de Vallellano núm. 2-1.º. Telf. 713727. Apartado 130
Inspector: Nicolás Benito de Rodrigo
SUBDIRECCIONES Y AGENCIAS en todas las capitales

EXTRATERRESTRES

Vinieron de otros planetas y llevaban en la frente (graciosa y gallardamente) dos afiladas veletas; dos antenas, que la gente confundió con dos pitones. ...Ellos dieron sus razones y de nada les valió; la gente les despidió, ¡que aquí les hay a montones!

UTILITARIO

Un «cuatro plazas» sencillo, comprado en cuarenta plazos, que son cuarenta sablazos acerbando el bolsillo. ...Y al ponerse en movimiento se quedó en la carretera toda la familia entera sin detenerse un momento, enfundado con la quimera de un lugar de aparcamiento.

CURTIEMPLEO

Por la mañana es Sotero en serie en una Oficina; cada tarde la destina a ser de un Cine portero; es cobrador callejero alguna vez...

Y es sabido que este productor tan bueno grandes botas ha adquirido para estar de pie dormido, pues por la noche es sereno.

ASTRONAUTA

Siempre de muy despistado tuvo gran fama. Pero Tomás, además, por su despiste ha logrado el apodo bien ganado de «astronauta»...

Y es fortuna que le va bien esta moda, porque si persona alguna le dice: «estás en la Luna», Tomás jamás se incomoda.

TRASPLANTE

Se confundió el cirujano y le trasplantó un riñón donde tuvo el corazón. Desde entonces Atlano no se puede enamorar; el pobre se afana en vano para poder conquistar, pero se le ve el plumero... ¡Es que si dice «te quiero», le entran ganas de mear!

PLAZOS

Adquirió don Nicanor a plazos la aspiradora, tocadiscos, lavadora, y piso y televisor. ...Muy pronto empezó el temblor de cada plazo vencido; tantas «deudas» ha reunido, que no estimó necesario decir que en «abecedario» su casa se ha convertido.

PIRATAS AEREOS

¿Volar?... Saber dónde subes y no saber dónde bajas. Es fácil, yendo a Barajas, cambiar de ruta en las nubes haciendo el aterrizaje en Cuba, en Londres o en Bata. ...Esta duda es tanta lata, que ya se vende el pasaje o incluido el «abordaje», o sin derecho a «pirata».

CURA HOLANDESA

A la «pildora» luz verde, y luz roja a la obediencia. Nuevo cura, en su impaciencia tal vez gana o tal vez pierde; y aunque el laico esté que muerde aspira el cura (y no en vano) a vestirse de paisano, y alcanzar su casamiento inventando un sacramento que le haga «mupicantano».

HIPPIES Y YE-YES

Si al género femenino se ha pasado el pantalón, y si las melenas son también signo masculino, más de alguna confusión encontrará el verbo «amar». ...Pero es fácil acertar para el «hippi» o la «ye-yé»: ¡si es hombre o mujer lo ve mediante el verbo «palpar»!

PILDORA

Aurora dijo: «Es la hora de tu pastilla, Simón». En lugar del «Redoxón», tomó el marido de Aurora lo que toma su señora por frenar y controlar la descendencia. Y en vista del error, llegó a pasar que jamás volvió a «alumbrar» Simón el electricista.

PALOMA DE LA PAZ

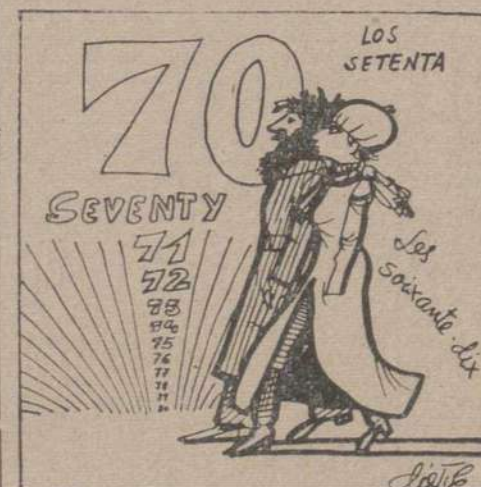
Ha terminado el Congreso Universal de la Paz. En Roma, «eterna ciudad», ...Después de estamparse el beso de la confraternidad, los Ministros almorzaron la paloma, y terminaron todos por igual en Roma: ¡Unos a otros se mataron, por tocar a más paloma!



«¿Volar?, saber donde subes, y no saber donde bajas»

HUMOR PARA LA DECADA DEL 70

Por Dátile



La DECADA DE LOS SETENTA se inicia con un acusado retroceso de la moda, que adopta los cánones vigentes en tiempos pasados.



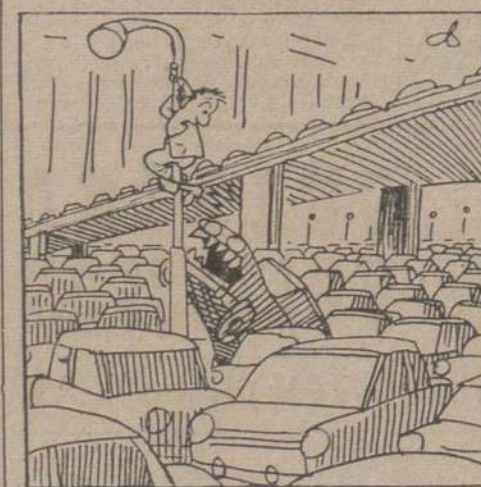
¿Será el presagio de una nueva Edad Media? ¿Habrá terminado en los «sesenta» la Edad Contemporánea? Analicemos los hechos.



Por lo pronto, la Medicina, olvidados sus delirios de trasplantes, nos sorprende con la amenaza de antiguas plagas y parece impotente para detener la oleada de muertes inesperadas.



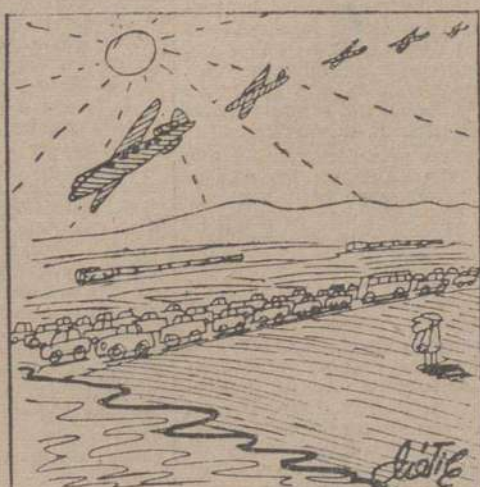
El extraordinario avance de las ciencias y las técnicas, traducido en una enrevesada redacción de los libros de texto, sume a las opiniones públicas en un nivel de ignorancia comparable al de la época medieval.



Tal como en tiempos de los faraones, las autoridades municipales se enfrentan angustiadas a las nuevas plagas, provocadas por la excesiva fecundidad industrial.



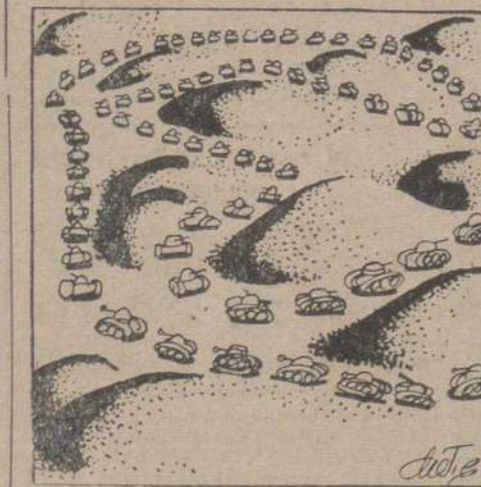
Las canciones y las danzas, expresión de las diferentes personalidades de los pueblos, son barridas de la escena por el discóbolo ritmo del TAN-TAN comercial, que impone a todas las gentes una bárbara uniformidad.



Todos los veranos se registra un desplazamiento en masa de los pueblos del norte, que van invadiendo territorios hasta ocupar, como antaño, las riberas del Mediterráneo.



Aunque el esfuerzo viajero del hombre del siglo XX le permitió llegar a la Luna, parece haber encontrado en ella las nuevas columnas de Hércules en un tenebroso y oscuro mar espacial.



La historia se repite: el resucitado pueblo de Israel, tras tomarle el pelo a Egipto, anda perdido de nuevo, esperando el maná del cielo, por el desierto del Sinaí.



Desengañado del desarrollo por culpa de la inflación, el hombre se consuela con sueños maravillosos, tratando de transmutar en oro el papel de las quinielas, nueva piedra filosofal.



Desorientada y descontenta, la gente para protestar se sienta y cesa en su actividad; postura de espera pasiva de otros tiempos mejores que siempre ha aguardado en vano la sufrida Humanidad.



El análisis demuestra que la cosa no está clara; lo que vaya a ocurrir ahora nos lo irá diciendo el tiempo y como enseña la Historia, lo mejor es mantener la calma, que lo que sea sonará.

TEATRO - 70 1970: Los sucesos de año

Tres obras españolas

Tres obras extranjeras

Una reposición discutida

Dos experiencias muy interesantes

Intérpretes más destacados

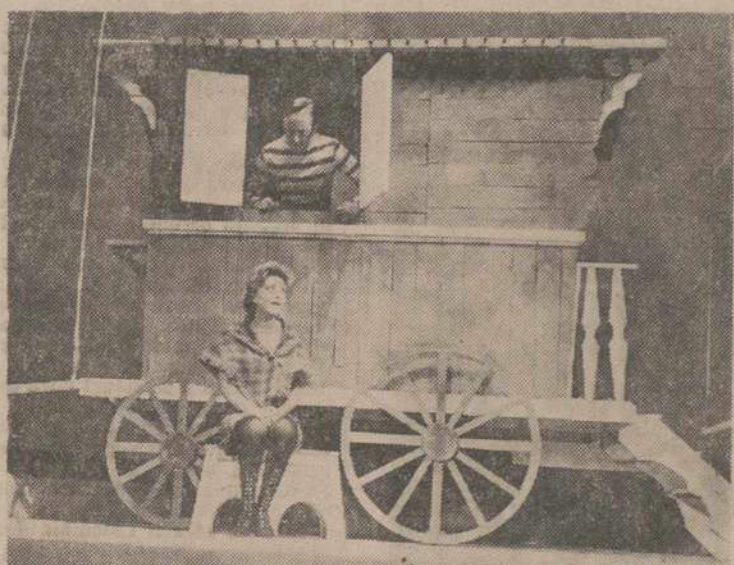
«El sueño de la razón», de Buero Vallejo
«Olvida los tambores», de Ana Diosdado
«Tres testigos», de Pemán
«El precio», de Miller
«Tango», de Mrozek
«Todo en el jardín», de Albee

«Romance de lobos», de Valle-Inclán

«A los hombres futuros, yo, Bertolt Brecht»
«Castañuela 70»

Fernando Fernán Gómez
y María Asquerino

Por María Luisa Cruz



Jaime Salom, el autor más comercial de 1970 con su milenaria «Casa de las chivas», estrenó también «La playa vacía», y en Barcelona, «Viaje en un trapezio», a la que pertenece esta escena

La obra. La moral y las costumbres cambiantes. La antirrevolución del protagonista. La duda y al final, el poder en manos del más fuerte. El mensaje de la obra es interesante. Se nos plantea de un modo original, pero no ayuda al lucimiento de la cantante. Con un considerable retraso, pero bienvenido siempre Bertolt Brecht.

Dos obras de Valle-Inclán y ninguna de ellas muy conseguida en cuanto al favor del público se refiere. De muy distinto corte, «La mar que Rosalinda» es algo insólito en el teatro de Valle que se ha representado estos años. Un Valle cantando a la Luna con empolvadas pelucas y palacios afrancesados nos parece

notables, y una guapísima Pilar Velázquez ayudan a resaltar esta entretención y nada pretenciosa obra. Pemán triunfa con «Tres testigos». Lo mejor de su obra teatral, en opinión de la mayoría. Más trascendente y conseguida, nos sugiere y plantea una serie de problemas de conciencia, dejando su solución en manos del individuo criterio del espectador. Picazo, buen actor siempre, y Ana María Vidal, acertados. Uno de los últimos éxitos de la cartelera madrileña, «Las mariposas son libres», de Leonard Gershe. Es una bonita comedia, no se le ocurre una forma de definirla. Es grata de ver y oír. Resulta amable, poética y bien intencionada. Milagros Leal —¡qué gran actriz!—, en un papel secundario, pero sacándole el máximo partido y matizándole en cada gesto. Poco Valladares, conmueve, no sólo por sus cualidades físicas, y además canta con una bien timbrada voz. Elena María Tejero, exagerada caricatura de sí misma, no convence como antes.

«El precio», de Arthur Miller, pasó sin demasiado entusiasmo por parte del público. Es una pieza muy interesante, aunque a veces se pierde en la trama. Los hermanos enfrentados uno a su cobardía y el otro a su arribismo, y como juez un usurero de pocos escrúpulos, interpretado magistralmente por Alfonso del Real. Siguiendo la línea de éxitos de Barillet y Gredy, sin caídas, pero brillantes, Julia G. Caba y Alberto Clavero, con «Cuatro historias de amor», se apuntan el tanto de taquilla y se restan el tanto del público que desearía verles, sobre todo a Julia, en papeles de su talla.

Discutido el Premio Lope de Vega, «Los niños», de Diego Salvador, obra imponente y de denuncia que peca de algo impudica y efecista. La guapa Ana Belén llegará, sin duda, a ser primerísima figura de nuestra escena. «Manzanas para Eva», nos da ocasión de admirar un bello teatro de A. Chejov y a la encantadora María José Goyanes, que no es precisamente una gran actriz, pero que emprende con gran éxito campañas teatrales muy dignas. La amable crítica de Chejov para un mundo bastante inmoral, y sin embargo, ingenio, nos sorprende por su gracia y elegancia.

Dos estrenos de Alonso Millán, de muy distinto corte. «Juegos de sociedad», pretencioso y jugando a trascendente, es una crítica de la alta burguesía, con la corrupción como música de fondo. Alonso Millán, en plan serio o tratando de serio, sólo me gustó en «Estado civil, Marta». Como buen constructor teatral que es, se le dan bien las narraciones policíacas, y como además es ameno, puede tener grandes éxitos en ese camino. «La idea fija» es una recalcitrante muestra de su teatro cómico y sin pretensiones. Gómez Bur y Juanjo Menéndez, eficaces comulgando con la historia, y si quiere volver como autor de comedias cómicas, se le vería con agrado, pues a veces tiene indubitable gracia.

La divertida obra de Terence Rattigan «Olivia», que pretende dar solución al problema del enfrentamiento padres-hijos, está falta de convicción y seriedad al tratar un tema tan importante en nuestros días. Un final color de rosa que agrada, pero no satisface. Deliciosa Ju-

lia G. Caba, al lado de su marido Collado, sobrio y con clase en el papel de hombre brillante. «Vidas privadas», de Noel Coward, reposición de un viejo éxito sin más propósito que la de hacer pasar el rato, es una amable comedia, sin chabacanerías, ni pretensión de moralista. Entretenido como es su obligación y nada más. Teresa Rabal, de ilustres apellidos artísticos, por vez primera en teatro, apunta grandes posibilidades. Paco Morán, cómico eficaz y el matrimonio Merlo-Larrañaga una forma de definición. Es grata de ver y oír. Resulta amable, poética y bien intencionada. Milagros Leal —¡qué gran actriz!—, en un papel secundario, pero sacándole el máximo partido y matizándole en cada gesto. Poco Valladares, conmueve, no sólo por sus cualidades físicas, y además canta con una bien timbrada voz. Elena María Tejero, exagerada caricatura de sí misma, no convence como antes.

«El precio», de Arthur Miller, pasó sin demasiado entusiasmo por parte del público. Es una pieza muy interesante, aunque a veces se pierde en la trama. Los hermanos enfrentados uno a su cobardía y el otro a su arribismo, y como juez un usurero de pocos escrúpulos, interpretado magistralmente por Alfonso del Real.

Siguiendo la línea de éxitos de Barillet y Gredy, sin caídas, pero brillantes, Julia G. Caba y Alberto Clavero, con «Cuatro historias de amor», se apuntan el tanto de taquilla y se restan el tanto del público que desearía verles, sobre todo a Julia, en papeles de su talla.

Discutido el Premio Lope de Vega, «Los niños», de Diego Salvador, obra imponente y de denuncia que peca de algo impudica y efecista. La guapa Ana Belén llegará, sin duda, a ser primerísima figura de nuestra escena.

«Manzanas para Eva», nos da ocasión de admirar un bello teatro de A. Chejov y a la encantadora María José Goyanes, que no es precisamente una gran actriz, pero que emprende con gran éxito campañas teatrales muy dignas. La amable crítica de Chejov para un mundo bastante inmoral, y sin embargo, ingenio, nos sorprende por su gracia y elegancia.

Dos estrenos de Alonso Millán, de muy distinto corte. «Juegos de sociedad», pretencioso y jugando a trascendente, es una crítica de la alta burguesía, con la corrupción como música de fondo. Alonso Millán, en plan serio o tratando de serio, sólo me gustó en «Estado civil, Marta». Como buen constructor teatral que es, se le dan bien las narraciones policíacas, y como además es ameno, puede tener grandes éxitos en ese camino. «La idea fija» es una recalcitrante muestra de su teatro cómico y sin pretensiones. Gómez Bur y Juanjo Menéndez, eficaces comulgando con la historia, y si quiere volver como autor de comedias cómicas, se le vería con agrado, pues a veces tiene indubitable gracia.

La divertida obra de Terence Rattigan «Olivia», que pretende dar solución al problema del enfrentamiento padres-hijos, está falta de convicción y seriedad al tratar un tema tan importante en nuestros días. Un final color de rosa que agrada, pero no satisface. Deliciosa Ju-

lia G. Caba, al lado de su marido Collado, sobrio y con clase en el papel de hombre brillante.

«Vidas privadas», de Noel Coward, reposición de un viejo éxito sin más propósito que la de hacer pasar el rato, es una amable comedia, sin chabacanerías, ni pretensión de moralista. Entretenido como es su obligación y nada más. Teresa Rabal, de ilustres apellidos artísticos, por vez primera en teatro, apunta grandes posibilidades. Paco Morán, cómico eficaz y el matrimonio Merlo-Larrañaga una forma de definición. Es grata de ver y oír. Resulta amable, poética y bien intencionada. Milagros Leal —¡qué gran actriz!—, en un papel secundario, pero sacándole el máximo partido y matizándole en cada gesto. Poco Valladares, conmueve, no sólo por sus cualidades físicas, y además canta con una bien timbrada voz. Elena María Tejero, exagerada caricatura de sí misma, no convence como antes.

«El precio», de Arthur Miller, pasó sin demasiado entusiasmo por parte del público. Es una pieza muy interesante, aunque a veces se pierde en la trama. Los hermanos enfrentados uno a su cobardía y el otro a su arribismo, y como juez un usurero de pocos escrúpulos, interpretado magistralmente por Alfonso del Real.

Siguiendo la línea de éxitos de Barillet y Gredy, sin caídas, pero brillantes, Julia G. Caba y Alberto Clavero, con «Cuatro historias de amor», se apuntan el tanto de taquilla y se restan el tanto del público que desearía verles, sobre todo a Julia, en papeles de su talla.

Discutido el Premio Lope de Vega, «Los niños», de Diego Salvador, obra imponente y de denuncia que peca de algo impudica y efecista. La guapa Ana Belén llegará, sin duda, a ser primerísima figura de nuestra escena. «Manzanas para Eva», nos da ocasión de admirar un bello teatro de A. Chejov y a la encantadora María José Goyanes, que no es precisamente una gran actriz, pero que emprende con gran éxito campañas teatrales muy dignas. La amable crítica de Chejov para un mundo bastante inmoral, y sin embargo, ingenio, nos sorprende por su gracia y elegancia.

Dos estrenos de Alonso Millán, de muy distinto corte. «Juegos de sociedad», pretencioso y jugando a trascendente, es una crítica de la alta burguesía, con la corrupción como música de fondo. Alonso Millán, en plan serio o tratando de serio, sólo me gustó en «Estado civil, Marta». Como buen constructor teatral que es, se le dan bien las narraciones policíacas, y como además es ameno, puede tener grandes éxitos en ese camino. «La idea fija» es una recalcitrante muestra de su teatro cómico y sin pretensiones. Gómez Bur y Juanjo Menéndez, eficaces comulgando con la historia, y si quiere volver como autor de comedias cómicas, se le vería con agrado, pues a veces tiene indubitable gracia.

La divertida obra de Terence Rattigan «Olivia», que pretende dar solución al problema del enfrentamiento padres-hijos, está falta de convicción y seriedad al tratar un tema tan importante en nuestros días. Un final color de rosa que agrada, pero no satisface. Deliciosa Ju-

lia G. Caba, al lado de su marido Collado, sobrio y con clase en el papel de hombre brillante.

«Vidas privadas», de Noel Coward, reposición de un viejo éxito sin más propósito que la de hacer pasar el rato, es una amable comedia, sin chabacanerías, ni pretensión de moralista. Entretenido como es su obligación y nada más. Teresa Rabal, de ilustres apellidos artísticos, por vez primera en teatro, apunta grandes posibilidades. Paco Morán, cómico eficaz y el matrimonio Merlo-Larrañaga una forma de definición. Es grata de ver y oír. Resulta amable, poética y bien intencionada. Milagros Leal —¡qué gran actriz!—, en un papel secundario, pero sacándole el máximo partido y matizándole en cada gesto. Poco Valladares, conmueve, no sólo por sus cualidades físicas, y además canta con una bien timbrada voz. Elena María Tejero, exagerada caricatura de sí misma, no convence como antes.

«El precio», de Arthur Miller, pasó sin demasiado entusiasmo por parte del público. Es una pieza muy interesante, aunque a veces se pierde en la trama. Los hermanos enfrentados uno a su cobardía y el otro a su arribismo, y como juez un usurero de pocos escrúpulos, interpretado magistralmente por Alfonso del Real.

Siguiendo la línea de éxitos de Barillet y Gredy, sin caídas, pero brillantes, Julia G. Caba y Alberto Clavero, con «Cuatro historias de amor», se apuntan el tanto de taquilla y se restan el tanto del público que desearía verles, sobre todo a Julia, en papeles de su talla.

Discutido el Premio Lope de Vega, «Los niños», de Diego Salvador, obra imponente y de denuncia que peca de algo impudica y efecista. La guapa Ana Belén llegará, sin duda, a ser primerísima figura de nuestra escena. «Manzanas para Eva», nos da ocasión de admirar un bello teatro de A. Chejov y a la encantadora María José Goyanes, que no es precisamente una gran actriz, pero que emprende con gran éxito campañas teatrales muy dignas. La amable crítica de Chejov para un mundo bastante inmoral, y sin embargo, ingenio, nos sorprende por su gracia y elegancia.

Dos estrenos de Alonso Millán, de muy distinto corte. «Juegos de sociedad», pretencioso y jugando a trascendente, es una crítica de la alta burguesía, con la corrupción como música de fondo. Alonso Millán, en plan serio o tratando de serio, sólo me gustó en «Estado civil, Marta». Como buen constructor teatral que es, se le dan bien las narraciones policíacas, y como además es ameno, puede tener grandes éxitos en ese camino. «La idea fija» es una recalcitrante muestra de su teatro cómico y sin pretensiones. Gómez Bur y Juanjo Menéndez, eficaces comulgando con la historia, y si quiere volver como autor de comedias cómicas, se le vería con agrado, pues a veces tiene indubitable gracia.

La divertida obra de Terence Rattigan «Olivia», que pretende dar solución al problema del enfrentamiento padres-hijos, está falta de convicción y seriedad al tratar un tema tan importante en nuestros días. Un final color de rosa que agrada, pero no satisface. Deliciosa Ju-

lia G. Caba, al lado de su marido Collado, sobrio y con clase en el papel de hombre brillante.

«Vidas privadas», de Noel Coward, reposición de un viejo éxito sin más propósito que la de hacer pasar el rato, es una amable comedia, sin chabacanerías, ni pretensión de moralista. Entretenido como es su obligación y nada más. Teresa Rabal, de ilustres apellidos artísticos, por vez primera en teatro, apunta grandes posibilidades. Paco Morán, cómico eficaz y el matrimonio Merlo-Larrañaga una forma de definición. Es grata de ver y oír. Resulta amable, poética y bien intencionada. Milagros Leal —¡qué gran actriz!—, en un papel secundario, pero sacándole el máximo partido y matizándole en cada gesto. Poco Valladares, conmueve, no sólo por sus cualidades físicas, y además canta con una bien timbrada voz. Elena María Tejero, exagerada caricatura de sí misma, no convence como antes.

«El precio», de Arthur Miller, pasó sin demasiado entusiasmo por parte del público. Es una pieza muy interesante, aunque a veces se pierde en la trama. Los hermanos enfrentados uno a su cobardía y el otro a su arribismo, y como juez un usurero de pocos escrúpulos, interpretado magistralmente por Alfonso del Real.

Siguiendo la línea de éxitos de Barillet y Gredy, sin caídas, pero brillantes, Julia G. Caba y Alberto Clavero, con «Cuatro historias de amor», se apuntan el tanto de taquilla y se restan el tanto del público que desearía verles, sobre todo a Julia, en papeles de su talla.

Discutido el Premio Lope de Vega, «Los niños», de Diego Salvador, obra imponente y de denuncia que peca de algo impudica y efecista. La guapa Ana Belén llegará, sin duda, a ser primerísima figura de nuestra escena. «Manzanas para Eva», nos da ocasión de admirar un bello teatro de A. Chejov y a la encantadora María José Goyanes, que no es precisamente una gran actriz, pero que emprende con gran éxito campañas teatrales muy dignas. La amable crítica de Chejov para un mundo bastante inmoral, y sin embargo, ingenio, nos sorprende por su gracia y elegancia.

Dos estrenos de Alonso Millán, de muy distinto corte. «Juegos de sociedad», pretencioso y jugando a trascendente, es una crítica de la alta burguesía, con la corrupción como música de fondo. Alonso Millán, en plan serio o tratando de serio, sólo me gustó en «Estado civil, Marta». Como buen constructor teatral que es, se le dan bien las narraciones policíacas, y como además es ameno, puede tener grandes éxitos en ese camino. «La idea fija» es una recalcitrante muestra de su teatro cómico y sin pretensiones. Gómez Bur y Juanjo Menéndez, eficaces comulgando con la historia, y si quiere volver como autor de comedias cómicas, se le vería con agrado, pues a veces tiene indubitable gracia.

La divertida obra de Terence Rattigan «Olivia», que pretende dar solución al problema del enfrentamiento padres-hijos, está falta de convicción y seriedad al tratar un tema tan importante en nuestros días. Un final color de rosa que agrada, pero no satisface. Deliciosa Ju-

(Viene de la página anterior)

(Alemania). «El Barbazul de Rehmar» es acusado de la muerte de cuatro mujeres más. Sus víctimas eran generalmente viudas ricas, a las que estaba y posteriormente asesinaba.

28: Arden 550 hectáreas en las Sierras de Doña Juana y Bermeja, Málaga. El incendio se divisa desde la costa de Marruecos.

MAYO: 5: A la entrada de la Bahía de Vigo arde el petrolero «Polycommander», que transporta cincuenta mil toneladas de petróleo bruto. El siniestro dura varios días. El derramamiento de combustible provoca la contaminación de las aguas, playas y terrenos circundantes. La lucha contra la contaminación abarca varias semanas.

13: Un transbordador, con 32 pasajeros a bordo, es secuestrado por un carpintero de 20 años en Yokohama (Japón). El secuestrador huye de la Policía, tras haber apuñalado a una persona. Tras varias horas de persecución y asedio marítimo, pudo ser reducido.

21: La ola de calor causa la muerte de más de mil personas por cólera, gastroenteritis, etc., en la India.

30: Ciento sesenta y un muertos y 16 desaparecidos es el balance de las graves inundaciones sufridas durante las pasadas semanas por Rumania. 488.000 hectáreas de terreno quedaron anegadas.

Un seísmo devastador azota una zona de mil kilómetros cuadrados entre el Pacífico (Chimbote) y los Andes, afectando a tres departamentos. El número oficial de víctimas es de 20.000 muertos, 30.000 heridos y 50.000 desaparecidos. Más de un millón de afectados. Varios lagos de montaña se desbordaron, inundando las tierras circundantes. El mundo entero se solidariza con la catástrofe de Perú.

JUNIO: 1: Una explosión registrada en una perfumería de Santander destruye los cristales de las viviendas y comercios de gran parte de la ciudad, causando ocho heridos, y daños materiales por valor de 50 millones de pesetas.

1: Quinientos muertos en Estados Unidos al terminar el «Memorial Day».

3: Los restos calcinados de ocho periodistas (tres norteamericanos, tres japoneses, un francés y un indio), desaparecidos el día 30, son hallados a 45 kms. al sur de Phnom-Penh (Camboya).

JULIO: 3: Los 104 turistas y tripulantes de un «Comet», en vuelo de Manchester a Mataró, perecen al

estrellarse el avión contra el Montseny.

21: En Indonesia se informa que en lo que va de año se han registrado 1.500 casos de cólera. La alarma empieza a extenderse por todo el mundo.

27: El mercante español «Monte Ulia», con 129 pasajeros, choca contra los malecones de la «Móvil» de Londres y provoca un incendio.

29: La contaminación del aire adquiere graves proporciones en el centro de Nueva York. El alcalde Lindsay patrocina una campaña de circulación por las vías céntricas en bicicleta.

AGOSTO: 2: Gran tormenta de agua y aire sobre Madrid. Cinco millones de litros de agua se precipitaron sobre la capital en unas horas.

9: Treinta y tres muertos y 200 heridos en un grave choque de trenes en Plencia, cerca de Bilbao. Los convoyes venían con pasajeros hasta los topes, de regreso del fin de semana. Es la mayor catástrofe registrada en Vizcaya en los últimos años.

10: Alarmante incendio en los archivos de la Compañía Telefónica en Madrid. El incendio no fue grave pero la Gran Vía quedó cubierta de humo durante varias horas.

13: Durante 1969 hubo 178.500 robos a mano armada en los Estados Unidos, según fuentes oficiales.

21: Dos submarinos, el sudamericano «María Van Riebeck» y el francés «Galatée», entran en colisión frente a la base de Tolón (Francia). Cuatro de los tripulantes perecen y varios resultaron heridos en el accidente.

30: Las autoridades israelíes informan que en Jerusalén y en la zona ocupada de Palestina se han registrado 30 casos de cólera.

SEPTIEMBRE: 2: Ciento setenta y dos muertos en toda Francia durante la «Operación Retorno» de las vacaciones de verano.

2: Explosión, seguida de incendio, en la sala de máquinas del carguero español «Ruseñada», de 3.234 toneladas, causando ocho heridos. La tripulación es rescatada y conducida a Oslo.

10: El total de muertos causados por los secuestros aéreos en 20 años, desde 1950, es de 400.

12: Ciento sesenta y cinco trasplantes humanos de corazón hasta la fecha han sido realizados desde el primero realizado por el doctor Barnard, el 3 de diciembre de 1967.

14: Veinte muertos y 20 heridos graves, en su mayoría enfermeras, al chocar un autocar contra un automóvil, aparcado en San Rafael, México.

15: Una casa en construcción de diez plantas se derrumba en Almería. Tras varios días de trabajo de rescate, se comprueba que los obreros muertos son 15 y los heridos 6.

18: Sesenta heridos en el desmoronamiento del expreso La Coruña-Hendaya, cerca de León.

22: Incendio en la abadía de Silos. El famoso claustro queda indemne.

28: Cien mil hectáreas de la región de Chatsworth afectadas por el mayor incendio forestal de la historia de California. Tres mil personas abandonan sus hogares.

OCTUBRE: 2: La Cruz Roja Internacional da por terminada la epidemia de cólera desencadenada hace semanas en varias regiones de la URSS, Odesa, Kerch y Astracán, principalmente. La epidemia ha causado ocho muertos.

9: Las inundaciones causadas por el temporal han causado en Venecia 19 muertos y 4 desaparecidos.

12: Los temporales causan graves inundaciones en Girona. Las aguas alcanzan dos metros de altura en las

defecciones del Ter y del Oñar. A consecuencia del temporal, perecen ocho de los participantes en las regatas Arenys-Bianes.

15: Al hundirse una sección de mayor puente de acero de Australia, en construcción en Melbourne, mueren 51 personas y resultan gravemente heridas 24.

20: Cuarenta y seis niños son evacuados de madrugada del colegio de subnormales donde se alojaban, a consecuencia del fuego provocado por un cortocircuito.

22: La mayor catástrofe en Filipinas desde el término de la Segunda Guerra Mundial: dos tifones han causado a su paso por el archipiélago 947 muertos, 348 desaparecidos y daños por valor de siete mil millones de pesetas.

29: Un centenar de vehículos chocan entre sí, a lo largo de un kilómetro de la «Pista del Sol», a consecuencia de la niebla. El balance del accidente es de ocho muertos y 50 heridos.

NOVIEMBRE: 1: Ciento cuarenta y tres jóvenes mueren ahogados en una sala de baile, la «Cinq Sept», de Saint Laurent du Port, cerca de Grenoble. El establecimiento carecía del permiso de apertura. Al parecer, el siniestro fue provocado por un cigarrillo.

5: Se inicia casi general en España. En Plasencia no llueve desde hace nueve meses. Las regiones más afectadas son León, Castilla, Extremadura y Andalucía. El ganado muere de hambre y de sed. La tierra no puede ararse ni sembrarse. Los daños causados en la agricultura y la ganadería se calculan en millones de millones de pesetas.

10: Quientos muertos, centenares de desaparecidos, 20.000 damnificados y mil millones de pesetas en daños causados por las inundaciones registradas en Colombia, en el peor invierno de los últimos 30 años.

14: Pakistán Oriental y el Golfo de Negala son víctimas de la mayor catástrofe natural del siglo y de una de las más gigantescas de la Historia. Un ciclón devastó toda la costa y las islas situadas frente al delta del Ganges. Centenares de localidades son borradas del mapa por olas de hasta 20 metros de altura. Los informes posteriores calculan el número de víctimas en: 150.000 muertos (cifras oficiales) y un millón (no oficiales) y el número de personas afectadas en más de dos millones. A las víctimas del siniestro se suman las causadas por el hambre, la sed y el cólera. «Es más fácil contar a los vivos que a los muertos», dice un enviado especial.

18: Las aguas de La Coruña quedaban parcialmente contaminadas al derramarse el veneno alojado en las bodegas del barco sudanés «Erkowit», embarrancado en la playa de Bastia-geble. Las autoridades, como medida de seguridad, prohíben toda actividad pesquera. Se calcula que la ría tardará en ser repoblada un año. Las pérdidas se calculan inicialmente en cien millones de pesetas.

19: Un nuevo tifón sobre Manila causa 40 muertos y 800 heridos, en vísperas de la llegada del Papa.

28: Un tetra reactor de transporte militar se estrella en Anchorage, Alaska, con 229 pasajeros. La mayoría de ellos resulta muerta o herida.

DICIEMBRE: 4: Graves inundaciones en el sur de Chile. La zona norte de Perú y el Ecuador, con una intensidad de 75 de la escala Richter y en un radio de acción de 200 kms. Treinta muertos registrados en los primeros momentos. El seísmo ha tenido lugar a los seis meses y diez días del que en mayo-junio devastó el país. (PYREAS)

Un buen
ANUNCIO
constituye la
más poderosa
palanca para
el desarrollo
de todo negocio
Llamen al Tif. 712006

► Durante 1970

46 muertos en las carreteras palentinas

(Viene de la página anterior)

fico. Hay que tener en cuenta que el parque automovilístico palentino no es, en efecto, el que indica el número de matriculadas pues los primeros miles han sido retirados de la circulación y es raro ver por nuestras carreteras o calles a un vehículo con matrícula inferior al cinco mil.

Hasta aquí el engorroso mundo de las cifras y los datos escuetsos. Aunque ellos hablan por sí solos y obligan a reacciones de las más diversas índoles, suponemos que así terales muy dignos. La amable crítica de Chejov para un mundo bastante inmoral, y sin embargo, ingenio, nos sorprende por su gracia y elegancia.

Dos estrenos de Alonso Millán, de muy distinto corte. «Juegos de sociedad», pretencioso y jugando a trascendente, es una crítica de la alta burguesía, con la corrupción como música de fondo. Alonso Millán, en plan serio o tratando de serio, sólo me gustó en «Estado civil, Marta». Como buen constructor teatral que es, se le dan bien las narraciones policíacas, y como además es ameno, puede tener grandes éxitos en ese camino. «La idea fija» es una recalcitrante muestra de su teatro cómico y sin pretensiones. Gómez Bur y Juanjo Menéndez, eficaces comulgando con la historia, y si quiere volver como autor de comedias cómicas, se le vería con agrado, pues a veces tiene indubitable gracia.

La divertida obra de Terence Rattigan «Olivia», que pretende dar solución al problema del enfrentamiento padres-hijos, está falta de convicción y seriedad al tratar un tema tan importante en nuestros días. Un final color de rosa que agrada, pero no satisface. Deliciosa Ju-

lia G. Caba, al lado de su marido Collado, sobrio y con clase en el papel de hombre brillante.

«Vidas privadas», de Noel Coward, reposición de un viejo éxito sin más propósito que la de hacer pasar el rato, es una amable comedia, sin chabacanerías, ni pretensión de moralista. Entretenido como es su obligación y nada más. Teresa Rabal, de ilustres apellidos artísticos, por vez primera en teatro, apunta grandes posibilidades. Paco Morán, cómico eficaz y el matrimonio Merlo-Larrañaga una forma de definición. Es grata de ver y oír. Resulta amable, poética y bien intencionada. Milagros Leal —¡qué gran actriz!—, en un papel secundario, pero sacándole el máximo partido y matizándole en cada gesto. Poco Valladares, conmueve, no sólo por sus cualidades físicas, y además canta con una bien timbrada voz. Elena María Tejero, exagerada caricatura de sí misma, no convence como antes.

«El precio», de Arthur Miller, pasó sin demasiado entusiasmo por parte del público. Es una pieza muy interesante, aunque a veces se pierde en la trama. Los hermanos enfrentados uno a su cobardía y el otro a su arribismo, y como juez un usurero de pocos escrúpulos, interpretado magistralmente por Alfonso del Real.

Siguiendo la línea de éxitos de Barillet y Gredy, sin caídas, pero brillantes, Julia G. Caba y Alberto Clavero, con «Cuatro historias de amor», se apuntan el tanto de taquilla y se restan el tanto del público que desearía verles, sobre todo a Julia, en papeles de su talla.

Discutido el Premio Lope de Vega, «Los niños», de Diego Salvador, obra imponente y de denuncia que peca de algo impudica y efecista. La guapa Ana Belén llegará, sin duda, a ser primerísima figura de nuestra escena. «Manzanas para Eva», nos da ocasión de admirar un bello teatro de A. Chejov y a la encantadora María José Goyanes, que no es precisamente una gran actriz, pero que emprende con gran éxito campañas teatrales muy dignas. La amable crítica de Chejov para un mundo bastante inmoral, y sin embargo, ingenio, nos sorprende por su gracia y elegancia.

Dos estrenos de Alonso Millán, de muy distinto corte. «Juegos de sociedad», pretencioso y jugando a trascendente, es una crítica de la alta burguesía, con la corrupción como música de fondo. Alonso Millán, en plan serio o tratando de serio, sólo me gustó en «Estado civil, Marta». Como buen constructor teatral que es, se le dan bien las narraciones policíacas, y como además es ameno, puede tener grandes éxitos en ese camino. «La idea fija» es una recalcitrante muestra de su teatro cómico y sin pretensiones. Gómez Bur y Juanjo Menéndez, eficaces comulgando con la historia, y si quiere volver como autor de comedias cómicas, se le vería con agrado, pues a veces tiene indubitable gracia.

La divertida obra de Terence Rattigan «Olivia», que pretende dar solución al problema del enfrentamiento padres-hijos, está falta de convicción y seriedad al tratar un tema tan importante en nuestros días. Un final color de rosa que agrada, pero no satisface. Deliciosa Ju-

—¿Nuestras carreteras, señor Neira, son buenas?

—En general, son buenas o aceptables. Siendo de destacar lo mejor en señalización y estado de firme merced a la labor continuada de la Jefatura de Carreteras y Diputación Provincial. Aunque quedan todavía muchos tramos peligrosos, puentes estrechos, travesías y pasos a nivel que esperan una reforma urgente.

—¿Son buenos conductores los palentinos? ¿Qué cree usted que les falta o que es más digno de destacar en ellos?

—Opino que los palentinos son tan buenos y malos conductores como los demás. Les falta, en ocasiones, lo que a todos, prudencia y responsabilidad. Justo es decir, en su alabanza, que los nuevos conductores palentinos se presentan a examen cada vez mejor preparados. En cuanto a cualidades dignas de destacar, creo sea la principal la aceptación disciplinada ante las órdenes de los agentes de la autoridad por haberse convencido, sin duda, de que su actuación y esfuerzo van dirigidos al provecho de todos.

—¿Siguen con el mismo tema, ¿quienes son mejores conductores, los hombres o las mujeres?

—La respuesta es difícil. El conductor varón es más rápido en reflejos, es más numeroso y recorre mayor número de kilómetros. En cambio, la mujer conductora es más prudente. Pero pienso que el número de conductoras es aún reducido para sacar consecuencias en la comparación.

El Año Internacional

LA PAZ, OBJETIVO DE LOS AÑOS SETENTA

Por
José Luis
Alonso Almodóvar

- Los partidos comunistas europeos intentan independizarse de Rusia
- 1970 fue un período crítico para HISPANOAMERICA
- ¿Se desplaza hacia el «tercer mundo» el centro de gravedad político?



El presidente Nixon, acompañado por su esposa Patricia y su hija Tricia, vota en las elecciones legislativas del pasado noviembre. En la parte inferior de la fotografía, el senador Edward Kennedy, su presunto rival en 1972, con su esposa Joan.

Al resumir, una vez más, el balance del año político en el mundo, debemos dirigir nuestras primeras reflexiones hacia la gran crisis espiritual y ética de nuestra época, fruto quizá de una actitud esencialmente crítica, que nos convierte en protagonistas forzados de uno de los períodos de evolución y revisión más apasionantes y agitados de la historia humana. Pocas veces, a lo largo de los tiempos, se han precipitado las ideas y los hechos con tan vertiginosa y desconcertante celeridad, tanto en el terreno científico como en el sociológico y filosófico, produciendo en las mentes una inevitable sensación de desasosiego, de incertidumbre y, lo que es peor, de temor. Se ignora, en la mayoría de los casos, dónde se va o a dónde quieren otros llevarnos, y, de este modo, cada recodo del camino constituye una incógnita y, en consecuencia, un sobresalto.

Pero, de cara al plano general de las ideas, no a la comodidad burguesa de cada día, ¿es o no positiva esta dinámica típicamente generacional? Hoy por hoy, parece prematuro y problemático contestar sin titubeos a esta pregunta, cuyo análisis último nos llevaría, además, muy lejos en un campo ajeno al que tratamos de comentar. No cabe duda, sin embargo, que nada hay más nefasto para el pleno desarrollo del hombre que los inmovilismos, tanto intelectuales como emocionales, y que esta inquietud en que nos ha inmerso el revisionismo crítico de la época tiene, junto a deplorables derivaciones iconoclastas y violentas, un saludable ímpetu constructivo al hacer saltar muchos convencionalismos y «tabús» que fueron causa de numerosas frustraciones. Seguiremos asistiendo, sin duda, a una etapa histórica llena de convulsiones y zozobras, producto del más rápido y drástico cambio de la mentalidad colectiva. Pero, nos resistimos a aceptar sólo el lado innegablemente negativo y perturbador de estos cambios. Queremos mantener la esperanza de que, tras las enrevesadas olas primeras, vaya quedando un mar más sereno, más transparente y limpio, en el que la fuerza incoercible y en tanto irracional que hoy se manifiesta vaya encuzándose, disciplinándose y convirtiéndose en motor de una honesta, necesaria y efectiva transformación. El alumbramiento de una sociedad futura —madura, adulta, autocontrolada y sin falsas represiones— quizá llegue a ser algún día ese final buscado. Desgraciadamente, aún parece estar bastante lejos.

NUEVAS PERSPECTIVAS POLITICAS

En el orden concreto de los hechos políticos, 1970 fue un año importante. Por su propia infrahistoria y por constituir el punto de arranque de un período, los difíciles años setenta, en que tantas y tan contradictorias suertes se agurran al mundo. No creemos, en cambio, que, ni para bien ni para

China comunista, superada la dura prueba de la «revolución cultural» que ha supuesto la absoluta consolidación de Mao y su línea política y doctrinal, se perfila como una superpotencia que nadie puede seguir ignorando. Ni los Estados Unidos, con su tradicional actitud en la ONU, ni la Unión Soviética, cada día más inquieta por su pugna ideológica con el régimen de Pekín. Parece evidente que en 1971 habrá de encontrarse alguna fórmula viable para solucionar definitivamente el problema de la representación china en las Naciones Unidas, aunque la mayoría de la opinión internacional sigue queriendo hacer compatible la normalización de relaciones con Pekín con la defensa de los justos derechos de la China libre de Formosa, cuya permanencia en la ONU no puede ser negociable. La dificultad reside en que ni Chiang Kai Chek ni Mao Tse Tung aceptan la dualidad de representación y soberanía.

CRISIS EN EL MUNDO COMUNISTA

Para Rusia, la preponderancia china constituye uno de los factores más alarmantes que informan su política exterior, que parece, por otra parte, haber perdido mucho en los últimos tiempos de la agilidad y agudeza que la caracterizaba. Creemos que 1970 ha resultado un año poco favorable para la diplomacia soviética, encerrada en un «callejón sin salida» en su básica contradicción interna: sus promesas de coexistencia y pacifismo y su apoyo decidido a los partidos comunistas extranjeros, alejando sin cesar todas las campañas de agitación y subversión. La célebre doctrina Breznev de la soberanía limitada, con la que pretende perpetuar su influencia en la Europa del Este, hace aún más difícil y paradójica la ofensiva pacifista de Moscú, que sigue obsesionada con esa conferencia europea de seguridad, tras cuya convocatoria lleva ya varios años y que tampoco pensamos que llegue a celebrarse en el que ahora empieza. En el fondo, las mayores dificultades rusas, tanto con sus «satélites» como con los partidos comunistas de otros países, se derivan del hecho de que tanto unos como otros han comprendido al fin que sólo encuentran la ayuda rusa en tanto en cuanto sirven los intereses del Estado soviético, no del movimiento comunista internacional. Y que, en suma, el Kremlin antepone siempre las conveniencias —más o menos imperialistas— de la URSS a las del comunismo mundial. Frente a esta acusación, que les llega ya por doquier, nada convincente pueden oponer los ideólogos de Moscú. Las afirmaciones chinas no sólo encuentran eco en la pequeña Albania, sino en la mayoría de los partidos comunistas, divididos profundamente por esta cuestión. La lección de su todavía reciente invasión armada de Checoslovaquia y la nueva política de dis-



El general Juan José Torres, vencedor en la crisis militar de Bolivia, que ha instaurado un gobierno moderadamente revolucionario.

tensión con Alemania Federal confirman una trayectoria que está llevando a muchos partidos comunistas europeos a procurar una mayor independencia respecto de Rusia. No es tampoco una excepción el español, después de la fuerte lucha interior que ha culminado con la expulsión de Lister y su grupo pro-soviético y el traslado a Rumania, desde Praga, de la inefable emisora radiofónica que transmitía en idioma castellano desde hace largos lustros.

LA APERTURA AL ESTE

Sus notorias dificultades internas y la creciente amenaza china obligan a la URSS a procurar un «modus vivendi» con Occidente que le permita concentrar sus esfuerzos políticos en un solo frente. Por eso, la moderación demostrada este año en la crisis de Oriente Medio, influyendo sobre el Cairo para que Egipto aceptase el plan Rogers de conversaciones, y la cautela con que ha actuado en las últimas alternativas del conflicto indochino, incluso durante la intervención militar norteamericana en Camboya, en la primavera pasada. La inteligente «ostpolitik» del canciller alemán Willy Brandt ha debido respirar para los dirigentes del Kremlin, decididos a sacrificar incluso a su fiel Ulbricht para no estorbar la aparente distensión en el centro de Europa. La consolidación de Gustav Hru-
sáchev en Checoslovaquia, que pretende poner fin a la cruel purga de los elementos neostalinistas, y la caída de Gomulka en Polonia, al aminorarse la población contra la disparatada política económica del partido comunista, coinciden también en subrayar una situación que creemos ha de continuarse en el año que comienza. La progresiva independencia de los «satélites» es un hecho cierto e irreversible, pese a los intentos de Breznev por encontrar razones sendos y justificadas que trata de aportar Nikita Krushchev a políticas pasadas en sus espectaculares Memorias, en las que narra con realismo los sombríos y brutales días de la dictadura de Stalin.

MAYORES PREOCCUPACIONES PARA LA ADMINISTRACION NIXON

Con no menos dificultades se presenta el nuevo año para los Estados Unidos de América, que continúan sin poder desembarazarse del grave problema vietnamita, a pesar de la lenta repatriación de algunos efectivos militares, el éxito del plan Nixon para «vietnamizar» la guerra y el favorable rumbo que para los soldados norteamericanos ha ido tomando la lucha durante este año. El presidente confía en poder negociar con mayor efectividad desde una posición de fuerza, pero, hasta ahora, los resultados de las conversaciones son nulos. La firme oposición del Congreso a adquirir nuevos compromisos en Indochina, coloca a la Casa Blanca en una delicada posición ante los acontecimientos futuros, en un año que debe ser crítico para Vietnam, no sólo por la prevista retirada americana sino también por la urgencia con que ya actúa Nixon, con las elecciones de noviembre, ante los problemas económicos internos, tras los debates de la famosa ley Mills y las duras críticas del economista Galbraith contra la Administración republicana. hacen que 1971 se inicie con gran preocupación y desasosiego para el ciudadano medio de U. S. A., sobre el que recae un esfuerzo económico-fiscal superior a las fuerzas de cualquier nación, por rica y desarrollada que se encuentre.

PESIMISMO EN ORIENTE MEDIO

Sólo la crisis de Palestina supuso para Washington un esperanzador

avance, al aceptar ambas partes contendientes los términos del plan Rogers, que ha logrado establecer un tenso período de tregua durante varios meses, roto únicamente por la guerra civil jordana entre las tropas regulares del rey Hussein y los guerrilleros palestinos. A comienzos de febrero finaliza el último plazo acordado y todo parece indicar que no se desean nuevas renovaciones. Las palabras del presidente egipcio Anwar El Sadat, que sustituyó a Nasser, muerto repentinamente, han vuelto a sembrar la inquietud en todo el mundo, pues el presunto fracaso de las negociaciones Jarring puede conducir a otro choque armado en Oriente Medio, en el que Israel, según declaraciones de la propia primer ministro Golda Meir, utilizaría toda clase de armas destructivas. 1971 se vislumbra como un año crítico para el Mediterráneo Oriental, en el que cada día habrá que temer que la tensión entre árabes y judíos desencadene un nuevo conflicto bélico.

HORAS CRITICAS PARA HISPANOAMERICA

Hispanoamérica ha sido escenario, durante 1970, de trascendentes acontecimientos políticos que dan un sin-

realismo y prudencia que viene observando hasta ahora, sin dejarse desbordar por violentos demagogos como Juan Lechin, puede encontrarse en condiciones de impulsar una verdadera revolución pacífica desde el poder que implante en Bolivia los cambios estructurales precisos.

De hecho, estamos observando como cada nación del continente se esfuerza por hallar su propio camino, que le permita afrontar con éxito la empresa reformista que América latina ha de llevar a cabo con decisión y sin nuevas dilaciones si quiere sobrevivir a la grave crisis interna que atraviesa. Sólo mediante una enérgica y drástica transformación de sus estructuras nacionales y sociales podrá incorporarse a la actual hora del desarrollo y vencer los naturales focos de subversión castrista o maoísta que están surgiendo. Algunos países lo consiguen mediante fórmulas democráticas adultas y eficaces, como la nueva Venezuela de Rafael Caldera, Mejico, la misma Colombia del post-rojismo, etc. Otros acuden a experiencias autoritarias, como Brasil, Argentina o el Perú nacionalista de Velasco Alvarado, cuyos puntos de coincidencia políticos, ya que no ideológicos, con Torres son dignos de consideración.

LA REVOLUCION CHILENA

Mayor significado tienen los sucesos de Chile, donde los sectarismos de algunos grupos anticomunistas les impidió acudir a las elecciones presidenciales con una candidatura única, como hace seis años sucedió con Eduardo Frei, abriendo de esta manera el camino al veterano político de extrema izquierda Salvador Allende que, aunque no obtuvo la mayoría absoluta, consiguió una votación popular ligeramente mayor que la oposición, fragmentada en torno a dos candidatos, Tomić y Alessandri. El ejemplo sentido cívico y democrático del partido mayoritario, la Democracia Cristiana, respetando en el Parlamento la dudosa decisión de las urnas, llevó a Allende a la presidencia de la república, convirtiéndose de este modo en el primer presidente marxista llegado al poder por vía electoral y mediante elecciones. En nuestra opinión, la Democracia Cristiana chilena había comenzado a realizar en la nación muchas de las reformas económico-sociales necesarias y, con un nuevo período en el Gobierno, podía haber culminado un programa que hubiese servido de modelo a otros países del hemisferio para plantear su propio programa revolucionario

pues resulta fácil prever un agitado período de tensiones y crisis.

Lo indudable, en todo caso, es que la Hispanoamérica se halla en un trance decisivo de su configuración histórica y que esta década de los setenta que venimos iniciando presenciara hondas transformaciones en su fisonomía individual y colectiva. Mejor sería que los Estados Unidos, tan mal informados siempre en cuestiones de su propio continente, comprendieran esta realidad y actuaran en lo sucesivo conforme a ella. Ignorarla o tratar de hacerla quebrar puede ser funesto para la influencia ideológica norteamericana al sur de Río Bravo.

ITALIA, HACIA EL CAOS?

En Europa occidental, por último, no ha habido a lo largo de 1970 muchos acontecimientos particularmente sobresalientes, si exceptuamos el sorprendente triunfo conservador en las elecciones generales inglesas, la grave tensión religioso-social existente todavía en Irlanda del Norte, donde fue precisa la intervención de las tropas británicas para mantener la paz entre católicos y protestantes, y la creciente situación de anarquía en que se encuentra Italia, pues la rápida sucesión de Gobiernos débiles no permite una acción eficiente para combatir las tensiones laborales y políticas que perturban al país. Tenemos que ser necesariamente pesimistas al referirnos al futuro inmediato de la nación italiana, muy dividida y con grandes problemas internos que, si no se logran superar mediante una firme labor de saneamiento político desde el poder, pueden acabar dando al traste incluso con el formidable desarrollo económico de los pasados años. En ningún país occidental es tan seria la amenaza comunista como en Italia y sólo una auténtica toma de conciencia de la población, en torno a sus partidos de signo más nacional y democrático, impedirá una grave crisis institucional de fuertes y peligrosas «epereusiones».

LA PAZ

Así ha sido, expuesto a grandes rasgos, el año político internacional que cerramos. El año, también, de la gran aventura del Apolo XIII, la nave espacial que fracasó en su previsto vuelo a la Luna; el año del más largo y accidentado viaje de un Pontífice al extranjero, recientemente efectuado por Pablo VI a Extremo Oriente; el año del final de la guerra de Nigeria, que casi ha supuesto la destrucción total del pueblo ibo; el año, en suma, en que fallecieron, junto a otras fi-



La muerte de De Gaulle fue el suceso del año en Europa. Los restos del héroe de la Resistencia yacen en una sencilla tumba de Colombey-les-deux-Eglises.



Los dirigentes políticos árabes se reunieron con frecuencia en conversaciones de «alto nivel». Nasser, primer ministro por la izquierda, falleció inesperadamente en septiembre.

gular relieve al año finalizado en el proceso histórico que se está produciendo en aquel hemisferio. Especial interés tienen lógicamente los sucesos de Bolivia, donde el presidente Alfredo Ovando fue derribado por un golpe militar derechista, al que siguió fulminantemente un contragolpe de signo opuesto. Varios jefes militares se sucedieron en el poder en el corto plazo de unas horas, hasta acabar imponiéndose el general izquierdista Juan José Torres, con el apoyo de estudiantes y mineros. Torres, el hombre precisamente que liquidó la guerrilla boliviana, pues él mandaba las fuerzas que derrotaron y dieron muerte a «Che» Guevara, no es un político preparado ni tiene cualidades de buen gobernante. Creemos, sin embargo, en su buena fe y en sus sinceros propósitos de imponer el orden en Bolivia y llevar a cabo la honda reforma social que demanda el país, el más pobre y atrasado de todo Iberoamérica y en el que subsisten las más irracionales diferencias. Si consigue mantener su régimen dentro del tono de

por caminos pacíficos y democráticos. Es una verdadera lástima que no pudiera lograrlo por azares partidistas. Mucho nos tememos que ahora Allende esté intentando ir demasiado de prisa, sin los suficientes fundamentos políticos y económicos para alcanzar el éxito. Parece un buen administrador, honesto sin duda alguna y con larga experiencia. Pero, ¿no estará su política hipotecada de antemano a las exigencias de sus «compañeros de viaje»? Que sus medidas radicales y nacionalizadoras —eran necesarias no admite réplica. Sin embargo, necesita un gran pulso para mantenerse firme en esta línea, frente a tan encontrados intereses y presiones, sin ceder tampoco al exaltado entusiasmo de algunos de los sectores que le apoyan, que sólo conduciría a arrastrar a Chile hacia la bancarrota y la anarquía. Peligroso sendero el que Allende intenta seguir que, con toda probabilidad, dará lugar a que el pueblo chileno ocupe las primeras páginas de los periódicos durante el nuevo año con bastante frecuencia.

guras de diversa índole, cuatro estadistas de singular talla y personalidad, que han desempeñado papeles estelares en la historia de sus países: el general De Gaulle, el profesor Oliveira Salazar y los presidentes Nasser y Sukarno. Un año en que la paz mundial estuvo de nuevo constantemente amenazada por tantos conflictos como aminorar turban la tranquilidad y el sosiego de los hombres y de los pueblos. Queremos entrever, no obstante, como resquejido final para la esperanza, un común deseo, en el que son solidarios todos los credos y todas las razas, de defender a toda costa esa paz precaria pero necesaria, sobre la que edificamos un mundo nuevo, más libre y más justo. Al avanzar por la década de los años setenta, no renunciemos, pese a tantos malos augurios en contra, al convencimiento de que nada hay humanamente más fuerte que la voluntad misma del hombre y, como no somos fatalistas, estamos seguros de que, si nos lo proponemos firmemente, la paz y la libertad seguirán sobreviviendo.

En la Fiesta de la EPIFANIA

(Viene de primera página)

es la fuerza de su contagio, que grave y responsable, pero lo es también el bien — ha continuado Pablo VI —, quien ha agregado que la obra de la madre Teresa lo confirma. «Una vez más se ha desvelado las inagotables energías potenciales del bien, las reservas del corazón humano, las cuales se difunden y se hacen operantes cuando la palanca del sacrificio personal, digamos también del valor, con la ayuda de Dios las hace brotar y las empuja en la acción».

Terminadas sus palabras, el Santo padre se ha acercado al lugar que ocupaba la madre Teresa Boyaxhu y ha permanecido unos momentos en cordial coloquio con ella. —Efe.

DECLARACIONES DE LA MADRE TERESA

Milán (Italia), 7. — «Nosotras elegimos el ser pobres al lado de quienes no pueden ser otra cosa que pobres. Permittimos, así, a Cristo vivir

la pobreza con ellos. Ver en el mundo al Cristo pobre, ser el Cristo para los pobres es nuestro lema», dice en un reportaje publicado por el diario católico «Avvenire», la madre Teresa Boyaxhu, fundadora y superiora general de las religiosas misioneras de la Caridad de Calcuta que ha recibido de manos de Su Santidad el Papa Pablo VI, el Premio de la Paz «Juan XXIII».

La madre Teresa nació en Albania en 1910. Transcurrieron sus años juveniles en Yugoslavia y en este país maduró su vocación. Entró en contacto, después, con las Escuelas Irlandesas de Loreto e ingresó como novicia en el convento que esta orden tiene en Calcuta. Aquí vivió 20 años y al cabo de este tiempo fundó su congregación.

«No me esperaba, verdaderamente —concluye diciendo la madre Teresa—, un premio de esta clase. Pienso que para mí es demasiado. Yo sólo hago lo que el Señor quiere que haga. Pero Dios es bueno, con el

dinero haremos viviendas para leproso en unos terrenos que un obispo nos ha cedido». —Efe.

PALABRAS DEL PAPA CON MOTIVO DE LA EPIFANIA

Ciudad del Vaticano, 7. — «La Epifanía es la fiesta de la fe», ha dicho Su Santidad el Papa Pablo VI al asomarse a mediodía de ayer a la ventana de su biblioteca privada antes de rezar el «Angelus» con los varios millares de fieles reunidos en la plaza de San Pedro del Vaticano.

El Sumo Pontífice ha comenzado recordando que hace siete años tenía el gozo de celebrar la Santa Misa en el día de la Epifanía, precisamente en Belén, «en aquella tierra santa, que la Iglesia católica en el Concilio Ecuménico Vaticano II honraba como su patria de origen».

Se ha referido a continuación Pablo VI al significado de la fiesta de la Epifanía. Forma parte del misterio ha dicho, mediante el cual Dios se hizo hombre por nuestra salvación. «Es el tema de la aceptación de la donación divina, que nos compromete en el conocimiento del Señor. Según esta visión, toda nuestra vida presente y futura está inmersa en el sentido religioso. Debemos conocer con certidumbre y esperar con confianza en el Señor. Esto es la fe, una comunión vital y preciosa que se desprende la caridad».

Tras desear a todos los fieles presentes una feliz fiesta de la Epifanía, el Pontífice les ha invitado a que reflexionen sobre la exhortación apostólica que ha dirigido a todos los obispos del mundo con motivo del quinto aniversario de la conclusión del Concilio Ecuménico Vaticano II.

El obispo Ndongmo, condenado a muerte

(Viene de primera página)

francesa, dirigida a África que es escuchada habitualmente en Yaunde», ha comentado la condena a muerte contra Mons. Ndongmo, obispo de Nkongsamba, Camerún, diciendo entre otras cosas:

«Varias condenas a muerte han sido pronunciadas en Yaunde. No se trata para nosotros de juzgar la gravedad teórica de un complot contra la seguridad del Estado, ni la realidad de los hechos que son atribuidos a los imputados, y ni siquiera de entrar en el desarrollo del proceso. Se trata sólo de proclamar en alta voz que la vida del hombre es un bien demasiado precioso para poder ser suprimida brutalmente, y, sobre todo, que un jefe de Estado demuestra su grandeza de alma, y un régimen político demuestra su fuerza, dando pruebas de clemencia. El hecho de que entre los condenados a muerte se encuentre un obispo, Mons. Albert Ndongmo, no cambia sustancialmente nuestra opinión. Aunque él no hubiese aparecido en el banquillo de los acusados, nosotros habríamos pedido la gracia igualmente. Y si ésta es concedida, será motivo de honor para el Camerún». —Efe.

MONSEÑOR ALBERT NDONGMO, OBISPO DE NKONGSAMBA

Nació en Bafou, diócesis de Nkongsamba, el 26 de septiembre de 1926. Ordenado sacerdote el 21 de diciembre de 1955, fue designado obispo el 16 de junio de 1964 y consagrado el 16 de agosto de dicho año.

La diócesis de Nkongsamba es sufragánea de la archidiócesis de Yaunde y fue erigida el 14 de septiembre de 1955. Dependiente de la Sagrada Congregación para la evangelización de los pueblos y tiene una extensión de 21.000 kilómetros cuadrados. Cuenta con 48 parroquias, 413 iglesias o estaciones misioneras y ocho casas religiosas masculinas y veintidós femeninas. La población total de la diócesis es de 1.200.000 habitantes, de los cuales 185.947 son católicos. —Efe.

123 muertos por el frío, en la INDIA

(Viene de primera página)

pañaba al conductor Florencio Aguilera del Campo, natural de Llanes (Asturias).

Ambos perecieron ahogados y sus cadáveres fueron recuperados más tarde por un equipo del parque de bomberos de la capital y efectivos de la Guardia Civil de Tráfico.

Otras dos personas resultaron gravemente heridas al ser arrolladas por un turismo en el kilómetro 31 de la carretera nacional de Pamplona a Estella, término de Cirauqui.

Los lesionados, Felipe Aramendia, Arístu, vecino de esta capital, y Juan Antonio Garriz Izcue, residente en el pueblo de Cirauqui, se encontraban arrojados una rueda de su coche, cuando se les echó encima también por patinar en el hielo, el vehículo «NA.73.717», conducido por José Antonio Pajares Amatria, Cifra.

CINCO MUERTOS EN CHOCOS DE VEHICULOS EN ALEMANIA

Ebersberg (Alemania Federal), 7. — Cinco personas murieron en el acto

y otra sufrió heridas de gravedad al chocar de frente dos vehículos en la carretera nacional de la Alta Baviera.

Un automóvil que conducía un hombre de 70 años de edad patinó en la nieve y, saltando la barrera de protección que separa la carretera, se precipitó en la pista contraria donde chocó con otro vehículo que circulaba en dirección contraria.

Cinco de los ocupantes de los dos coches murieron en el acto y el sexto sufrió heridas graves. —Efe.

DIFICULTAD DEL TRAFICO FERROVIARIO EN PARIS

París, 7. — El tráfico ferroviario de la zona norte de París se encuentra esta mañana perturbado a causa del hielo que cubre las instalaciones eléctricas.

Se registran importantes retrasos y han tenido que ser puestas en servicio máquinas «Diesel». Un servicio especial de autobuses está siendo también utilizado para poder transportar a los trabajadores que, de cercanías, vienen a trabajar a París. —Efe.

Victimas norteamericanas en Vietnam

4.204 muertos y 29.734 heridos

Saigón, 7. — El mando militar norteamericano ha hecho públicas hoy las cifras de soldados muertos y heridos en los campos de batalla de Indochina durante 1970. El número de muertos fue de 4.204 y el de heridos de 29.734.

Por otra parte, un portavoz estadounidense ha dicho que, durante la semana que terminó el pasado 2 de enero, resultaron muertos 33 soldados.

La bandera italiana cumple 174 años

Reggio Emilia (Italia), 7. — La bandera italiana tricolor, blanco, rojo y verde en tres bandas verticales — cumple hoy exactamente 174 años de existencia.

Nació en Reggio Emilia, —Región de Emilia-Romagna— el 7 de enero de 1797, cuando surgió la república napoleónica de la que formaron parte las ciudades de Ferrara, Bolonia, Modena y Reggio Emilia. En el centro de la bandera aparecía un caracol con cuatro flechas, que desapareció después.

Los 110 diputados de las cuatro ciudades se habían reunido en Reggio en la sala del Ayuntamiento —ahora llamada «Sala de Tricolores»— el 27 de diciembre y las sesiones prosiguieron hasta el 8 de enero de 1797. La bandera tricolor fue propuesta por el sacerdote Giuseppe Compagnoni, diputado de Ferrara, y los tres colores fueron usados también para la escarapela cisapadana.

Compagnoni pronunció en aquella ocasión una frase que no gustó a Napoleón: «Este pueblo es proclamado libre, independiente, soberano y cualquier autoridad extranjera o fuerzas extranjeras dejan de tener nulo en él». —Efe.

Una ciudad para inventores en Escocia

Londres, 7. — Una ciudad donde los inventores contarán con toda clase de facilidades para convertir sus proyectos en realidad, será construida en Escocia, según fue anunciada hoy.

La ciudad comenzará con sólo 8 seras o talleres cerca del pueblo de Glenrothes, condado de Fife, y sus primeros ocupantes podrán instalarse allí en junio.

Los inventores que quieran aprovecharse de este esquema, podrán adquirir a precios reducidos los talleres, completamente equipados, y contarán con los servicios gratuitos de los «Inventores comerciales» si lo desean.

R. Taylor, presidente de la Corporación de Glenrothes, dijo en Londres que las selecciones de inventores no se harán teniendo en cuenta el nivel de su campo de trabajo.

«No nos importa lo que quiera hacer, sólo nos importa que el invento tenga una idea y posibilidades de llevarla a la práctica con éxito». —Efe.

«COMPLETA CONFORMIDAD» ENTRE LA REPUBLICA DEMOCRATICA ALEMANA Y EGIPTO

Berlín, 7. — «Egipto y la República Democrática alemana están de completo acuerdo en sus puntos de vista sobre la actual situación del Oriente Medio y ambos países prosiguen unidos votando a favor de esta causa», declaró en Berlín Oriental el miembro del Comité Ejecutivo del partido Árabe Unión Socialista (ASU) Diaeddin Daud.

El político egipcio, que se encuentra desde el sábado pasado en Berlín Oriental, se ha entrevistado con Walter Ulbricht, y sostuvo conferencias con diferentes políticos de la República Democrática alemana.

Según informó hoy la Agencia comunista «ADN», Daud llegó a Berlín Oriental en representación del presidente egipcio, Anwar El Sadat, para entregar una misiva de éste al partido y a la presidencia de Berlín Oriental. —Efe.

LUCHAS EN AMMAN

Amman, 7. — Bahl Ladgham, jefe

tunecino de la misión de tregua árabe, ha aplazado su viaje de regreso a su país, según informan fuentes allegadas a la Embajada de Tinez.

Ladgham no piensa, por el momento, abandonar Jordania, ha indicado un portavoz.

Ladgham debería haber emprendido viaje de regreso hoy jueves, pero los acontecimientos en el país le obligan a continuar en Amman.

Se señala que es probable que el aplazamiento del viaje haya sido motivado por la reanudación de duras luchas armadas, en Amman, registradas el miércoles. —Efe-Upi.

ISRAEL quiere imponer sus condiciones

(Viene de primera página)

res Maurice Schumann, figura en primer término en el programa de actividades para hoy, del ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Mahmud Riad, que se encuentra en Francia en visita oficial de tres días de duración.

A su llegada a Londres, anoche Riad se excusó de hacer declaraciones a los periodistas aunque funcionarios egipcios anunciaron que el ministro reunirá una conferencia de prensa el próximo sábado, antes de regresar a su país.

Después de su entrevista de hoy con Schumann, Mahmud Riad se entrevistará mañana por separado con el presidente Georges Pompidou y con el primer ministro Jacques Chaban Delmas. —Efe-Upi.

ALMACENES

GARTAZ

Desea a sus clientes y amigos
Próspero 1971.



En la localidad barcelonesa de SITGES

HALLAN EL CADAVER CARBONIZADO DE UNA MUJER, CUBIERTO DE PIEDRAS

Cuatro muertos en Guatemala al enfrentarse a la policía

HALLAN EL CADAVER DE UNA MUJER

Sitges (Barcelona). — El cadáver carbonizado de una mujer, ha sido encontrado, medio cubierto de piedras, en el terraplén de uno de los miradores que existen junto a la carretera, en las cercanías de Garraf, en las cercanías del kilómetro 24 de dicha vía.

Al parecer, el cuerpo había sido rociado con gasolina y la cabeza resultaba completamente irreconocible. Las primeras impresiones son que la muerte se produjo hace uno o dos días.

Se han iniciado inmediatamente las investigaciones a fin de aclarar el misterioso suceso. —Cifra.

DETENIDO UN ATRACADOR

Barcelona. — Un atracador que tenía sujeta a su víctima por la solapa y le amenazaba con una navaja de grandes dimensiones, fue sorprendido por dos agentes de la policía municipal, que procedieron a su detención.

El hecho ocurrió en la Plaza Real, y fue visto por dos taxistas, que salieron a Las Ramblas, donde se avisó a una pareja de motoristas de la guardia urbana, que patrullaban por aquel sector. Los agentes tuvieron tiempo de llegar al lugar del asalto, antes de que éste se hubiera perpetrado, sorprendiendo al delincuente.

Trasladado a la comisaría de policía, fue identificado el atracador como José Aguilas Lázaro, natural de Almería, de 23 años de edad, y con numerosos antecedentes por toda clase de delitos. —Cifra.

DETENCION DE LADRONES EN BARCELONA

Barcelona. — Tres personas que habían cometido un robo en un estanco de Torredembarra, ya han sido detenidas, mientras el cuarto miembro del grupo está siendo buscado, suponiéndose que se encuentra herido en una mano.

El primero de los detenidos, Teodoro Ferreira Mujica, fue sorprendido por la policía urbana de Barcelona, cuando intentaba aparcar un automóvil robado, en cuyo interior se encontró una importante cantidad de tabaco y otros efectos. Al ser interrogado, confesó haber cometido un robo en la citada localidad tarraconense en compañía de otros dos individuos y una mujer.

Iniciadas las investigaciones, la policía consiguió localizar a la mujer, María del Pilar Vázquez Blas, de 21 años, que había abandonado su casa y los estudios universitarios. En su declaración afirmó que no había tomado parte en el robo, sino que solamente había acompañado a los tres individuos hasta Castellet y luego a Torredembarra sin saber sus intenciones.

Los dos restantes cómplices fueron robados hacia Valencia, con un coche robado que cambiaron por otro en Villafraanca del Panadés. En las cercanías de Tarragona fueron interceptados por la guardia civil, que tuvo que hacer varios disparos al aire, tratando entonces los delincuentes de huir a pie, lo que logró uno de ellos.

El botín conseguido oscila en las diez mil pesetas en efectivo y otras cuarenta y cinco mil en tabaco, que fue recuperado al de-

tener la policía al primer miembro de la banda. —Cifra.

CUATRO MUERTOS POR ATACAR A LA POLICIA

Ciudad de Guatemala. — Cuatro desconocidos que en madrugada de ayer atacaron con granadas de mano a una garita de policía en una localidad cercana a esta capital, fueron muertos a tiros por agentes de la policía.

Un boletín emitido ayer tarde por el ejército, señala que los desconocidos estaban en un auto robado horas antes a un subdito norteamericano y en cuyo interior se encontró propaganda subversiva y armas.

Las autoridades no han identificado a los muertos. Según el boletín no se registraron bajas entre los agentes de policía. —Efe.

LES ROBAN EL CAMION DE LA BASURA

Amphill (Inglaterra). — Cuando los trabajadores del servicio de limpieza acudieron ayer al trabajo, se encontraron que el camión en que realizan su recorrido diario por la ciudad había sido robado.

Horas más tarde, la policía localizó el vehículo, valorado en quinientas libras esterlinas (84.000 pesetas), que había sido abandonado en la autopista M-1, a casi 60 kilómetros de distancia. —Efe.

TERREMOTOS EN JAPON

Tokio. — Ayer se produjo el tercer temblor de tierra en cuarenta y ocho horas en la isla japonesa de Honshu. Informa el Instituto meteorológico.

No hay informaciones sobre víctimas o daños.

El primer temblor se produjo a las 18.40 (h. e.) de ayer y registró tres en la escala japonesa de siete, y su epicentro ha sido situado a unos 70 kilómetros al este de Tokio.

El segundo temblor, calificado de «fuerte» según la escala japonesa, se produjo en el área de la isla de Honshu. —Efe.

LE COSIERON EL CORAZON PARA SALVARLE LA VIDA

Buenos Aires. — Unadelicada intervención quirúrgica, sin antecedentes en la cirugía cardiovascular, salvó la vida de un joven mecánico que fue apunhalado en el corazón por su cuñada, tras una discusión que se produjo en el domicilio que compartían.

La operación se realizó en el hospital francés y estuvo a cargo de los equipos de cirugía de urgencia, terapia intensiva y unidad coronaria.

La excepción de la operación consiste en que el arma utilizada —un cuchillo de cocina sumamente afilado— atravesó completamente la pared del corazón, internándose en el ventrículo izquierdo.

El herido llegó al citado hospital en estado de shock, sin pulso ni presión arterial, es decir, prácticamente sin vida. En primer término, se procedió a reactivar el ritmo cardíaco y una vez logrado este, se le abrió el tórax, la enorme hemorragia que resultaba de la herida estaba contenida en parte por el pericardio y la sangre ejercía una considerable presión sobre el corazón. Se practicaron dos incisiones sobre el pericardio para eliminar la sangre acumulada y se llegó al órgano vital. Una vez quitado el coágulo que pasaba la herida, se descubrió un orificio de cinco centímetros que atravesaba toda la pared cardíaca en la cara anterior del ventrículo izquierdo. Debieron aplicarse al órgano herido —que no dejó de latir en ningún momento— diez puntos de sutura. Durante el curso de la operación se llegaron a trasfunder seis litros de sangre.

El estado del paciente es satisfactorio. —Efe.

UN AVION SE ESTRELLA CONTRA UNA CASA

Nueva York. — Un bimotor «DC-3» se estrelló anoche contra una casa al aproximarse al aeropuerto de La Guardia.

Solamente dos personas, el piloto y el copiloto se encontraban a bordo informa la Policía. Ambos fueron trasladados al Hospital Elmhurst.

El avión alcanzó una casa de dos pisos situada a 400 metros de la pista y derribó unos postes de energía eléctrica. Todas las unidades de bomberos fueron trasladadas al lugar del accidente.

Los bomberos han manifestado que no se podía determinar por el momento si había heridos en tierra. —Efe.

LA SEÑORA D. Esperanza Samperio González

Falleció en Cevico Navero, el día 5 de Enero de 1971

A los 78 AÑOS DE EDAD
Después de recibir los Santos Sacramentos

— D. E. P. —

Su apenado esposo Victorino Cabezon González; hijos María de los Angeles, Tomás, María Araceli y María Gloria Cabezon Samperio; hijos políticos Ampelio Niño González, Albino Calvo Martín e Isidoro Moyano Martínez; nietos, bisnietos y demás familia,

Suplican una oración por el eterno descanso de su alma.

Con motivo de la Pascua Militar

El Ejército cumplimentó al JEFE DEL ESTADO

'Los pueblos tienen que concertar sus esfuerzos para poder desenvolverse', dijo **FRANCO**

Madrid, 7. — A primera hora de la tarde de ayer, llegaron a Palacio, con objeto de cumplimentar al Generalísimo con motivo de la Pascua Militar, nutridas representaciones de los tres Ejércitos. Entre las presentes figuraba su alteza real el Príncipe de España y asimismo el vicepresidente del Gobierno y ministros de Marina, Ejército, Aire y de la Gobernación.

En las comisiones figuraban los generales y demás jefes con mando de la guarnición de Madrid.

El teniente general Castañón de Mena, ministro del Ejército, en nombre de los tres Ejércitos, felicitó a Su Excelencia expresándole la fidelidad y lealtad inquebrantable de todos hacia su persona y el régimen.

PALABRAS DE FRANCO

El Generalísimo contestó en los siguientes términos:

"Queridos compañeros: Comprenderéis la emoción que me embarga en estos momentos en que me reúno con mis compañeros de armas después de sesenta años de vida militar, en los que hemos estado juntos, así como mi agradecimiento por la lealtad, entusiasmo y amor a la patria que siempre habéis puesto para servir.

La fortaleza de una nación se mide tanto por el bienestar del pueblo como por su preparación civil, intelectual y militar. Y el Ejército es la base de la patria para la guarda de la paz y del derecho. De ahí que nuestra misión resplanda en el servicio de la nación por su paz, lograda por la preparación técnica en el orden civil para aspirar siempre a la conservación de la libertad y paz que merecamos.

Por esta razón hemos ampliado nuestros acuerdos con los Estados Unidos, necesarios para la patria, porque hoy no cabe el aislamiento y tenemos que vivir con la mirada puesta en el futuro.

Estos días, cuando se han hecho públicos los documentos secretos de Inglaterra hace más de treinta años, hemos podido saber que pese a nuestra estricta neutralidad mantenida a todo trance, se pensó en atacarnos por nuestros misiles importantes. Ello nos demuestra que el mundo es siempre el mismo. Y que la anti-España no ha muerto, que está siempre aprovechando todos los momentos para intentar hacernos daño. También demuestra claramente la necesidad de esa unión entre todos los estamentos de España, tanto políticos como militares.

Yo os agradezco vuestra lealtad inquebrantable y os ofrezco la mía, haciendo que sigáis con el mismo espíritu de sacrificio que siempre tuvisteis.

Gracias, muchas gracias a todos y ¡Arriba España!".

Finalmente, el Caudillo les obsequió con una copa de vino español.

EL CONSEJO DEL REINO VISITA A FRANCO

Madrid, 7. — A mediodía de ayer acudieron al palacio de El Pardo los consejeros del Reino, presididos por don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, para felicitar al jefe del Estado.

Recibidos en el despacho del Caudillo, el señor Rodríguez de Valcárcel pronunció unas elocuentes palabras poniendo de relieve la alta e importante misión que compete al Consejo, que siempre está a la disposición de Su Excelencia para cuando le llegue oportuno. Reiteró su adhesión al jefe del Estado rogando a Dios le conceda larga vida para bien de España.

El Caudillo le contestó con breves palabras de agradecimiento. Conversó largo rato con los consejeros.

VISITA A GENERALES ANCIANOS

Madrid, 7. — Con motivo de la Pascua Militar, una comisión integrada por el general del Arma de Aviación, don Alfonso de Haya González y por el teniente del Aire, don Ramón Martínez Cifuentes Gil, visitó en la mañana de ayer a los

generales de mayor edad, pertenecientes al Ejército del Aire y residentes en Madrid, para felicitarlos en nombre del ministro y del Ejército del Aire, la Pascua Militar.

Estos generales son: don Luis González Vitoria, don Luis Luque Castañón y don Francisco Fenech Condollet. —Cifra.

Los Príncipes presidieron la entrega de una bandera a una Agrupación de Intendencia

Al acto asistieron los ministros de los tres Ejércitos

Madrid, 7. — Los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, han presidido la entrega del estandarte a la Agrupación de Intendencia de la Reserva General, acto en el que ha sido madrina la Princesa, celebrada a mediodía de hoy en el cuartelamiento de dicha unidad en Carabanchel.

En el patio del cuartel formó un batallón de Intendencia y secciones de los Ejércitos de Tierra, Mar y Aire, de la División Acorazada y de la Guardia Civil y de la Policía Armada.

Sus Altezas fueron recibidos a su

Servicio militar para trabajadores mineros

Madrid, 7. — Hoy publica el "Boletín Oficial del Estado" un orden del Ministerio de Industria sobre régimen especial y beneficios aplicables al personal minero para la prestación del servicio militar según decreto-ley de 21 de noviembre de 1963.

Los obreros que podrán disfrutar de estos beneficios deberán estar trabajando en las empresas que se indican y que están enclavadas en las siguientes provincias:

Jaén, Murcia, Granada, Ciudad Real, Lérida, Santander, Gerona, Guipúzcoa, Tarragona, Córdoba, Navarra, León, Soria, Toledo, Vizcaya y Barcelona. —Cifra.

EL TIEMPO

Temperaturas en aumento

Madrid, 7. — La previsión del tiempo para las próximas 24 horas, según el Servicio Meteorológico Nacional es de nieblas muy persistentes en ambas mesetas. Temperaturas negativas durante la primera parte de la mañana en las zonas del interior y despejado o poco nublado en el resto. Temperatura en ascenso. Posible aumento de la nubosidad en Galicia, Asturias y León, a partir del próximo día.

Para el área de Madrid se prevé que continuarán las nieblas, muy perdurables hasta media tarde. Poco nublado o despejado después. Las temperaturas continuarán suavizándose. Máximo probable para Madrid, 6 grados.

Temperaturas extremas de España. Máxima de 20 grados en Castellón de la Plana. Mínima de 9 grados bajo cero en León.

De Madrid: Máxima de 2,3 grados a las cero horas; mínima de 1,8 grados bajo cero a las siete horas de hoy. —Cifra.

Jesús Fernández Santos Premio Nadal 1970

Por su novela "Libro de las memorias de las cosas"

Barcelona, 7. — La novela "Libro de las memorias de las cosas", obra de Jesús Fernández Santos, se ha proclamado vencedora del Premio "Eugenio Nadal 1970", dotado con doscientas mil pesetas.

BIOGRAFÍA DEL GANADOR

N. de la R. — Jesús Fernández Santos nació en Madrid en 1926. Estudió Filosofía y Letras, es uno de los pioneros en la Escuela de Cine. Pero en 1954 escribió una novela titulada "Los bravos", que editaría después Rodríguez Mañino en cabeza de su colección selecta de prosistas españoles. En 1951 había sido finalista con este mismo libro en el "Nadal", que ahora ha obtenido. Su caso, si se piensa en Ana María Matute y algún otro recalitrante, no es nuevo en la lotería de los premios literarios españoles, en los que, como en el deporte, hay que participar e insistir, sobre todo.

En 1957, ganó Fernández Santos el premio "Gabriel Miró", por su novela "En la hoguera"; después publicó un volumen de cuentos titulado "Cabeza rapada", que patrocinaron Barral y Castellet en la "Biblioteca Breve", y que le valió el premio sin dinero de la Crítica; siguió "Liberintos" —también bajo el patrocinio de Carlos Barral— y por último "El hombre de los santos", edición por la firma que ahora le concede el premio.

Al margen de su labor de escritor, Jesús Fernández Santos es uno de esos hombres que ha creído que el cine es una empresa intelectual y los regaló dolorosamente, respondiendo, los ojos con su documental sobre Goya, titulado "España 1800". Su cine es documental, es un poco como eso que en TVE se llama "operación rescate", y vivencias de ello tiene su novela "El hombre de los santos".

Jesús Fernández Santos no ha sido un escritor de gran público, pero sí de la inmensa minoría. Un escritor de vocación que ha sacrificado el éxito fácil. Rodríguez Moñino, cuya

Ante el Jefe del Estado

Presentaron sus credenciales tres nuevos embajadores

Madrid, 7. — En la mañana de hoy se celebró en el Palacio de Oriente la ceremonia de presentación de cartas credenciales al jefe del Estado de los señores Otilio Ulate Blanco, Salvador Nsug Mico y Hassan Mustafá Al-Najib, embajadores extraordinarios y plenipotenciarios de Costa Rica, Guinea Ecuatorial y el Irak, respectivamente.

Durante la celebración de los actos, el jefe del Estado estaba acompañado por el ministro de Asuntos Exteriores, teniente general jefe de la Casa Militar, jefe de la Casa Civil, contralmirante segundo jefe de la Casa Militar, segundo jefe e intendente general de la Casa Civil, jefes de Protocolo y jefes de la Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores y ayudantes de campo del Caudillo, quien recibió a los embajadores en el salón de costumbre.

Tras de hacer entrega de sus cartas credenciales los embajadores pasaron a conversar con el Caudillo a una sala inmediata, en cuyas entrevistas estuvo presente el ministro de Asuntos Exteriores.

Terminados los actos y acompañados como a su llegada por el duque de Amalfi, primer introductor de embajadores, los señores Ulate, Nsue y Al-Najib abandonaron palacio con el mismo ceremonial que a su llegada. —Cifra.

La archidiócesis de MADRID, dividida en ocho vicarías episcopales

Madrid, 7. — La Archidiócesis de Madrid-Alcalá ha quedado dividida en ocho vicarías episcopales, de las

Inglaterra exporta armas teledirigidas

Londres, 7. — Inglaterra vendió en 1970 mas armas teledirigidas que en años anteriores, informa la Asociación de Compañías Inglesas productoras de material aeroespacial. Sin embargo —dice el informe tomado en su conjunto—, la exportación del material aeroespacial descendió ligeramente.

Estima la Asociación informante que las ventas al extranjero de armas teledirigidas superan los doce millones de libras, en tanto que en 1964 —el año record hasta ahora en la exportación de ese material— el valor de la exportación de armas teledirigidas fue de diez millones novecientos ochenta y seis mil libras; y en 1969 fue únicamente de poco más de seis millones setecientos mil libras. —Efe.

La prensa francesa reproduce las palabras de FRANCO

Todos subrayan «El aislamiento no es una solución»

París, 7. — La prensa matutina de París reproduce las manifestaciones hechas ayer miércoles por el jefe del Estado español ante el príncipe Juan Carlos, miembros del Gobierno y altos jefes militares con motivo de la Pascua Militar.

Todos ellos subrayan la frase: «El aislamiento no es una solución, tenemos que mirar hacia el porvenir».

«Combat» publica igualmente las declaraciones en la revista «Camp» de Sevilla, del ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, a las que también se refiere «L'Aurore».

La visita del embajador español en París al presidente de la República, Georges Pompidou, aparece igualmente en las columnas de los periódicos parisienses, sin ningún comentario.

Venezuela invitará oficialmente al ministro español de A. Exteriores

Con motivo de los actos conmemorativos de la batalla de CARABOBO

Madrid, 7. — El Gobierno venezolano invitará oficialmente al ministro español de Asuntos Exteriores para asistir a los actos conmemorativos del sesquicentenario de la batalla de Carabobo, que se desarrollarán el 24 de junio próximo, declaró hoy a "Cifra" el embajador de Venezuela en España, Carlos Capriles Ayala, quien ha regresado a Madrid tras una breve estancia en Caracas.

El representante diplomático venezolano puso de manifiesto que "esta ocasión será propicia para empezar a concretar lo que el ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, calificó como el año de Hispanoamérica".

En cuanto al estado de las relaciones entre España y Venezuela, Carlos Capriles Ayala manifestó: "Espero que 1971 sea el año de fructificación de todo lo sembrado durante 1970. Tanto en los proyectos de inauguración de monumentos y otras sedes culturales, como sobre el plano concreto de intercambios entre los dos países".

"Creo —subrayó el embajador venezolano— que se puede llevar adelante un convenio comercial, otro cultural, uno de asistencia técnica y uno de navegación aérea. Por parte del Gobierno de mi país existe la mejor disposición y tengo luz verde para preparar todos estos convenios de acuerdo con los respectivos departamentos españoles".

Entre los proyectos concretos, sobresale la inauguración de la estatua de la Plaza de Andrés Bello en Madrid. "A estos actos —indicó Carlos Capriles— se asociará Chile y serán invitados también aquellos otros países en los que Bello cuenta con especial aprecio, como Colombia y Nicaragua". Asimismo, se encuentra en fase de estudio el proyecto de una "Casa de Venezuela" en Madrid, que incluirá un Colegio Mayor y un Centro de Actividades Culturales.

Respecto a las relaciones económicas el embajador venezolano hizo notar que el futuro acuerdo deberá establecer "unas relaciones comerciales estables y regulares y no como ahora, que son aleatorias, fundadas por parte de Venezuela en la compra de bienes de equipo esencialmente. Deseamos que exista un intercambio recíproco y permanente". —Cifra.

Prosigue la intensa búsqueda

No hay noticias de "EL LUTE"

Puerto de Santa María (Cádiz), 7. — Continúan sin desmayo las investigaciones de la Guardia Civil y la Policía, por los alrededores de esta ciudad y por toda la provincia gaditana, para tratar de dar con el paradero del "quincuagüero" Eleuterio Sánchez Rodríguez "El Lute", que logró evadirse del penal de esta ciudad en la madrugada del pasado día 1.

En la prensa gaditana se ha reiterado la inserción de la fotografía del peligroso delincuente, insistiéndose en la utilidad de la colaboración del público mediante la aportación de pistas que puedan llevar a su detención.

La fuerza pública ha realizado una intensa búsqueda por los sectores de Sanlúcar de Barrameda y Bonanza ante la posibilidad de que el evadido hubiese tratado de internarse en el coto de Doñana con intención de alcanzar la frontera portuguesa.

Se especula con la posibilidad de que la fuga hubiera podido prepararse conjuntamente desde el penal, quizá con la complicidad de algunos reclusos, o tal vez haya encontrado ayuda en algún elemento exterior, dada la colaboración que al parecer se prestan entre sí este tipo de delincuentes.

Como es lógico, las fuerzas encargadas de la búsqueda y captura se muestran sumamente desveladas en las declaraciones a la prensa, al objeto de no perjudicar en lo más mínimo el curso de las indagaciones. Lo que si es seguro es que las pesquisas se llevan a cabo incansablemente y con la mayor diligencia por miembros de la Policía y de la Benemérita. —Cifra.

Los holandeses, a favor de la pornografía

Hilversum (Holanda), 7. — Una encuesta entre la opinión pública ha revelado que el 60 por ciento de los habitantes de Holanda piensa que la pornografía no debería estar sometida a la censura, mientras que el 34 por ciento quiere que sea prohibida.

Según la encuesta, organizada por la "Hilversum Informant Bureau" y difundida por la "Catholic Broadcasting Corporation K. R. O.", el 51 por ciento de católicos está a favor de la pornografía y quiere que no sea sometida a la censura de los grupos protestantes, el 41 y el 32 por ciento piensan de la misma forma. —Efe.

Procesos al computador

500 personas expondrán sus quejas contra la máquina

Nueva York, 7. — Unos quinientos hombres y mujeres, que se creen engañados por un servicio dedicado, mediarán el uso de un computador, a concertar citas entre parejas de diferente sexo, en desconocencia con sus aficiones, han sido invitados a denunciar sus quejas en una audiencia pública que comenzará mañana.

El negocio de los computadores para la preparación de citas, pídanse, ha sido criticado por sus frecuentes fallos al reunir parejas inadecuadas, no haber acertado a eliminar a personas con taras mentales y no garantizar el discreto uso de detalles de los clientes.

La audiencia de mañana ha sido convocada por el fiscal general Luis Lefkowitz. El ayudante de éste ha manifestado que la sesión de mañana se centrará sobre la posible necesidad de legislación reguladora de todo lo concerniente a los servicios de citas por computadores, incluido la cesión de licencias y garantías que van de exigirse a las empresas dedicadas a esta actividad.

Dijo también el ayudante del fiscal que se han recibido millares de quejas procedentes de personas perjudicadas, algunas de las cuales habían llegado a pagar hasta quinientos dólares —35.000 pesetas— para buscar su pareja mediante un computador.

En la audiencia de mañana, además de los perjudicados, intervendrán también expertos en máquinas computadoras, psicólogos y representantes de las empresas dedicadas al negocio de citas por computadores. —Efe-Reuters.

LA SEÑORA

Doña María Asunción Carbonell Rubio

Falleció en Amayuelas de Abajo el día 6 de Enero de 1971

Después de recibir los Santos Sacramentos

— D. E. P. —

Su desconsolado esposo Germán Fernández Gaité; hijos Segismundo, María Pilar y Eudasio Fernández Carbonell; hijos políticos Aurelio Aguado García y Aniana Martínez Martínez; hermanos Rosa y Leonides Carbonell Rubio; madre política María Gaité Abril; nietos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma

Instituto Nacional de Previsión

Convocatoria del concurso de premios a la natalidad año 1971 para familias que se hayan destacado en la promoción familiar

De acuerdo con lo dispuesto por Decreto 3.649/1970, de 3 de diciembre ("B. O. del Estado", núm. 309, de 26 de diciembre, que desarrolla lo dispuesto en el artículo 20 de la Ley de Seguridad Social, de 21 de abril de 1969, se procede a convocar el concurso para la concesión de los premios de "promoción familiar", con arreglo a las siguientes bases:

1.º Los premios establecidos son:

a) Un primer premio nacional de 150.000 pesetas.

b) Un segundo premio nacional de 100.000 pesetas.

c) Un tercer premio nacional de 75.000 pesetas.

d) Un primer premio, por cada provincia de 50.000 pesetas.

e) Un segundo premio por cada provincia de 30.000 pesetas.

f) Un tercer premio por cada provincia de 20.000 pesetas.

2.º Podrán solicitar estos premios los matrimonios o familias, que residan en territorio nacional y cualquiera que sea el número de hijos o miembros de las mismas, que se hayan destacado ejemplarmente en el cumplimiento de la misión que corresponde a la institución familiar.

3.º Las solicitudes o propuestas para estos premios de Promoción Familiar, se podrán formular por los propios interesados o por toda clase de entidades públicas o privadas, con la conformidad, en este último caso, del cabeza de familia a que se refiere.

4.º Las instancias se presentarán al Comité de la Delegación Provincial o Agencias del Instituto Nacional de Previsión a cuyo territorio correspondiera el lugar de residencia habitual del solicitante.

5.º El plazo para su solicitud, terminará el día 30 de enero de 1971. Palencia, 2 de enero de 1971.

Cursillo de seguridad laboral y prevención de accidentes

Se inaugurará el viernes, día 8, en la Jefatura Provincial de Sanidad

Organizado por la Delegación provincial de Trabajo, y bajo la dirección de la Inspección provincial, va a celebrarse en Palencia un cursillo intensivo de prevención de accidentes y seguridad en el trabajo para los obreros de "Postelétrica, S. A."

El cursillo se iniciará a las once de la mañana del viernes, día 8 del actual mes de enero, para ser clausurado el sábado día 9.

Las clases tendrán lugar en el salón de actos de la Jefatura provincial de Sanidad.

La Delegación Provincial de Trabajo, consciente de la importancia de estos cursillos, y puesto que en 1970 el índice de accidentes laborales ha sido asimismo elevado, superior a 4.500 en la provincia de Palencia, se dispone a prodigar este tipo de cursillos, cuyo desarrollo ha demostrado ser verdaderamente eficaz.

ANUNCIOS POR PALABRAS

Alquileres

ALQUILO locales nueva construcción. Situación inmejorable. Informes, Sr. Bustamante, Copacabana, 25. Palencia.

ALQUILO local cualquier negocio, trastienda y servicios, estupendo sitio. Eulogio Sánchez, Héroes del Alcázar, 3.

SE ALQUILAN o se venden locales nueva construcción, céntricos, facilidades de pago. Tlfno. 720326.

ALQUILO oficina amueblada. Informes, Casado del Alisal, 15, primero, derecha.

ALQUILO locales. Teléfonos 712872 y 714474.

SE ALQUILA piso, calefacción central. Avda. Valladolid, 24.

ALQUILO local, 500 pesetas. Héroes del Alcázar, 25, segundo.

ARRIENDO piso amueblado. Informes, Avenida Valladolid, 19, segundo, derecha.

Automóviles

TRADAUTO. Alquiler de Automóviles sin conductor. Seat 600-D, 850, Renault, Simca, Panhard, 18. Palencia. Teléfono 714613.

AUTO-ESCRITA. Bataillon. Toda clase de servicios de conducir, preparación completísima. Eduardo Dato, 7, Palencia.

D. K. W. seminueva, se vende, toda prueba. Muebles Almar.

VENDE Renault furgoneta, a toda prueba. Razón, Carreteras Soca, 10, calle Madrid, kilómetro 2, Palencia.

Enseñanzas

NECESITO maestro titulado. Informes, Teléfono 713665.

Fincas

SE VENDE o arrienda piso nuevo. Balmes, 20, segundo, A. Razón, por tercia.

PISO nuevo, oportunidad, con ascensor, calefacción y agua caliente. Teléfono 712351.

SE VENDE solar de ochocientos metros colindante con Colegio Angelinas. Antonio Rodríguez, Zafra (Badojón).

PISO primero a estrenar, llave en mano. C. San José, precio autorizado, oportunidad. Informes, Hosta Gran Vía.

VENDE piso céntrico y muy confortable. Llamad al teléfono 713055.

SE COMPRA finca regadio 5 a 10 hectáreas. José Tejedor Tejedor. Arrabalde, Zamora.

VENTA de pisos, 80 y 90 m² tiles, ascensor y calefacción central, precios fiscales, entrada, 50.000 pesetas resto 15 años. Informar, calle María Molina, 10, obrero Rodríguez.

SE VENDE casa, barrio del Cristo. Informes, calle Sinesio Delgado, número 1, quinto, B. frente Fábrica de Armas.

PISO, vendido, cuarto, izquierda, sin gastos. Informes, María Molina, 7.

Ganados y aves

OVEJAS, corderos, más leche más carne, con pienso Cúnder. Estrada 32 (frente Casa Socorro). Teléfono 714375.

SE VENDE 70 ovejas emparejadas con corderos de saca, en Villalcón, Durán.

JUEGOS COMPLETOS ESTILOGRAFICA Y BOLIGRAFO. MUCHOS MODELOS. EN L. G. DIARIO-DIA

«UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S. A.»

Hoy «UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S. A.»

AVISO

CAMBIO DE NOMBRE SOCIAL

A efectos de lo dispuesto en el artículo 86 de la Ley de Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas, se anuncia que, por escritura pública otorgada en Madrid el día 24 de Julio de 1970, ante el Notario de dicha capital, don Florencio Porpetta Clérigo, se llevó a cabo la fusión de esta Sociedad y la Compañía Española de Minas de Río Tinto, S. A., mediante la absorción de la segunda por la primera, cambiándose en esta misma escritura el nombre social, adoptándose para el futuro el de «UNION EXPLOSIVOS RIO TINTO, S. A.», sin alteración en modo alguno de la personalidad jurídica de la absorbente.

La citada escritura de fusión ha quedado debidamente inscrita en el Registro Mercantil de Madrid, con fecha 8 de Agosto de 1970.

Madrid, 4 Enero 1971.

El Consejero - Secretario General

Pan de los pobres

Cepillos de la Iglesia de Santa Clara y San Antonio, 100 pesetas. Bravo y Valbuena, Villamora. Para una misa y para un pan doy 50 pesetas, una devota, Santa Cruz de Boedo. Por una gracia alcanzada, 100 pesetas. Perzanas: Para los pobres, 200 pesetas. Casiano Cubillo, Bárbara de Campos. Pan de los Pobres, 225 pesetas. Araceli Abad, Vertavillo. Por gracias obtenidas, 25 pesetas. J. M. Villadavín. Por un favor y para el Pan de los Pobres, 50 pesetas. Valladolid: Hallado un documento extraviado, 50 pesetas. M. L. R. Oteros de Boedo: Saliendo bien de una operación mi hija, 100 pesetas. Bravo y Valbuena. Tamará: Por un favor, X pesetas. Sotillo de Boedo: Por varios favores, 40 pesetas. Indalecio Vélez. Santoyo: Para el Pan de los Pobres, 200 pesetas. P. J. Palencia: Hallados unos documentos familiares, 25 pesetas para el Pan, Federico García, 50 pesetas para los pobres. P. P. L. Por una gracia recibida, 25 pesetas. C. H. Por haberme escuchado el Santo en mi petición, 100 pesetas. P. T. Por concederme lo que pedí, 100 pesetas. E. Dando las gracias por unos favores, 250 pesetas. M. Por favores recibidos, 1.000 pesetas. M. E. Castillo de Obiedo: Para una misa por favores recibidos, T. V. Para que no se empiece en otro fin nada más que en el Pan de los Pobres, 400 pesetas. Baltanás: Para dos misas y el resto para los pobres, 200 pesetas, suplico nos conceda lo que pido, 200 pesetas.

Palencia: Para que oficien una misa al Señor en mi nombre por gracias obtenidas, Julia G. Para ayudar a los pobres, 100 pesetas. P. J. Por gracias obtenidas adjunto la limosna de 25 pesetas. V. G. S.

Para el Pan de los Pobres de San Antonio, 500 pesetas. M. P. M. 50 pesetas para sus pobres. C. E. Muy agradecido, 100 pesetas. P. X. A. Mando exclusivamente para los pobres 100 pesetas por hallar mi sobrino la Vesp. V. G. S. Por una gracia recibida, 500 pesetas, una devota. Doy 60 pesetas para celebrar dos misas en acción de gracias a San Antonio, una devota. Por un favor recibido, 100 pesetas, una devota. T. B. Para los pobres, 100 pesetas por varios favores recibidos. I. C. Mando 100 pesetas por favores recibidos, esperando siga favoreciéndome. J. S. O. X. San Antonio: Espero sigas favoreciéndome, 200 pesetas. Por un favor recibido, 200 pesetas. P. X. A. Un devoto, 200 pesetas para los pobres y 50 para celebrar una misa por los difuntos.

El Director del Pan de los Pobres, Eugenio Calzada, Comandante Ramírez, 3.

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial

El Director Provincial



NUEVO TEATRO PRINCIPAL

HOY: Sesiones: 5-745 y 10-15. Un éxito sin precedente «TEPEPA» La mejor película de la revolución mexicana (Mayores 18 años)

Proximo estreno JOHN WAYNE en la gran superproducción «CHISUM» ; Otro éxito mundial!!

CINE REY D. SANCHO

Sesiones 5, 7, 45 y 10, 45

ATRAPADOS EN EL ESPACIO

Gregory Peck Richard Widmark David Janssen en uno de los más grandes y espectaculares dramas de la historia (TOLERADA)

CINE AVENIDA

Continúa desde las 5

Formidable programa doble: «EL REY DEL PELIGRO» (Pases: 5 y 8:30 tarde)

Y «EL ASTRONAUTA» (Pases: 6:30 y 9:45) (TOLERADAS)

TEATRO CINE ORTEGA

Sesiones a las 5 745 y 1030

Mayores 18 años

ANALIA GADE y FERNANDO FERNAN GOMEZ, en:

«LA VIL SEDUCCION»

«La triste historia de un hombre vilmente seducido y abandonado»

CINE PROYECCIONES

Desde las 4. 18 años un fabuloso programa doble:

«ANNA KARENINA» (Juan y Junior)

«EN UN MUNDO DIFERENTE» COLOR

CINE CASTILLA

Desde las 330. 14 años

«COMO ROBAR UN QUINTAL DE DIAMANTES EN RUSIA»

«LOS REBELDES DE ARIZONA» COLOR

CALIFICACION MORAL

«Tepepa» (3 R.), «Atrapados en el espacio» (2), «El rey del peligro» (s. c.), «El astronauta» (s. c.), «La vil seducción» (4), «Anna Karenina» (3 R.), «En un mundo diferente» (2), «Como robar un quintal de diamantes en Rusia» (3), «Los rebeldes de Arizona» (s. c.).



Viernes 8 de Enero de 1970

La vuelta de Egipto del Niño Jesús. — SANTORAL. — Santos: Raimundo de Peñafort, Luciano, presbítero; Cleo, doctor; Julián, Félix, Jenaro, mártires; Teodoro, monje; Crispín, Nicetas, obispos; Canuto, rey. (Misa: De Perla, De San Raimundo de Peñafort).



VIDA RELIGIOSA

ADORACION NOCTURNA ESPAÑOLA

Sección de Palencia

La noche del 9 al 10 del presente mes de enero se celebrará en la Iglesia de San Francisco, su vigilia mensual ordinaria, el turno tercero de esta Sección.

La misa comenzará a las tres y cuarto de la mañana, a cuya hora estarán abiertas las puertas de la Iglesia.

CASA DE SOCORRO

LESIONADOS. — El personal de servicio en la Casa de Socorro, ha prestado asistencia médica a los siguientes:

Justino Torres, de 67 años, que sufrió fractura de coles izquierdo. Salvador García, de 21 años, contusión torácica, por accidente de circulación.

Saturino Mata, de 59 años, herida contusa en la región occipital. Segundo Mata, de 63 años, herida contusa en la región occipital.

BOLSA Y FINANZAS

Cotizaciones de los mercados de valores e impresiones de la jornada facilitadas por el BANCO DE BILBAO y la AGENCIA CIFRA Correspondiente al día 7 de enero de 1971

BOLSA DE MADRID

Madrid, 7.—La sesión de hoy, partida en una jornada, por la festividad de los Reyes, ofreció irregularidad, en general; en el grupo bancario se alternan bajas y alzas, en sus diferentes títulos, pero con predominio de valores en alza; en eléctricos, pequeñas diferencias en sentido positivo; por otros departamentos, la tónica fue menos activa, quedando, en conjunto, la Bolsa, a su cierre, con marcado equilibrio. La actividad operadora fue bastante reducida, contándose en el mercado la presencia de los numerosos descuentos de derecho.

De un total de 83 clases de valores contratados en renta variable, 26 suben, 33 bajan y 24 no varían.

Indice general de la sesión: 99,58 contra 99,52.—Cifra.

BANCO Y SEGUROS: Bilbao, 780. Central, 974.—Español de Crédito, 764.—Exterior de España, 675.—Hispano Americano, 720.—Iberico, 678.—Mercantil, 817.—Popular, 794.—Rural, 275.—Santander, 760.—Urquijo, 958.—Vizcaya, 730.

ELECTRICAS: Viesgo, 198.—Reunidas, 103.—Fecsa, pequeñas, 223.—Fenosa, 175.—Cataluña, 184,5.—Cantabria, 202.—Española, 213,5.—Iberduero, 265.—Nansa, 136.—Sevilana, 209.—Madridena, 200,5.

METALURGICAS Y MINERAS: Altos Hornos, 90.—Auxiliar FF. CC., 130.—Duro Felguera, 61,5.—Fasa-Re, nault, 240.—Material, 114.—Santa Ana, 108.

QUIMICAS Y TEXTILES: Cros, 175.—Aragonesas, 168.—Española Petroleros, 384.—Hidro-Nitro, 133.—Sniace, 164.

MOBILIARIAS Y CONSTRUCCION: I. Uris, 245. MONOPOLIOS: Campsa, 258.—Tasacera, 214.—Telefonos, 254.

ALIMENTACION Y VARIAS: Carisa, 430.—El Aguilón, 259.—Galerías Preciados, 355.

DERECHOS DE SUSCRIPCION: Hispano, 310.—Santander, 530.—Hidro, 81,5.—Campsa, 63.—Urbis, 61.—Vallehermoso, 78.—Explosivos, 80.

BOLSA DE BILBAO

Bilbao, 7.—La presión del papel ha sido patente, siendo sobre todo las enajenaciones de los derechos las que verdaderamente han originado una sesión de tonos negativos.

Contados títulos operan en alza, y al cierre, el papel dominaba en el parquet.—Cifra.

Industrial de Bilbao, 590.—Central, 970.—Español de Crédito, 762.—Guipuzcoano, 830.—Hispano, 720.—Popular, 794.—Santander, 760.—Vizcaya, 735.

ELECTRICAS: E. Viesgo, 201.—Reunidas Zaragoza, 101.—Fenosa, 174.—Alto, 202.—Iberduero ordinario, 264,5.—Sevilana, 207.

METALURGICAS Y MINERAS: Altos Hornos, 92.—Auxiliar FF. CC., 127.—Babcock & Wilcox, 90.—Duro Felguera, 61.—Santa Bárbara, 50.

BOLSA DE BARCELONA

Barcelona, 7.—Operándose mucho en cupones, la Bolsa de Barcelona inició su segunda jornada del año 1971 en un ambiente de animación, que posteriormente fue frenándose al registrarse una retención del dinero que inicialmente había salido para comprar en el corto de acciones.

Al cierre el índice general había registrado un pequeño retroceso.—Cifra.

BANCO DE BILBAO

Banco — Operaciones de Bolsa — Pago de negociables de trigo Mayor Pral, 79 — PALENCIA

Autorizado B. de E. núm. 6.231

BANCO DE SANTANDER

Mayor Principal, 21 PALENCIA

Autorizado con el número 6.854

Fundado en 1887

CAJA DE AHORROS

Banco — Cambio — Bolsa

MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

Escuela de Maestría Industrial

PALENCIA

Debido a una grave avería en las instalaciones de calefacción de este Centro, se suspenden las clases hasta nuevo aviso.

Palencia, 7 de enero de 1971.

EL DIRECTOR

ANUNCIO

Club de Amigos de Alemania

El viernes, proyección de documentales y reanudación del curso de alemán

El Club de Amigos de Alemania ofrecerá el viernes, 8, a las siete y media de la tarde, en su domicilio social, una proyección cinematográfica.

Se pasarán el largo metraje «La ciudad en la noche», hablado en alemán, y el documental «Espejo de Alemania», en color y español.

Asimismo, después de las vacaciones de Navidad, las clases del XII Curso de Lengua Alemana para españoles, que en dicho Club se vienen impartiendo.

Aviso de los Colegios de Enseñanza Privada de Valladolid y su provincia

Comunicamos a todos nuestros alumnos, que debido a las dificultades ocasionadas en nuestras instalaciones por las bajas temperaturas habidas, las clases comenzarán el lunes, día 11 de Enero.

LA DIRECCION DE LOS COLEGIOS

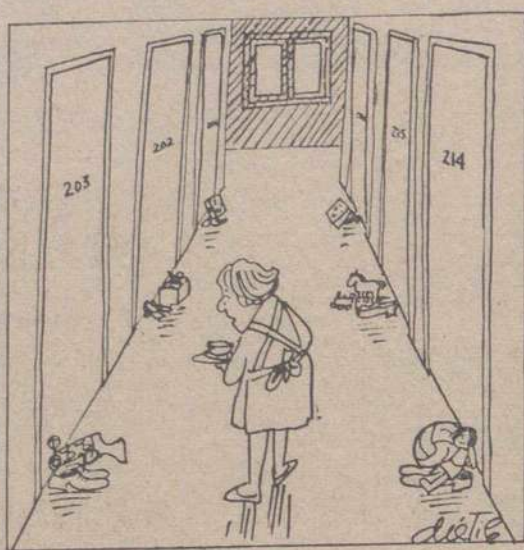
Conservación de la Vivienda Ntra. Sra. del Prado

Hágase socio nuestro, para todos los desperfectos que se ocasionan en la vivienda: albañilería, electricidad, fontanería, etc.

Pase por nuestras oficinas:

Avenida Valladolid, núm. 1. Teléfono 720458

RINCON AMENO



MAÑANA DE REYES EN EL HOTEL

LA CLARIDAD
Bella tiene un novio que a su pa no le hace mucha gracia. Pero la pareja quiere llevar las cosas adelante y convienen en que el galán haga una visita a su futuro suegro. Al salir de la conferencia, la novia le pregunta: —¿Le has hablado con claridad a papá? —Sí, desde luego, contesta el joven. —¿Le has dicho que tu amor por mí te impide dormir? —Claro que sí. ¿Y sabes lo que pienso? Quiero que entre como vigilante nocturno en su fábrica.

El aniversario

Es la fiesta de aniversario de papá. Luisón, su hijo adolescente, acude a saludarle cuando su progenitor lee el periódico en el cuarto de estar. Cumplido el trámite de felicitación, el muchacho, con aire un tanto misterioso, se acerca a su padre y le pregunta si desea alguna cosa.

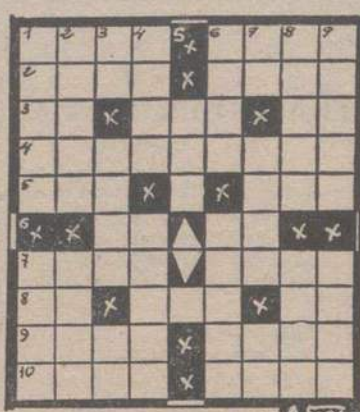
—Sí —le responde papá—, quisiera una cosa: que fueses un buen estudiante, porque...

Luisón, sacando un paquete que llevaba oculto, le interrumpe:

—Demasiado tarde, papá, te he comprado un estúpido estuche para cigarrillos.

CRUCIGRAMA

NUMERO 1.365:



Horizontales: 1: Lago italiano. Robo en la compra. 2: Licor. Humeo. 3: Infusión. Tuesta. Nombre de letra. 4: Prenda de vestir. 5: En el mar. Título nobiliario en algunos países. 6: Existe. Negación. 7: Ciudad italiana. Ala desplumada. 8: Desinencia verbal. Pueblo de Lérida. Nota. 9: Rueda. (al revés) Pieza del ajedrez. 10: (al revés) Parte del brazo. Cervo.

Verticales: 1: Pruebas. Conjunción. 2: (al revés) Entretenido. Nombre especial que tuvo Persia. 3: Nota. Plural de letra. Símbolo químico. 4: Atrevesar. (al revés) Perversas. 5: Preposición. 6: (al revés) Confusión. Unir. 7: Números romanos. (al revés) Molusco gasterópodo. Forma del pronombre. 8: (al revés) Adverbio. Estado musulmán independiente. 9: Dar al viento una cosa, refrescándola. Lecho.

SOLUCION AL NUMERO 1.364:

Horizontales: 1: Cata. apa. 2: Amar. Reto. 3: Ll. Asa. Os. 4: Anaoreta. 5: Sam. Tas. 6: Oc. Pa. 7: Pisa. Esos. 8: Ir. Mar. Mo. 9: Nata. Aran. 10: omis. Seré.

Verticales: 1: Calas. Pino. 2: Anni. Iran. 3: Ta. Amos. Ti. 4: arai. Camas. 5: Sol. 6: Arar. Peras. 7: Pe. Etas. Re. 8: Anota. Omar. 9: Losas. Soné.

REPORTAJES «DIARIO-DIA»

Otra vez juntos

Conchita Velasco: Simpatía, belleza, temperamento
LANDA: Posiblemente, el cómico más solicitado del momento
López Vázquez: Un caso único en el cine español

- «PRESTAME QUINCE DIAS» VUELVE A REUNIRLOS, A LAS ORDENES DE FERNANDO MERINO, CON GUIÓN DE JUAN JOSE ALONSO MILLAN
- «SI LAS COSAS SIGUEN COMO HASTA AHORA, CREO QUE SERA MI MEJOR PELICULA», DICE EL REALIZADOR
- «SON DOS HISTORIAS EN UNA SOLA. DE UN LADO LO COMICO-SENTIMENTAL; DEL OTRO, LO COMICO-COMICO A CARGO DEL «CHULO-HIPPIE-BURGUES»
- «A ESTAS PELICULAS, CARINOSAMENTE, LAS LLAMO «GAMBERRADAS». PERTENECEN A UN TIPO DE CINE VALIDO SI SE HACE CON HONRADEZ»

Por JUAN JOSE PORTO

Conchita Velasco, Alfredo Landa y José Luis López Vázquez, son tres de los pocos intérpretes españoles capaces de llevar gente al cine. La actriz vallesolana, además de simpatía, belleza y temperamento ha demostrado excelentes aptitudes dramáticas. Sin embargo, sus actuaciones se limitan, prácticamente, a la comedia, al sainete popular de vuelo corto.

Landa es, posiblemente, el cómico más solicitado del momento. En pocos años, este vascuense se ha identificado, a satisfacción de realizadores, con el tipo que muy bien pudiera encarnar al español medio. Es un cómico de mueca larga y eficiencia segura.

Y, López Vázquez. Un caso único en el cine español. Un hombre que alineado con las comedias más fáciles, más dadas a la vulgaridad y a la adreñanada, se ha consagrado como uno de los mejores actores a nivel internacional. López Vázquez, n. previsible, casi en la «Fórmula-Mas» o las películas de Mariano Ozores, ha conseguido auparse a la dignidad del auténtico actor. Con Saura ha logrado el que puede considerarse su triunfo más resonante, «El jardín de las delicias», por cuyo trabajo en esta película se le concedió recientemente un galardón. Antes, gracias a su labor en «El bosque de Andújar», de Pedro Oliva, le otorgaron el premio de interpretación en el Festival de Chicago.

JUNTOS LOS TRES

Conchita, Landa y López Vázquez, coinciden, recientemente, en «La decente», de José Luis Sáenz de Hevia. Antes habían hecho otras películas juntos. Sin embargo, ahora cuando coinciden como tres primeras figuras, coincide, en «Prestame 15 días», que dirige un «especialista» en comedia, Fernando Merino, sobre un guión de Juan José Alonso Millán.

—En realidad la película —aclarar el realizador— son dos historias en una sola. Me explico. De un lado el relato cómico-sentimental de un obrero, de un trabajador, que regresa de Alemania, para pasar las vacaciones de Navidad en Madrid. El hombre en su deambular conoce a una chica de la que se enamora locamente. Este personaje es el que interpreta Landa. La otra historia es la de un «chulo» madrileño, de vía estrecha,



Conchita Velasco, Landa y López Vázquez, otra vez juntos a las órdenes de Fernando Merino, interpretan «Prestame 15 días», un guión de Alonso Millán.

y aspiraciones de hippie burgués, que mantiene relaciones con la misma chica. Esta es, pues, la vertiente sobre la que inciden los dos relatos. El segundo de ellos, como usted puede fingirse fácilmente, es de marcado matiz cómico-cómico.

—A usted, señor Merino, en poco tiempo, se le ha considerado como un auténtico especialista de la comedia.

—Y, paradójicamente, creo que es el género que menos va. Yo debuté como realizador haciendo «Lola, espejo oscuro» y sigo pensando que este tipo de cine es el que está más cerca de mis posibilidades. Sin embargo, reconozco que soy un director «cómico» para el productor. Trabajo de prisa, sin demasiadas exigencias de medios, y procuro no crear problemas a nadie. Y, a estas películas, las califico cariñosamente de «gamberradas». Pertenecen a un tipo de cine que resulta válido si se hace con honradez, reflejando aún dentro de los disparates del guión, una autenticidad con la que el público se siente identificado. ¿Me entiende? Para que el cine sea válido ha de llegar a la gente y, ésta, debe sentirse dentro de la historia.

«MI MEJOR PELICULA»

—¿Qué espera usted de «Prestame 15 días»?

La nueva frontera del poder negro U. S. A.

(II)

Por Ramón Vázquez

Los hombres de color norteamericanos se encuentran a principios de la década de los setenta ante el dilema más acuciante de su historia. Su futuro se abre hacia tres caminos que ellos llaman familiarmente «SIL». Separación, integración o liberación?

Muchos pensadores y filósofos de color no han cesado de discutir la separación de los blancos, «en vista de la tradicional negativa de éstos a integrarse con los negros». La frase enterresume, en cierto modo, toda una serie de problemas políticos y sociales causa del actual estado de cosas.

Durante los siglos XVII y XVIII, los negros fueron tratados como esclavos y sirvientes del hombre blanco. Había algunos hombres de color que gozaban de cierta libertad, pero en circunstancias mucho más precarias que la de los blancos. Corrían el riesgo de que se los esclavizara a colonia o a otra.

«Los negros no son personas» se decía de ellos, y se les transportaba desde África en las bodegas de los barcos como si fuesen ganado con destino a las ferias y mercados del nuevo continente. Una vez en masa, a pesar de que los negros utilizaban como si fuesen objetos o herramientas.

Su condición no cambió mucho cuando en 1776 los colonos americanos se rebelaron contra Inglaterra y fundaron los Estados Unidos. La revolución americana fue una revolución blanca y aunque los negros también derramaron su sangre, siguieron siendo esclavos porque así lo impusieron los blancos.

UN LARGO Y DIFÍCIL CAMINO

A principios del siglo XIX muchos blancos del Norte empezaron a protestar contra la esclavitud de los negros. Sus protestas se basaban en motivos religiosos o morales. «No está bien que un ser humano sea el propietario de otro», venían a decir Lloyd Garrison, John Brown y Harriet Beecher Stowe.

Tras la guerra de Secesión los blancos decidieron abolir oficialmente la esclavitud. Al negro se le concedió la libertad, pero carecía de dinero, tierra, trabajo y cultura.

La lucha no acabó con la Proclamación de Emancipación. Los blancos seguían siendo dueños del poder y del dinero, mientras los negros eran marginados y considerados como ciudadanos de segunda clase, a pesar de las protestas durante el primer tercio del siglo XX, llevadas a cabo por líderes como Frederick Douglass, Booker T. Washington y Marcus Garvey.

Las dos guerras mundiales cambiaron bastante la situación social de los hombres de color. Sirvieron en los ejércitos norteamericanos donde tuvieron oportunidad de demostrar que no hay ningún hombre mejor que otro. A causa de la economía de guerra los hombres de color norteamericanos fueron solicitados para trabajar en las fábricas de armamento donde los blancos pudieron comprobar que valían para algo más que para recolectar algodón o tabaco en los campos del sur.

Durante los años de la postguerra, los hombres de color demostraron su capacidad frente a los blancos. Brillaron en el deporte, se hicieron pilotos de líneas aéreas, científicos, profesores, banqueros, hombres de negocios.

Y en la actualidad ya no se avergüenzan ni de su color ni de su pasado. Es más, orgullosos de su historia y de sus esfuerzos que les sacó del salvajismo de la persecución racial, los negros USA han tomado conciencia de su situación social y quieren y hacen lo posible por modelar su futuro sin la intervención de los blancos.

LOS PROBLEMAS DEL SEPARATISMO

Robert S. Brown, fundador y director del Centro de Investigación de Economía para Negros, de Harlem, y profesor de Economía de la Universidad Parleigh Dickinson, de Rutherford, Nueva Jersey, opina que el separatismo no debe confundirse con la segregación. Esta, como el «apartheid», implica una prohibición de toda mezcla racial. La separación, implica sobre todo, un acto voluntario por parte del grupo más débil y puede ser tan amplia como este grupo desee.

El separatismo negro se manifiesta de muchos modos, siendo los más importantes el cultural, económico, el político y el territorial. Durante los últimos cuatro años, el separatismo ha sido apoyado por un sector tan amplio de la comunidad negra que ha adquirido un grado considerable de importancia. A pesar de la oposición a que ha estado sometido por parte de los blancos norteamericanos.

En la política, en la religión, en



Malcolm X asesinado por la misma violencia que él recomendaba como única salida a las aspiraciones de los negros en USA.

el trabajo, en la educación, se dan grupos negros de relevancia importante que ya se enfrentan a los blancos cuando se trata de hacer llegar sus opiniones sobre los problemas locales o nacionales de la más variada índole.

Esto no quiere decir que no tengan nada que hacer los partidarios de la «integración». Aunque un gran número de las personas de color en los Estados Unidos, especialmente los mayores de 35 años, apoyan la idea de la integración, los sucesos de los últimos años han alterado irrevocablemente la situación.

Los movimientos que preconizaron Martin Luther King, Malcolm X, Elias Mahoma, los Panteras Negras y otros, complementados por el na-

cimiento de los nuevos Estados africanos dirigidos por políticos partidarios de la hermandad del Tercer Mundo, han proporcionado, por primera vez, un sentimiento de comunidad a los negros norteamericanos.

LA AMENAZA DE UN GENOCIDIO INCRUENTO

Durante los primeros años de la emancipación —dice Robert S. Brown— el camino del separatismo ofreció pocas perspectivas para los negros, porque no existía la posibilidad de organizar una «comunidad negra». Pero hoy un sentimiento de nacionalismo negro se extiende de cada vez más entre los jóvenes de color.

Una hormona para curar el enanismo en los niños

La «HGH» puede servir para aumentar la talla del hombre

San Francisco, 7. — La hormona del crecimiento humano, que gobierna el tamaño y forma del cuerpo y puede curar el enanismo en los niños, ha sido conseguida sintéticamente, según anunciaron ayer hombres de ciencia de la Universidad de California.

La hormona del crecimiento humano, «HGH», es una diminuta y compleja cadena de aminoácidos, los fundamentos de la vida, que es producida naturalmente por la glándula pituitaria.

Desde 1961 ha sido utilizada para conseguir que los niños atacados de enanismo crezcan normalmente. Pero estos niños predisan «HGH» extraído de centenares de cadáveres, lo cual limita grandemente la aplicación de esta técnica. La hormona artificial podría solucionar este problema.

El doctor C. H. Li, director del Laboratorio de Investigación Hormonal de la Universidad de California, en San Francisco, que ha estudiado la pituitaria durante 32 años, y el doctor D. Yamashiro, han anunciado que han conseguido ligar 188 aminoácidos, para producir un compuesto que produce los mismos efectos de la «HGH».

Li y sus colaboradores aislaron y purificaron la «HGH» en 1956 y 1966 determinaron su estructura. Les ha costado luego cuatro años reproducirla en el laboratorio.

La «HGH» además de regular el crecimiento y el desarrollo de las glándulas mamarias, estimula la producción de leche en las madres lactantes. Parece también estar relacionada con la reposición de tejidos control de peso, actividad de las hormonas sexuales masculinas y femeninas y la producción de anticuerpos que luchan contra las enfermedades.

Li dijo en una ocasión que el objetivo de sus largos estudios sobre la pituitaria y las hormonas es el producir una de estas últimas, modificada que pudiera impedir el crecimiento de los cánceres de mama.

Entre los problemas para los cuales esta hormona sintética puede ser una respuesta figuran el por qué algunas personas crecen hasta alcanzar una altura determinada y luego se detienen; que otras sean anormalmente bajas o altas; la razón por la que algunas células se convierten

«No está bien que un ser humano sea el propietario de otro»

■ La amenaza de un genocidio incruento

■ «Una patria para los negros tiene tanto sentido como una patria para los judíos»

Y señala que las rígidas cadenas psicológicas con las que han estado dominados los negros durante muchos años se están fundiendo rápidamente, mientras los blancos pierden su omnipotencia nacional e internacional.

En contra de la integración, Brown señala que la comunidad de color se enfrentaría con dos problemas: el ciudadano de color no disfrutaría de una plena aceptación por la sociedad americana una vez que se hubiese convertido en «blanco», y en el caso de que se lograra una auténtica integración, la comunidad negra se vería absorbida por la blanca en una especie de genocidio incruento.

Brown ataca igualmente los argumentos marxistas de que el problema racial es el resultado de la estructura capitalista de la sociedad americana.

Derrocar el capitalismo e implantar un socialismo sin prejuicios raciales es la respuesta común de los comunistas blancos con respecto al nacionalismo negro, puesto que ven en el separatismo una táctica que pone en peligro la particular revolución que defienden los comunistas.

Pero este análisis histórico dista mucho de solucionar el problema de cómo una América blanca podría tratar la actual actuación racial. Puesto que la necesidad de gran número de hombres de color para puestos de trabajo más o menos cualificados está desapareciendo rápidamente a consecuencia de la tecnología.

¿Quién posee la suficiente sabiduría —se pregunta Robert S. Brown— para señalar el camino que debe tomar la comunidad negra norteamericana? Hace unos años hablar de un «estado negro» parecía utópico. Ahora parece tan razonable como los deseos de independencia de Ghana, Argelia o Irlanda del Norte.

El separatismo negro —señala— no es menos práctico que el de Quebec. La división de los Estados Unidos no es más fantástica que la de la India. Una patria para los negros tiene tanto sentido como la patria para los judíos. Por tanto, la fórmula del separatismo no debe descartarse como medio para conseguir nuestra liberación.

La principal dificultad de esa solución es que sólo una minoría en una raza no es lo suficientemente tolerante para hacerla viable. Una nueva nación negra, independiente, dentro de los Estados Unidos, se presenta como un proyecto demasiado grande y visionario para la mayoría de los negros.

Sin embargo, existen estrategias políticas que podrían conseguir la independencia tanto física como social de las personas de color. Una de las más prometedoras sería el control negro de varios de los Estados de la Unión mediante las urnas.

(PYRESA)

INFORMATODO 1971. (Almanaque Mundial 175 pías.

AMA - Agenda 1971. 125 "

AGENDA DEUSTO 1971. 475 "

solicítelo en n./ Scc. de LIBRERIA

I. G. DIARIO - DIA May 79, 99 - Tlf. 712006

GRAFICAS AGUADO Mayor, 98 - Tlf. 712117

tv. € PROGRAMAS PARA EL DIA 8

PRIMERA CADENA (PROGRAMA NACIONAL)

MATINAL.—12.15: Carta de ajuste: Romanas de zarzuelas.—12.30: Apertura y presentación.—12.32: Primera hora: «Rondas», «Imágenes que se mueven».—1.30: Conviene saber: «La marina de Gabriel Miró». SOBREMESA.—2.00: Sobre la marcha: «En este país», «Contra reloj» y el espacio intermedio: «El punto sobre la i», informes periodísticos monográficos.—3.00: Noticias a las tres.—3.25: Buenas tardes: Mujeres. El automóvil. Espía a la fuerza: «El agente Torniquete». Imágenes de ayer. Economía: Merlo. Fin de semana.—5.00: Despedida y cierre.

TARDE.—6.45: Carta de ajuste: Grandes coros de zarzuelas.—7.00: Apertura y presentación.—7.02: Con vosotros. Concursos y comentarios sobre libros infantiles. A cinco años vista: «La electrónica». Noticia Joven. Dedicada al intercambio de documentales patrocinado por la Unión Europea de Radiodifusión.—7.55: Por tierra, mar y aire. Información militar sobre temas nacionales e internacionales. NOCHE.—8.25: Esta noche.—8.30: Novela: «La pequeña Dorrita» de Carlos Dickens (capítulo XI).—9.00: Telediario.—9.25: España siglo XX. Hoy: «A hazaña de Vedrunes».—9.55: Estudio I. Hoy: «Jorge y Margarita». Autor: Gerald Savory. Adaptación y realización: Cayetano Luca de Tena.—11.30: Veinticuatro horas.—11.50: Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA (PROGRAMA EN UHF)

8.00: Carta de ajuste: Recital de M. Ausenci.—8.25: Presentación y avances.—8.30: Dibujos animados. Don Gato: «Premio por un día».—9.00: Documental.—9.30: Telediario 2.—10.00: Viaje sin pasaporte. Hoy: «Por tierras de Dante».—10.30: Estudio abierto. Programa en directo presentado por José María Figo en el que se incluyen variedades, entrevistas, reportajes y retransmisiones.—12.30: Despedida y cierre.

Colegio «EDEN» Academia

Plaza Casas Ayuntamiento Teléfono, 714375 (Detrás de la Catedral)

PRIMARIA DESDE 4 AÑOS
BACHILLERATO - REVALIDAS
SECRETARIADO COMERCIAL - BANCA
MECANOGRAFIA - TAQUIGRAFIA - IDIOMAS
CULTURA GENERAL Y ASIGNATURAS DE REPASO